

НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ
імені В.І. ВЕРНАДСЬКОГО

**ГАЗЕТИ НАЦІОНАЛЬНИХ СПІЛЬНОТ УКРАЇНИ
1988–2004 років
У ФОНДАХ
НАЦІОНАЛЬНОЇ БІБЛІОТЕКИ УКРАЇНИ імені
В. І. ВЕРНАДСЬКОГО**

НАУКОВО-ДОВІДКОВЕ ВИДАННЯ

КИЇВ 2023

УДК 070:061.1.(477)"1988/2004"]:027.54(477)НБУВ

ББК 76.02(4Укр)6+66.79(4Укр)6+78.34(4Укр)НБВ

Г 13-у

Газети національних спільнот України 1988–2004 років у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського: науково-довідкове видання / авт.-уклад.: О. С. Залізнюк, І. М. Швець; ред.-бібліографи: О. С. Залізнюк, С. Ю. Мельник, І. М. Швець; комп'ютерна технологія К. В. Лобузїна; НАН України, Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. – Київ: НБУВ, 2023. – 326 с.

Науково-довідкове видання «Газети національних спільнот України 1988–2004 років у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» включає 259 унікальних джерел для дослідження історії створення, складу і змісту, умов функціонування преси національних спільнот України у період 1988–2004 рр. Усі джерела представлені мовою оригіналу. Видання споряджено науководовідковим апаратом, що складається з п'ятьох покажчиків – іменного, географічного, хронологічного, мов видання і покажчика видань національних спільнот; є список скорочених назв у заголовках і підзаголовках газет та їх повне найменування. Науково-довідкове видання «Газети національних спільнот України 1988–2004 років у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» стане у нагоді для дослідницької роботи в усіх галузях науки і культури. Розрахований на вчених, етнографів, журналістів, бібліотечних працівників, а також усіх, хто цікавиться історією української преси та життям національних спільнот України.

Автори-укладачі

О. С. Залізнюк, І. М. Швець

Редакційна колегія

Т. Д. Антонюк., д-р іст. наук; О. А. Вакульчук, д-р. іст. наук; Л. А. Дубровїна., д-р іст. наук;

Г. І. Ковальчук, д-р іст. наук; К. В. Лобузїна, д-р наук із соц. комунікацій.

Рецензенти

Т. О. Батанова, завідувач відділу фонду юдаїки ІР;

Г. Я. Рудий, д-р іст. наук.

Редактори-бібліографи

О. С. Залізнюк, С. Ю. Мельник, І. М. Швець

Комп'ютерна технологія

К. В. Лобузїна

Затверджено до друку вченою радою Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського

© О. С. Залізнюк, І. М. Швець, укладання, 2023

© Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського, 2023

Від укладачів

У НБУВ зберігається найбільша в Україні колекція газет, що налічує понад 260 тис. річних комплектів (більше 33 000 000 номерів). Є серед них і газети національних спільнот України 1988–2004 років.

Пропоноване науково-довідкове видання є результатом бібліографічного дослідження газет національних спільнот України, що зберігаються у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського (НБУВ).

Дослідження періодики національних спільнот України як складової частини загальної культури українського народу є актуальним та викликає дедалі більше зацікавлення у науковців.

Газети національних спільнот України 1988–2004 років відображені у каталогах: «Видання політичних партій, рухів, самодіяльних громадських об'єднань і товариств в Україні 1989–1990 рр.», «Неформальна преса в Україні (1988–1991)» та «Київські газети 1941–1991 років у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського».

До даного науково-довідкового видання увійшло 259 назв газет (192 газети та 67 різноманітних додатків, спецвипусків та сторінок до них), які наявні сьогодні у фондах НБУВ. Це друковані органи релігійних, культурно-просвітницьких, науково-просвітницьких та культурно-історичних центрів, національних агенцій, громад, клубів, об'єднань, організацій та рухів.

Географія видань широка і охоплює всі регіони України. Найбільша частина газет національних спільнот України виходила у Києві, найбільше їх і в даному каталозі (57), серед них: «Азатамарт=Борьба за свободу», «Аль-Баян», «Арагац»,

«Арраид», «Возрождение», «Гамайнк», «Голос Азербайджану», «Елпіда», «Кардашлар», «Минарет», «Dziennik Kijowski» тощо. За кількістю видань, що зберігаються у НБУВ, на другому місці – Львів (21). Чимало у фондах сімферопольських (17), чернівецьких (16), дніпровських (14), ужгородських (11), донецьких (9), одеських (9), береговських (7), житомирських (7), харківських (6) газет тощо.

За кількістю назв газет домінують видання єврейської спільноти, представлені практично на усій території України. Це друковані органи Всесвітнього єврейського агентства «Сохнут», Всеукраїнського єврейського конгресу, Донецького єврейського культурно-просвітницького центру «Алеф», Єврейської Конфедерації України, Київського міського товариства єврейської культури, Луганського єврейського товариства тощо. У науково-довідковому виданні також представлені газети білоруської, вірменської, грецької, польської, румунської, угорської спільнот та різноманітні тематичні, молодіжні, дитячі додатки, що виходять до цих видань.

Серед видавців та редакторів газет національних спільнот України 1988–2004 років – Зейнал Ага-Заде, Анатолій Балджи, Юрій Бедзик, Йосиф Бург, Афанасій Гайдаржі, Анатолій Гельман, Мустафа Джемилев, Іван Драч, Ахмед Ісмаїл, Михайло Каршенбаум, Ленур Керімов, Ілля Левітас, Аркадій Монастирський, В. Носач, Божена Рафальська, Леонід Сапожніков, П. Хаджи-Іван, Станіслав Шерешков та ін. як відомі українські громадсько-політичні, соціально-культурні діячі так і мало відомі; багато імен вперше введено до наукового обігу. Прізвища редакторів та видавців у бібліографічному описі подано в алфавіті, а роки редагування чи видання цією особою газети подано у дужках.

Наукові примітки, які супроводжують деякі бібліографічні описи у каталозі, розкривають зв'язок між газетними виданнями та наводять відомості щодо їх авторського, редакторсько-видавничого складу тощо.

Повні бібліографічні описи газет та додатки до них розташовано за алфавітом назв у хронологічному порядку. За одиницю опису взято всі номери однієї газети за роки, які є у фондах НБУВ. Опис газет здійснено мовою оригіналу. Всі зміни відбито у відповідних рубриках: назва, підзаголовок (підзаг.), періодичність (періодичн.), місце видання (місце вид.), мова видання (мова вид.), редактори-видавці (ред.-вид.), додатки (дод.), примітки (прим.).

Видання споряджено науково-довідковим апаратом, що складається з п'ятьох допоміжних показників – іменного, географічного, де перелічено всі назви газет, що виходили у певному населеному пункті протягом зазначеного періоду (географічні назви наведено згідно з тогочасними нормами з відсиланням на сучасну назву населеного пункту), хронологічного, мов видання та показника національних спільнот; є список скорочених назв у заголовках і підзаголовках газет та їх повне найменування. Науководовідкове видання «Газети національних спільнот України 1988–2004 років у фондах Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського» складено на основі спеціалізованої бази даних, адаптованої для ведення каталогу газет у програмному середовищі САБ «Ірбіс-64».

Бібліографічний опис газет складено з дотриманням вимог ДСТУ ГОСТ 7.1 : 2006. Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (Київ, 2007); ДСТУ 8302 : 2015. Інформація та документація. Бібліографічне посилання.

Загальні положення та правила складання (Київ, 2016), Гост 7.12–93. Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Скорочення слів і словосполук, поданих іноземними європейськими мовами (Київ, 2010). У деяких випадках скорочення подається як у першоджерелі за ДСТУ ГОСТ 7.1 : 2006. Система стандартів з інформації, бібліотечної та видавничої справи. Бібліографічний запис. Бібліографічний опис. Загальні вимоги та правила складання (Київ, 2007).

Пропоноване видання відповідає актуальним завданням сучасної науки щодо виявлення, публікації, введення до наукового обігу якомога більшої кількості джерел; буде в нагоді для дослідницької роботи у багатьох галузях як гуманітарних та соціальних наук, так і суміжних студій. Розраховане на вчених, журналістів, етнографів та бібліотечних працівників, а також усіх, хто цікавиться історією української преси та історією національних спільнот 1988–2004 рр. України зокрема.

Вважаємо за приємний обов'язок подякувати шановним рецензентам – доктору історичних наук Г. Я. Рудому та завідувачці відділу фонду юдаїки Інституту рукопису НБУВ Т. О. Батановій за цінні поради та зауваження, висловлені в процесі роботи над складанням каталогу. Щиро вдячні доктору наук із соціальних комунікацій К. В. Лобузіній за програмно-технологічну підтримку. Окрему подяку висловлюємо співробітниці відділу пресознавства О. В. Клименко.

КАТАЛОГ ГАЗЕТ



1. Авдет (Возвращение) /
редкол. – Бахчисарай,
1990–1993, 1995–2004. –
Виходить два рази на
міс. **Роки вид.:** 1990–
2006.

Підзаг.: 1990 № 1
(15 июля) – 1991 № 1 (12)

(янв.) изд. орг. крымско-татар. нац. движения ; 1991 № 2
(13) (янв.) – 11 (22) (16 мая) підзаг. не зазнач. ; 1991 №
12 (23) (30 мая) – 28 (39) (27 дек.) независимая газ. о
проблемах крым. татар. – **Мова вид.:** кримськотатар. та
рос. – **Місце вид.:** 1990–1992 № 26 (65) (24 дек.)
Симферополь. – **Ред.:** Буджурова Л. (1995– 1997). –
Наклад: 1000–12000.

1990, № 1–11 (15 дек.);

1991, № 1–28;

1992, № 1 (40) (12 янв.) – 26;

1993, № 2 (67) (28 янв.) – 5, 7–43, 46–48 (113) (7 дек.);

1995, № 1 (116) (16 янв.), 2, 5–9, 11–24 (139) (25 дек.);

1996, № 1 (140) (15 янв.) – 24 (163) (23 дек.);

1997, № 2 (165) (27 янв.) – 24 (187) (31 дек.);

1998, № 1 (187) (12 янв.) – 23–24 (209–210) (24 дек.);

1999, № 1 (211) (20 янв.) – 24 (234) (27 дек.);

2000, № 1 (235) (19 янв.) – 14, 16 – 23–24 (257–258)
(27 дек.);

2001, № 1–2 (259) (18 янв.) – 18, 20–22 (280) (14 дек.);

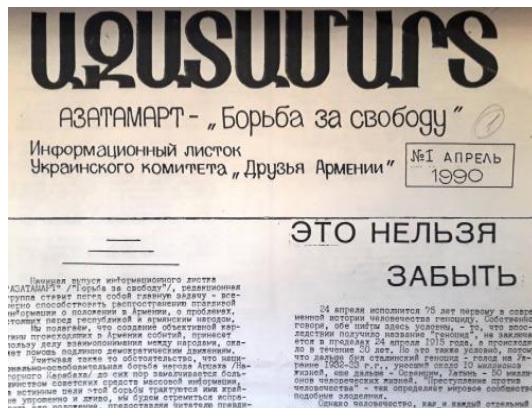
2002, № 1 (283) (18 янв.) – 7, 17–21, 23–24 (305–306)
(29 дек.);

2003, № 1 (307) (21 янв.) – 5, 13–17, 22–23 (328–329)
(25 дек.);

2004, № 1 (330) (15 янв.) – 4, 6–10, 12–23 (352) (25 дек.).

Прим.: Издаётся с 15 июля 1990 г. Засновник: Ильми Умеров, Общественное объединение «Фонд Крым». У 1991 р. № 3 (14) (1 февр.), 4 (15) (15 февр.) друкувалися у Ризи. У 1995 р. – друкувалися в Євпаторії. У випуску брали участь: Д. Аджиева, Н. Алиев, З. Баталова, Л. Буджурова, Р. Джелилов, М. Джемилев, Э. Ислямов, Г. Керимов, Л. Керимов, Г. Керимова, З. Керимова, Э. Керимова, Т. Курнутин, Г. Курталиева, Т. Куршутлов, Р. Люманов, Т. Мамедов, Л. Мидатов, У. Раупова, Э. Седвапова, А. Терлекчиева, И. Умеров, М. Умерова, Л. Фазылов. Паралельно газета виходить кримськотатарською мовою. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006 рр.

Авдет (Возвращение). – Симферополь див. № 1.



2. Азатамарт=Борьба а за свободу : информ. лис-ток Укр. ком. «Друзья Ар-мении» / редкол. – Киев, 1990, 1991.
Роки вид.: 1990, 1991.

Мова вид.: вірмен., рос.

та укр. – **Наклад:** не зазнач.

1990, № 1 (апр.) – 6 (дек.);

1991, № 7 (май) (нумерація вал.).

Прим.: До редколегії газети входили: К. Алавердян, Е. Замостьян, Д. Новиков. Див. також № 33.

3. АлеваЙ=Якщо б отак=Если бы так : спецвыпуск / ред. не зазнач. – [Днепропетровск], 1997.

Рік вид.: 1997.

Мова вид.: їдиш, рос. та укр.

1997, [б. N.] (26 окт.).

Прим.: Наклад не зазначений.



4. Алеф : газ. Донецкого еврейского культурно-просвет. центра «Алеф» / співред.: Э. Зельдина, Л. Козин. – Донецк, 1990–1995.

Роки вид.: 1990–1995.

Наклад: 3000–50000.

1990, № 1 (1) (окт.) – 3 (3) (нояб.);

1991, № 1 (5) (янів.) – 3, 5 (9) (нояб.);

1992, № 4 (13) (апр.), 5, 7–10 (19) (дек.);

1993, № 1 (20) (янів.) – 4 (23) (сент.);

1994, № 1 (24) (янів.) – 6 (29) (дек.);

1995, № 1 (30) (февр.) – 3 (32) (нояб.).

Прим.: Алеф – перша літера гебрійської абетки. Виходит с октября 1990.

5. Алия (Восхождение) [у газ. «Шабат (Субота)»] / ред. і засн. Л. Сапожніков. – Бершадь, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: їдиш, рос. та укр. – **Наклад:** 1000–2000. 1999, [б. N.] (січ.) – [б. N.] (груд.) [6 вип.].



6. Аль-Баян (Разъяснение) : изд. Ислам. культур. центра / ред. Энжекай Айманова. – Киев, 1993–2002. **Роки вид.:** 1993–2002.

Мова вид.: назва – рос., татар., текст – рос. – **Ред.:** Сайфутдинов Р. (1993, 1994). – **Наклад:** 900–10000. 1993, [б. N.] (окт.), [б. N.] (нояб.); 1994, [б. N.] (3) (январ.) – 7 (9) (дека.); 1995, № 1 (10) (февр.) – 5 (14) (нояб.); 1996, № 1 (15) (январ.) – 6 (20) (нояб.–дека.); 1997, № 1 (21) (январ.–февр.) – 6 (26) (нояб.–дека.); 1998, № 1 (27) (январ.–февр.) – 6 (32) (нояб.–дека.); 1999, № 1 (33) (январ.–февр.) – 6 (38) (нояб.–дека.); 2000, № 1 (39) (январ.–февр.) – 6 (44) (нояб.–дека.); 2001, № 1 (45) (январ.–февр.) – 6 (50) (нояб.–дека.); 2002, № 1 (51) (январ.–февр.) – 6 (56) (нояб.–дека.).

Прим.: Засновник – благотворительный фонд «Бушра» при содействии Исламского культурного центра г. Киева и Духовного Управления мусульман Крыма.

Ана Тарафы [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, див № 114.



7. Арагац : газ. Вірмен. нац. меншини України / голов. ред. Женя Церунян. – Київ, 1994–2004. – Виходить один раз на міс.

Роки вид.: 1994–2018.

Підзаг.: 1994 № 1 (21 верес.) – 1997 № 6 (32) (черв.) газ. Київ. вірмен. т-ва : дод. до газ. «Голос України» ; 1997 № 7 (33) (лип.) – 2003 № 5 (103) (трав.) газ. вірмен. громади України : дод. до газ. Верховної Ради «Голос України» ; 2003 № 6 (104) (черв.) – 12 (110) (груд.) газ. вірмен. нац. меншини України : дод. до газ. Верховної Ради України «Голос України». – **Мова вид.:** вірмен. та укр. – **Наклад:** 1500–12000.

1994, № 1, 2 (29 листоп.);

1995, № 3 (6 січ.) – 14 (груд.);

1996, № 1 (15) (січ.) – 12 (26) (груд.);

1997, № 1 (27) (січ.) – 12 (38) (груд.);

1998, № 1 (39) (січ.) – 12 (50) (груд.);

1999, № 1 (51) (січ.) – 12 (62) (груд.);

2000, № 1 (63) (січ.) – 10, 12 (74) (груд.);

2001, № 1 (75) (січ.) – 12 (86) (груд.);

2002, № 1 (87) (січ.) – 12 (98) (груд.);

2003, № 1 (99) (січ.) – 12;

2004, № 1 (111) (січ.) – 12 (134) (груд.).

Прим.: Арагац – найвища гора Вірменії. Виходить з 21 вересня 1994 року. Засновники: редакція газети «Голос

України» та Київське вірменське товариство. У різні роки до редколегії газети входили: В. Балаян, Г. Вартанов, І. Верба, І. Драч, Л. Задорожна, В. Кочевський, В. Макарян, О. Навакатикян (Навакатікян), М. Нестерчук, С. Оганесян, Л. Підлужний (Подлужний), Ж. Церунян, С. Циронян. Паралельно газета виходить вірменською мовою див. № 8. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2018 рр.

8. Арагац : [газ. Вірмен. нац. меншини України] / голов. ред. Женя Церунян. – Київ, 1994–1996, 1998–2004. – [Виходить один раз на міс.].

Роки вид.: 1994–2018.

Мова вид.: вірмен.

1994, № 1 (21 [верес.]) – 3 (29 листоп.);



1995, № 4 [лют.] – 6 (нумерація вал.) ; 5 (7) – 9, 11, 12 (14)

[груд.];

1996, № 1 (15) [січ.] – 12 (26) [груд.];

1998, № 1 (39) [січ.] – 12 (50) [груд.];

1999, № 1 (51) [січ.] – 12 (62) [груд.];

2000, № 1 (63) [січ.] – 10, 12 (74) [груд.];

2001, № 1 (75) [січ.] – 12 (86) [груд.];

2002, № 1 (87) [січ.] – 12 (98) [груд.];

2003, № 1 (99) [січ.] – 12 (110) [груд.];

2004, № 1 (111) [січ.] – 5, 8 (118) [серп.].

Прим.: Арагац – найвища гора Вірменії. Виходить з 21 вересня 1994 року.

Паралельно газета виходить українською мовою див. № 7.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2006–2018 рр.



9. Аркет (Движение) : информ. вестник нац. движения крым. татар (НДКТ) / редкол. – Симферополь, 1997–1999, 2003, 2004.

Роки вид.: 1991–2006.

Наклад: 2500–6020.

1997, № 1 (55) (февр.);

1998, № 1 (66) (30 янв.) – 9 (74) (20 нояб.);

1999, № 10 (75) (26 янв.) – 8–9 (82–83) (28 окт.)
(нумерація вал.);

2003, № (10–11) (139–140) (30 сент.) – 14 (143) (26 дек.)
(нумерація вал.);

2004, № 1 (144) (30 янв.) – 9 (152) (15 окт.)

Прим.: Издається с ноября 1991 года. Засновник: Национальное движение крымских татар. У різні роки до редколегії газети входили: В. Абдураимов, Э. Абибуллаев, З. Бекирова, Х. Бекташ, Р. Гралов, Ю. Джемалединов, Р. Касаев, С. Маметов, А. Хуршутув. У НБУВ також зберігаються номери газет за 2005, 2006 рр.



10. Армянский вестник : газ. армян. диаспоры Донбасса / ред. Ваграм Хачванкян. – Донецк, 2004.

Роки вид.: [2001–2005].

Наклад: 1000.

2004, № 1 (15) [б. д.] –

3, 5 (19) [б. д.].

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 р.



11. Аррайд (Лідер) : орган укр. міжобл. асоціації обществ. орг. АРРАЙД / ред. Іслям Гімадутін. – Київ, 1998–2004.

Роки вид.: 1998–2015.

Ред.: Авад А. (1999–2002), Раїд Н. (1998), Рац Н. (1999). – **Наклад:** 2000–4000.

1998, № 1 (1) (дек.);

1999, № 1 (2) [б. д.] – 12 (13) [б. д.];

2000, № 1 (14) [б. д.] – 12 (25) [б. д.];

2001, № 1 (26) [б. д.] – 12 (37) [б. д.];

2002, № 1 (38) [б. д.] – 11 (47) [б. д.];

2003, № 1 (48) (янв.) – 12 (59) (дек.);

2004, № 1 (60) (янв.) – 12 (71) (дек.).

Прим.: Основана в декабре 1998 года. Паралельно газета виходить вірменською мовою див. № 204. У НБУВ також зберігаються номери газет за 2005–2015 рр.

12. Батьківщина (ЕЛЬ ВАТАН) : голос араб. общины в Украине / гл. ред. Салах Закум ; шеф-ред. Назих Шахрур. – Киев, 2001.

Рік вид.: 2001.

Мова вид.: назва – укр., текст – рос. – **Наклад:** 3000.

2001, № 1 (1) (23 авг.) – 3 (3) (14 нояб.).

Прим.: Засновник ООО «Ливинко». До редколегії газети входили: И. Ахмед, В. Петренко, Н. Радченко.

Бджілка (Пчелица) див. Пчелица (Бджілка).

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах.

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).

Берег інфо (Bereg info) див. Bereg info (Берег інфо).

Берегово (Beregszasz) див. Beregszasz (Берегово).



13. Бсларус Галічыны : вид. нац.-культур. таварыства «Белая Русь» ім. Ф. Скарыны / голов. ред.

Барыс Цімошенка. – Львів, 1995, 1998.

Роки вид.: [1995–1998].

Мова вид.: білорус. – **Наклад:** 500, 600.

1995, № 1 [б. д.] – 5 [б. д.];

1998, № 2 (7) (красавік).

Дод.: 1995 Літературная старонка див. № 79.

Прим: Засновник: НКТ «Белая Русь» ім. Ф. Скарыны.



14. Биги авыл=Бигьявел : газ. запорож. центра татар. культуры «Алтын Ай» (Золотая луна) / ред. А. Кононюк. – Запорожье, 1994–1997, 2003.

Роки вид.: 1994–2003.

Підзаг.: 1994 № 1 (дек.) –

1996 № 9 (21) (сент.) газ.

запорож. мусульман. общины ; 1997 № 1 (22) (дек.) газ.

независимой мусульман. общины г. Запорожья. – **Мова**

вид.: назва – татар., підзаг. і текст – рос. та укр. – **Ред.:** редкол. (1994). – **Наклад:** 200–1000.

1994, № 1;

1995, № 2 (янів.) – 12 (дек.) (нумерація вал.);

1996, № 1 (13) (янів.) – 9;

1997, № 1;

2003, № 1 (б. в.) (май) – 4 (б. в.) (авг.–сент.).

Дод.: 1995 Страница для детей див. № 159; 1996

Поэтическая страница див. № 119.

Прим.: Биги авыл – татарською назва села Бигеево.

Учредитель – малое предприятие «Харис».

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел.



15. Бирлик=Согласие : еженедел. газ. греков Приазовья / гл. ред. В. И. Киор. – [п. Старый Крым], 2001. **Рік вид.:** 2001. **Наклад:** 9600.

2001, № 1 (15 сент.) – 9, 12–16 (28 дек.).

Прим.: Выходит с 15 сентября 2001 года. Газета розповсюджується безкоштовно.



16. Бойки : вид. науково-культурологічного т-ва «Бойківщина» / голов. ред. Л. Сікора, ред. І. Савчин. – Дрогобич, 1992, 1994. **Роки вид.:** 1992–[1994]. **Наклад:** 999.

1992, № 1 (верес.), 7 (жовт.);

1994, № 1–2 (14–15) (січ.–лют.).

Дод.: 1994 Лемківська сторінка див. № 69.

Прим.: Виходить з вересня 1992.

Борьба за свободу=Азатамарт див. Азатамарт=Борьба за свободу.

17. Братья славяне : газ. Всеукр. объединения «ЗУБР», Славянской партии и общества «Русь» / отв. за вып. Б. Паншин. – Северодонецк, 1996–1998, 2001, 2002. **Роки вид.:** 1996–2014.

Підзаг.: 1996 № 1 (1) (апр.) – 9 (9) (дек.) газ. Северодонецкого отд. УОРК «Русь» ; 1998 № 1 (20) (сент.) – 2001 № 12 (38) (дек.) газ. общества рус. культуры «Русь» и рус. общины Луганской обл. – **Мова вид.:** рос. та укр. – **Ред.:** Попова А. (1997, 2002). – **Наклад:** 2000–



12000.

1996, № 1–6, 8, 9;

1997, № 1 (10) (январь) – 10 (19) (ноябрь.);

1998, № 1;

2001, № 1 (27) (февраль) – 12;

2002, № 1 (39) (январь) – 5 (43) (март).

Прим.: Издаётся с апреля 1996 г. Засновник і видавець: Северодонецкое отделение Украинского общества русской культуры «Русь». Див. також № 18.

У НБУВ також зберігаються номери газет за 2009, 2010, 2012–2014 рр.

18. Братя славяне : газ. Всеукр. объединения «ЗУБР», Славянской партии и общества «Русь» : харьков. вып. / отв. за вып. Дамир Хасанов. – Северодонецк, 2002.

Роки вид.: 1996–2002.

Мова вид.: рос. та укр. – **Наклад:** 20000–100000.

2002, № 1 (38) (февраль), 4, 5 (42) (март).

Прим.: Виходить з квітня 1996 р. Засновник і видавець: Северодонецкое отделение Украинского общества русской культуры «Русь». Див. також № 17.

19. Букварь–олё: дод. до газ. «Сохнутон» : все, что необходимо узнать, для успеш. абсорбции / ред. Влад Шелков-Белов. – Чернигов, 2000, 2001.

Роки вид.: 2000, 2001.

Підзаг.: 2000 № 1 (янв.) – 2001 № 17 (май) у газ.

«Сохнутон». – **Наклад:** 1000.

2000, № 1, 6, 10 (окт.);

2001, № 14 (февр.), 16, 17, 19, 21 (окт.) (нумерація вал.).

20. Бэсэдэр [у газ. «Шабат (Субота)»] : еженедельник для тех, кому еще смешно / ред. і засн. Л. Сапожніков. – Бершадь, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: їдиш, рос. та укр. – **Наклад:** 2000.

1999, [б. N.] (лют.).

Прим.: Бэсэдэр – на івриті розмовна форма виразу «все добре» зі знаком питання у кінці.



21. Ватан (Родина) : двухнедельник крым. культур.-ист. общества / редкол. – Феодосия, 1988, 1989.

Роки вид.: 1988, 1989.

Місце вид.: 1988 № 1

(15 янв.) – 25 (1 июля) п. Старый Крым. – **Мова вид.:**

кримськотатар. та рос. – **Ред.:** Музафаров Р. (1988). –

Наклад: не зазнач.

1988, № 1–25;

1989, № 1 (26) (27 янв.) – 6 (31) (7 апр.).

22. Век : со всеми и для всех : еженедельник Всеукр. Евр. Конгресса / гл. ред. Инна Калинина. – Киев, 1997–2004.

Роки вид.: 1997–2010.

Підзаг.: 1997 № 1 [б. д.] Всеукр. Еврейс. Конгресс :



спецвып. Еврейс. Общины Украины ; 1998 № 9 (11)

[б. д.] – 1999 № 47 (77)

(21 дек.) со всеми и для

всех : еженедельник ; 1999

№ 11–12 (41-42) (2 апр.)

спецвып. к съезду

Объедин. Еврейс. Общины Украины. – **Ред.:** Аркина И.

(2003), Вейгман С. (2001–2003), Велюнский Ю. (1998, 1999), Канаш В.

(1998), Кацман В. (1998–2000). – **Наклад:** 10000–20000.

1997, № 1;

1998, № 9, 11, 24–28 (30) (22 дек.);

1999, № 1 (31) (19–26 янв.), 3, 4, 6, 7, 9–28, 30–47;

2000, № 1 (78) (8 янв.) –20, 22–24, 30–31 (108–109)

(19 сент.);

2001, № 1 (124) (16 янв.) – 24, 26–46 (169) (25 дек.);

2002, № 1 (170) (15 янв.) – 49 (218) (24 дек.);

2003, № 1 (219) (14 янв.) – 10, 12–45 (263) (23 дек.);

2004, № 1 (264) (13 янв.) – 48 (311) (29 дек.).

Прим.: Засновник: Всеукраинский Еврейский Конгресс.

Видавець: ООО «Редакция газеты «ВЕК».

У НБУВ також зберігаються номери газет за 2005–2008, 2010 рр.

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь).

Верный путь (Hidayet) див. Hidayet (Верный путь)

23. Вестник Донецкого Сохнута : изд. представительства Всемир. евр. агентства Сохнут в Украине : прил. к газ. «Наша жизнь в диаспоре и дома» / ред. Анна Чигиринская. – Донецк, 2000–2003.

Роки вид.: 2000–2003.

Ред.: Юдкевич Л. (2000–2003). – **Наклад:** 4000, 4300.

2000, № 1 (май) – 6 (нояб.);

2001, № 7 (янв.) – 16 (нояб.);

2002, № 18 (янв.) – 22 (май) (нумерація вал.) ; 1 (25)

(сент.) – 4 (28) (дек.);

2003, № 6 (30) (февр.) – 11, 13, 14 (38) (нояб.) (нумерація подвійновал.).

Прим.: Сохнут – єврейська агенція. Засновник і видавець: релігійозна община иудеев г. Донецка.

24. Вестник Еврейского общинного центра : прил. к газ. «Шабат Шалом» / ред. С. Муравина. – Днепропетровск, 2000, 2001.

Роки вид.: 2000, 2001.

Ред.: отв. за вып. Ростовцев О. (2000). – **Наклад.:** 4000.

2000, [б. N.] (март) – [б. N.] (дек.) [10 вип.];

2001, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.].

25. Вестник Сохнута : представительство Всемир. евр. агентства Сохнут в Юго-Вост. Украине : прил. к газ. «Шабат Шалом» / ред Михаил Каршенбаум. – Днепропетровск, 2000–2003.

Роки вид.: 2000–2003.

Ред.: Муравина С. (2000, 2001). – **Наклад.:** 4000.

2000, [б. N.] (март) – [б. N.] (дек.) [10 вип.];

2001, [б. N.] (февр.) – [б. N.] (дек.) [11 вип.];

2002, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [9 вип.];

2003, [б. N.] (февр.) – [б. N.] (апр.) [3 вип.].

Прим.: Сохнут – єврейська агенція. Засновник: АОЗТ «ВЛД пресс».

Вечірня зірка (Luceafărul) див. Luceafărul (Вечірня зірка).

Відродження=Возрождение. – Киев див. № 28.

Vira (Credinta) див. Credinta (Vira).

Вісник Берегівщини (Beregi Hirilar) див. Beregi Hirilar (Вісник Берегівщини).

Вісті Ужгородщини (Ung videki Hirek) див. Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини).



26. Вместе=Инэйнем: ежемесеч. газ. Черкас. гор. объединенной евр. общины и обл. благотворит. евр. фонда «Хэсэд Дорот

(Забота поколений)» / ред. Л. Садовская. – Черкассы, 2000, 2001.

Роки вид.: [2000, 2001].

Наклад: 500.

2000, [б. N.] (дек.);

2001, № 3 (февр.) – 12 (нояб.).

Дод.: 2001 Рейзелэ : детская страничка див. № 122.

Вместе=Инэйнем див. Инэйнем=Вместе.

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев див. № 28.

27. Возрождение : газ. Киев. гор. общества евр. культуры : спецвыпуск / ред. А. Я. Гельман. – Киев, 1990, 1991.

Роки вид.: 1990, 1991.

Наклад: 5000.

1990, [б. N.] [б. д.];

1991, [б. N.] (черв.).

Прим.: До редколегії газети входили: Т. Волынский, М. Кальницкий, Ю. Каплан, И. Корин, А. Монастырский, И. Рыжавский.

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение).

Дод.: 1990 Возрождение : информ. бюл. див. № **29**; 1990
 Возрождение : информ. листок див. № **30**; 1990, 1991
 Возрождение : спецвып. див. № **27**; 1990, 1991
 Литстудия «Третьи ворота» див. № **71**; 1990–1992, 1994
 Религиозная страничка див. № **123**; 1990, 1991
 Страницы истории див. № **160**; 1990, 1991 Страничка
 спонсора див. № **161**; 1993, 1999, 2001, 2003
 Литературная страница див. № **71**.

Прим.: Издаётся с марта 1990 года. Учредитель и
 издатель.: Киевская городская еврейская община. У
 різні роки до редколегії газети входили: С. Авербух,
 Д. Аркадьев, С. Бронштейн, Е. Винницкий,
 Т. Волынский, Л. Завилянская, П. Закута, М. Каган,
 М. Кальницкий, Ю. Каплан, И. Корин, А. Королев,
 И. Крайзман, И. Левитас, А. Монастырский,
 А. Мостославский, И. Рыжавский, А. Соколовский,
 Н. Шапиро, С. Шехтман. У вихідних даних: «Газета
 Киевского общества еврейской культуры при
 Украинском фонде культуры».



29. Возрождение :
 информ. бюл. Киев.
 гор. общества евр.
 культуры / ред.
 Анатолий Гельман. –
 Киев, 1990.

Рік вид.: 1990.

Наклад: 5000

1990, № 1 (март).

Прим.: До редколегії газети

входили: Т. Волинский, Ю. Каплан, А. Королев, И. Левитас, А. Монастырский, А. Мостославский, И. Рыжавский. У вихідних даних: «Газета Киевского общества еврейской культуры при Украинском фонде культуры».

30. Возрождение : информ. листок Киев. гор. общества евр. культуры / ред. Анатолий Гельман. – Киев, 1990.

Рік вид.: 1990.

Наклад: 5000.

1990, [б. N.] (апр.–май), [б. N.] (июнь–июль).

Прим.: До редколегії газети входили: Т. Волинский, Ю. Каплан, А. Королев, И. Левитас, А. Монастырский, А. Мостославский, И. Рыжавский. У вихідних даних: «Газета Киевского общества еврейской культуры при Украинском фонде культуры».

Возрождение`91. – Киев див. № 28.

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

31. Воскресенье [газ. «Совесть»] : страница выход. дня / ред. Станислав Шерешков. – Львов, 1996.

Рік вид.: 1996.

Наклад: 30000.

1996, [б. N.] (24 мая).

Восхождение (Алия) див. Алия (Восхождение).

Время (ΧροποΣ) див. ΧροποΣ (Время).

32. Вся Русь : обществ. объединение «Евразия» / ред.не зазнач. – Харьков, 1995–1997.

Роки вид.: 1995–1997.

Наклад: не зазнач.

1995, [б. N.] (окт.);

1996, [б. N.] (янв.);

1997, [б. N.] (дек.).

Вчитель (Меламед) див. Меламед (Вчитель).

Галицькі контракти (Kontrakty Galicyjskie) див. Kontrakty Galicyjskie (Галицькі контракти).



33. Гамайнк (Община): информ. бюл. Укр. ком. «Друзья Армении»/ отв. за вып. Вадим Дывнич, Елена Замостьян. – Київ, 1989.

Рік вид.: 1989.

Мова вид.: назва –

вірмен., текст – рос. – **Наклад:** не зазнач.

1989, № 1 (дек.).

Прим.: Див. також № 2.



34. Ган Исроэль (Дети Израиля) : дет. газ. Житомир. религиоз. общины / изд. раввин Шломо Вильгельм, шк. «ОР АВНЕР» ХАБАД при

синагоге ; ред. И. Каминир, основатель житомир.
евр. общины. – Житомир, 1995, 1996. –
Виходить щоденно, крім п'ятниці та суботи.

Роки вид.: 1995, 1996.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 400–
500.

1995, № 3 (3) (10 дек.), 4, 6 (6) (31 дек.);

1996, № 1 (7) (7 янв.) – 5 (11) (4 февр.).

Прим.: Издається с ноября 1995 г. Газета посвящается
памяти Любовичского Ребе Раби Менахем Мендл
Шнеерсона.

*Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de
Herta=Герцаївська газ.*

35. Глия Орловянэ (Орловская нива) [у газ.
«Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : пажина
колхозулуй «Пограничник» / ред. Н. Стойловская. – Рень,
1991, 1992.

Роки вид.: 1991, 1992.

Мова вид.: молд. – **Наклад:** 7455–
8060.

1991, № 1 (5 марта), 2 (8 мая);

1992, [б. N.] (17 марта).

Голос Азербайджана див. № 36.

36. Голос Азербайд-жану / ред. Г. Тагієв. – Київ,
1999– 2001, 2003.

Роки вид.: 1998–2003. **Назва:** 1999 № 3 (11) (17 апр.–24
апр.) – 2001 № 4

(23) (сент.) Голос Азербайджана. – Підзаг.: 1999 № 3 – 2001 № 4 изд.



основано Всеукр. обществен. орг. «Конгрес азербайджанців України».– Мова вид.: азерб., рос. та укр. – Ред.: Новрузов Э. (2000). – Наклад: 1000–4000.

1999, № 3;
2000, № 2 (15) (14–21 марта) – 4 (17) (3–10 июня);

2001, № 1 (20) (1 февр. – 7 февр.) – 4;

2003, [б. N.] (март–апр.).

Прим.: Засновник: Всеукраїнська громадська організація «Конгрес азербайджанців України». До редколегії газети входили: З. Ага-Заде, А. Гырхиев, Э. Новрузов, М. Салманов.

Голос вчителя=Glos Nauczyciela div. Glos Nauczyciela=Голос вчителя.



37. Голос Мидии : міжнар. центр прав людини : спецвип. газ. «Міжнародний центр прав людини» / ред. Д. Г. Джангіров. – Київ, 1996, 1997.

Роки вид.: 1996, 1997.

Мова вид.: англ., рос. та

укр. – Наклад: 5000–15000.

1996, № 1 [б. д.], 3–5 (дек.);

1997, № 1 (6) [б. д.], 2 (7) [б. д.].

Прим.: Подготовлен при участии Ассоциации курдских общественных организаций «Мидия».

Голос Подола (Glos Podola) див. Glos Podola (Голос Подола).



38. Голубь Масиса : орган Крымского армян. общества культуры «Луйс» / ред. Ваган Вермишян. – Симферополь, 1990, 1991, 1996. – Выходит два раза на міс.

Роки вид.: 1855–1865, 1990–2023.

Мова вид.: вірмен. та рос. – **Ред.:** Оганесян С. (1990), Хачапурян В. (1991). – **Наклад:** 1500–6000.

1990, № 1 (апр.) – 4 (июнь);

1991, № 1 (9) (11 февр.) – 4, 6 (14) (июнь);

1996, № 14 (53) (31 июля), 15, 17–22 (60) (11 дек.).

Прим.: Основана архиепископом Габриелом Айвазяном в 1855 году. Відновила вихід у 1990 році.

39. Грибной дождь [у газ. «Совесть»] : школ. газ. / ред.

Станислав Шерешков. – Львов, 1996.

Рік вид.: 1996.

Наклад.: 30000.

1996, [б. N.] (1 март).

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение).



40. День за днём : газ. Конфедерации рус. общин и орг. зап. обл. Украины / гл. ред. Олег Петров. – Львов, 2001, 2002.

Роки вид.: 1999–2002.

Наклад: 500.

2001, № 3 (11) (дек.);

2002, № 2 (13) (июнь), 3 (15) (сент.).

Прим.: Засновник і видавець: Конфедерація російських общин і організацій західних областей України.

Дети Израиля (Ган Исроэль) див. Ган Исроэль (Дети Израиля).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські.

41. Дитяча сторінка [у газ. «Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські»] / редкол. – Київ, 1997.

Рік вид.: 1997.

Мова вид.: назва. – укр., текст – пол. – **Наклад:** 3400. **1997, [б. N.] (grud.) [2 вип.].**

Прим.: До редколегії газети входили: D. Jaworska, A. Ogijewska.

Добро и милосердие (Хесед Шмуэль) див. Хесед Шмуэль (Добро и милосердие)

42. Докерул дин Рень=Ренийский докер [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : пажинэ а администрацией, комитетелор де партид ши синдикал дин порт / ред. П. Хаджи-Иван. – Рень, 1989–1991.

Роки вид.: 1989–1991.

Мова вид.: молд. та рос. – **Ред.:** Носач В. (1991), Стойловская Н. (1989–1991). – **Наклад.:** 7888–8491.

1989, № 1 (31 янв.) – 5 (9 сент.);

1990, № 6 (30 июня);

1991, № 1 (19 февр.) – 4 (5 июля).

43. Досвітні вогні [у газ. «Meleag Natal=Рідний край»] / ред. V. A. Valigurschi. – Стороржинець, 2004.

Рік вид.: 2004.

Мова вид.: румун. та укр. – **Наклад:** 1362.

2004, [б. N.] (4 dec.).

Дружба=Приетения див. Приетения=Дружба.

Друзі (Хаверим) див. Хаверим (Друзі).

44. Еврейская муза [у газ. «Шолэм (Мир)»] / ред. М. Гурман. – Херсон, 1991. **Рік вид.:** 1991.

Наклад: 500.

1991, [б. N.] (нояб.).



45. Еврейские вести : газ. евр. совета Украины / гл. ред. Илья Левитас. – Киев, 1991–2004.

Роки вид.: 1991–2004.

Підзаг.: 1991 № 1 (апр.) – 1993 № 24 (44) (дек.) газ. общества евр. культуры Украины : прил. к газ. Верховного Совета Украины «Голос України». – **Мова вид.:** їдиш, рос. та укр. – **Наклад:** 4000–20000.

1991, № 1–6 (дек.);

1992, № 1 (7) (янв.) – 14 (20) (дек.);

1993, № 1 (21) (янв.) – 24;

1994, № 1–2 (45–46) (янв.) – 23–24 (67–68) (дек.);

1995, № 1–2 (69–70) (янв.) – 23–24 (91–92) (дек.);

1996, № 1–2 (93–94) (янв.) – 23–24 (115–116) (дек.);

1997, № 1–2 (117–118) (янв.) – 23–24 (139–140) (дек.);

1998, № 1–2 (141–142) (янв.) – 23–24 (163–164) (дек.);

1999, № 1–2 (165–166) (янв.) – 23–24 (187–188) (дек.);

2000, № 1–2 (189–190) (янв.) – 23–24 (209–212) (дек.);

2001, № 1–2 (213–214) (янв.) – 23–24 (235–236) (дек.);

2002, № 1–2 (237–238) (янв.) – 23–24 (259–260) (дек.);

2003, № 1–2 (261–262) (янв.) – 23–24 (283–284) (дек.);

2004, № 1–2 (285–286) (янв.) – 23–24 (307–308) (дек.).

Дод.: 1991–2004 Еврейские штучки див. № 47; 1991 Поезія див. № 118.

Прим.: До редколегії газети входили відомі діячі культури: Ю. Бедзик, Ю. Каплан, А. Кацнельсон, Б. Медовар, А. Монастырский, П. Осадчук, Г. Полянкер, И. Трахтенберг, В. Фролькис, Я. Цегляр, И. Шайкин.

46. Еврейские вести [у газ. «Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські»] / ред. Stanislaw Panteluk. – Киев, 1997.

Рік вид.: 1997.

Мова вид.: пол. та рос. – **Наклад:** 3700.

1997, № 1–2 (marz.) ; [б. N.] (marz.).

47. Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»] : сатира и юмор / гл. ред. Илья Левитас. – Киев, 1991–2004.

Роки вид.: 1991–2004.

Ред.: Шайкин И. (2001). – **Наклад:** 4000–11000.

1991, [б. N.] (апр.) – [б. N.] (сент.) [4 вип.];

1992, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [14 вип.];

1993, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [13 вип.];

1994, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

1995, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

1996, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

1997, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

1998, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

1999, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

2000, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

2001, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

2002, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

2003, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.];

2004, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [12 вип.].



48. Еврейский меридиан : информ. вестник Евр. Конфедерации Украины шеф-ред. Виталий Нахманович. – Киев, 2001.

Роки вид.: [2000]–2014.

Ред.: зам. гл. ред. Гольд М. (2001). – **Наклад.:** 5000.

2001, № 15 (43) (авг.), 16 (44) (авг.).

Дод.: 2001–2004 Еврейский обозреватель див. № 51.



49. Еврейский мир :
 бюл. Евр. фонда
 Украины / ред.

Михаил Гольд. – Киев,
 1998.

Рік вид.: 1998.

Мова вид.: назва і

підзаг. – рос., текст. – укр. та рос. – **Наклад.:** не зазнач.
1998, № 5 (окт.).



50. Еврейский мир :
 газ. Кировоград. Иудейс.
 общины / гл. ред. Сара
 Закута. – Кировоград,
 2004.

Роки вид.: 2004–2007.

Наклад: 500.

2004, № 1 (май) – 3 (авг.).

Прим.: Выходит с мая 2004 года.

У НБУВ також зберігаються номери газети за
 2005, 2007 рр.



**51. Еврейский
 обозреватель :**
 информ.-аналит. изд.
 Евр. Конфедерации
 Украины

: прил. к
 вестнику Евр. Кон-
 федерации Украины

«Еврейский мери-диан» / шеф-ред. Виталий
 Нахманович. – Киев, 2001–2004.

Роки вид.: 2000–2014.

Ред.: зам. гл. ред. Гольд М. (2002–2004), гл. ред. Френкель М (2002–2004), редкол. (2001–2003). –

Наклад.: 4000–8000.

2001, № 8 (11) (авг.) – 11 (14) (окт.);

2002, № 3 (22) (февр.) – 24 (43) (дек.);

2003, № 1 (44) (январь) – 4, 7–24 (67) (дек.);

2004, № 1 (68) (январь) – 24 (91) (дек.).

Прим.: До редколлегии газеты входили: Э. Докс, О. Козерод. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2008, 2011–2014 рр.



Еврейский обозреватель=Jewish Observer : газ. для тех, кто любит думать / гл. ред. Борис Яхнин. – Харьков, 1995.

Рік вид.: 1995.

Мова вид.: назва – англ., текст – рос. – **Наклад:** 5000.

1995, № 1 (1) (март) – 3 (3) [б. д.].

Прим.: Засновник: ХНФ «Квалімед».



Еврейское возрождение: ежемес. газ. Луганской евр. общины / редкол. – Луганск, 2004.

Роки вид.: 2003–2007.

Наклад: 1000.

2004, № 4 (6) (апр.) – 11 (13) (дек.).

Дод.: 2004 Литературная страница див. № 72.

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2007 рр.

*Единение=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение=Єднання.*



Елпіда (Надія) : укр.грец. вісник / ред. Анатолій Романов. – Київ, 1995.

Рік вид.: 1995.

Мова вид.: грец. та укр. – **Наклад:** 2000.

1995, № 1 [б. д.].

Прим.: Засновник: Київське міське товариство греків.

*ЕЛЬ ВАТАН (Батьківщина) див. Батьківщина
(ЕЛЬ ВАТАН).*

*Если бы так=Алевай=Якщо б так див. Алевай=Якщо
б так=Если бы так.*

*Єднання=Единение=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение=Єднання.*

56. Жиен : газ. нац.-культ. Центра татар Поволжья, Урала и Сибири / ред. Р. Хайбулин. – Симферополь, 1995.
Рік вид.: 1995.



Мова вид.: назва – татар., текст – рос. – **Наклад.:** не зазнач.

1995, № 1 [б. д.], 2 [б. д.].

Прим.: Жиен – зібрання усього роду. Засновник і видавець: **Национально-культурный Центр татар Поволжья, Урала и Сибири «Идел – Урал».**

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття).

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Знамя коммунизма (A Kommunizmus zaszlaja) див. A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунизма).

Зориле Буковиней див. Zorile Bucovinei.

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

56. Израиль далёкий и близкий : прил. к газ. «Шабат Шалом» : израил. культ. центр при Посольстве Государства Израиль в Украине (г. Днепропетровск) / отв. за вып. Татьяна Городецкая. – Днепропетровск, 2000.

Рік вид.: 2000.

Наклад: 4000.

2000, [б. N.] (март).

Прим.: Засновник: АОЗТ «ВЛД пресс». Видавець: ізраїльський культурний центр при Посольстві Государства Израїль в Україні.

Израильский калейдоскоп [у газ. «Шабат»]. – Бершадь див. № 58.

Инэйнем=Вместе див. Вместе=Инэйнем



57. Казачий рубеж : независимая газ. Донских казаков Луганщины / гл. ред. Вячеслав Олегович Костенко. – Станица Луганская, 1992–1996, 2004.

Роки вид.: 1992–2013.

Підзаг.: 1996 № 1 (14) (24 февр.), 2 (15) (июня) независимая газ. общества Донских казаков г. Луганска. – **Ред.:** Гусаков В. (1995, 1996), Карабулин В. (1993), Федичев В. (1994), Чепурнов Ю. (1992). – **Наклад:** 500– 10000.

1992, № 1 (май) – 3 (нояб.);

1993, № 1 (4) (янв.), 5–7 (окт.–нояб.);

1994, № 8–9 (февр.) – 12 (нояб.) (нумерація вал.);

1995, № 1 (1февр.);

1996, № 1, 2;

2004, № 1 (17)(б.д.).

Прим.: Издається с мая 1992 года. До редколегії газети входили: В. Герасимов, А. Дергачев, П. Кравцов, А. Трофименко, В. Черепяхин, А. Шмаков.

У НБУВ також зберігаються номери газет за 2005–2007, 2009–2013 рр.

58. Калейдоскоп [у газ. «Шабат (Субота)»] : спецвыпуск / ред. і засн. Дмитро Сапожніков. – Бершадь, 2000, 2001. **Роки вид.:** 2000, 2001.

Назва: 2000 [б. N.] (лют.) – 2001 [б. N.] (лют.)
Израильский калейдоскоп. – **Мова вид.:** їдиш, рос. та укр. – **Наклад:** 500.

2000, [б. N.] (лют.) – [б. N.] (груд.) [7 вип.];

2001, [б. N.] (лют.) ; 12 (берез.).



Камбана=Колокол : газ. Донецкого общества греков / гл. ред. Донат Патрича. – Донецк, 2003.

Рік вид.: 2003.

Наклад: 1000.

2003, № 1 (май) – 3, 6, 8 (дек.).

Прим.: Засновник: Донецкое общество греков.



60. Кардашлар : культ.-просвет. газ. Всеукр. культ. Центра тюрко-языч. и вост. народов / ред. не зазнач. – Киев, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: назва – тюрк., текст – рос. – **Наклад:** не

зазнач.

1999, № 2 (окт.).

Прим.: Кардашлар – брати і сестри. Издається с мая 1999 года. Засновник ДУМУ.

Карпатська панорама=Karpati panoramа див. Karpati panoramа=Карпатська панорама.

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).



61. Кахоль вэлаван : інформ. бюл. Израїл. Культ. Центра в Одессе / ред. не зазнач. – Одесса, 1998.

Рік вид.: 1998.
Наклад: не зазнач.
1998, [б. N.] [б. д.].

Прим.: Кахоль вэлаван – синьо-білий – від кольорів прапору Ізраїлю.

Керченский вестник (Керчь Хаберджиси) див. Керчь Хаберджиси (Керченский вестник).



62. Керчь Хаберджиси (Керченский вестник) : обществ.-полит. газ. / ред. М. Арифов. – Керчь, 1996. – Выходит два раза на міс. **Рік вид.:** 1996.

Ред.: Баталова Н. (1996). – **Наклад:** 500–1000.

1996, № 1 (4 апр.) – 13 (24 окт.).

Прим.: Издаётся с апреля 1996 года.



63. Киев еврейский : информ. бюл. Киев. евр. общин. центра «Кинор» Евр. фонда Украины / гл. ред. Евгений Смертенко. – Киев, 2002, 2003.

Роки вид.: [2000]–2003.

Наклад: не зазнач.

2002, № 11 (28) (нояб.);

2003, № 5 (34) (май).

Колокол=Камбана див. Камбана=Колокол.

Колхоз над Тиссой=Kolhoz a Tiszahaton див. Kolhoz a Tiszahaton= Колхоз над Тиссой.

64. Комбинатул де карriereолизаря инспенцилар [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : пажина деспре колективул, кэруя аренда й-А Дескис перспективе ын дезволтаря сочиал-економике / ред. Н. Стойловская. – Рень, 1991. **Рік вид.:** 1991.

Мова вид.: молд. – **Наклад:** 7888.

1991, [б. N.] (1 мартіе).

Прим.: Комбинатул де карriereолизаря инспенцилар – соціально-економічна сторінка.

Конотопський край=Лэбн=Жизнь див. Лэбн=Жизнь=Конотопський край.

Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма) див. № 254.

65. Консынжанул [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : пажинэ соушл-културэ (соціально-культурна сторінка) / ред. Н. Стойловская. – Рень, 1992.

Рік вид.: 1992. **Мова вид.:** молд. – **Ред.:** Носач В. (1992). – **Наклад:** 2805–3202.

1992, № 1 (21 юлие) – 3, 5 (29 дес.).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

66. Контролул народнии акцияонязэ=Народный контроль в действии [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] / ред. П. Ф. Хаджи-Иван. – Рень, 1988–1990.

Роки вид.: 1969–1990.

Мова вид.: молд. та рос. – **Ред.:** Носач В. (1988), Стойловская Н. (1988, 1990), Федоренко Н. (1988). – **Наклад.:** 8220–8488.

1988, № 1 (213) (21 янв.) – 12 (223) (13 дек.);

1989, № 1 (224) (26 янв.) – 12 (235) (28 дек.);

1990, № 1 (236) (30 янв.) – 3 (238) (28 юние).

Прим.: У НБУВ зберігаються номери газети за 1969–1980, 1987–1992 роки.



67. Крымский дом : общенац. газ. народов Крыма / гл. ред. Владимир

Бернштам. – Симферополь, 1996.

Рік вид.: 1996.

Наклад: не зазнач.

1996, № 1 (001) (20 сент.).

Прим.: Засновник: Асоціація національних обществ и общин народов Крыма, Крымский республиканский фонд культуры.

Кувынтул Адевэрулуй див. № 211.

Кур'єр Станіславовський (Kurjer Stanislawowski) див. Kurjer Stanislawowski (Кур'єр Станіславовський).



68. Къырым (Крим) :
сербест ичтимай –
сиясий джумхуриет газети :
газ. освещает проблемы
коренного крым. народа /
ред. Бекир Мамутов. –
Симферополь, 1994, 1997–
2002, 2004.

Роки вид.: [1989–2007].

Мова вид.: кримськотатар. та рос. – **Ред.:** Ахтемов Р. (2000, 2001), Рамазанов Ш. (1994, 1998, 2000), Селим Ш. (1994, 1997). – **Наклад:** 3810–4344.

1994, № 10 (244) (5 марта) – 25 (259) (25 июня);

1997, № 1 (386) (1 янв.) – 31, 33–51 (446) (27 дек.);

1998, № 1 (447) (1 янв.) – 51 (497) (19 дек.);

1999, № 1 (498) (1 янв.) – 46, 48–52 (549) (25 дек.);

2000, № 1 (550) (1 янв.) – 21, 23–38, 40–58 (606) (26 дек.);

2001, № 2 (608) (5 янв.) – 13, 15, 17–59 (665) (28 дек.);
2002, № 1 (666) (4 янв.) – 11, 13, 15 (680) (12 апр.);
2004, № 1 (768) (1 янв.) – 4, 6–89 (856) (28 дек.).
Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2007 рр.

Лапочка (Мотык) див. Мотык (Лапочка).

69. Лемківська сторінка [у газ. «Бойки»] / голов. ред. Л. Сікора, ред. І. Савчин. – Дрогобич, 1994.
Рік вид.: 1994.
Наклад.: 999.
1994, [б. N.] (січ.–лют.).

Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом).



70. Лехаим : изд. Кременчуг. гор. обществом евр. культуры «Лехаим», Кременчуг. гор. общиной и благотворит. фондом «Хэсэд Хаим» при содействии представительства «Сохнут–Украина» по Вост. Украине и г. Харькову / гл. ред. А. Г. Петровецкий. – Кременчуг, 1997, 1998.

Роки вид.: [1994–1998].

Мова вид.: назва – їдиш., текст – рос. – **Наклад:** 999.

1997, № 31 (нояб.–дек.) (нумерація вал.);

1998, № 32 [б. д.] (нумерація вал.).

Прим.: Лехаим – класичне єврейське побажання, що проголошується під час спільного підняття бокалів, дослівно – «За життя!». У різні роки до редколегії газети входили: Н. Пантелеева, Э. Петровецкая, В. Шевченко, Б. Шепетовский, В. Юшко.

Литература и искусство греков Μεοτιды=Loyotexvia kal texvn twv Ellnvwv tns Malwtibos див. Loyotexvia kal texvn twv Ellnvwv tns Malwtibos=Литература и искусство греков Меотиды.

71. Литературная страница [у газ. «Возрождение XXI век»] : после долгого перерыва у нас в гостях литератур. объединение «Третьи ворота»/ ред. Олег Козерод. – Киев, 1990, 1991, 1993, 1999, 2001, 2003.

Роки вид.: 1990, 1991, 1993, 1999, 2001, 2003.

Назва: 1990 [б. N.] (нояб.) – 1991 [б. N.] (март.)
Литстудия «Третьи ворота». – **Підзаг.:** 1993 [б. N.] (апр.)
[у газ. «Возрождение»]. – Ред.: Гельман А. (1990, 1991, 1993). – **Наклад:** 4000–6000.

1990, [б. N.] (нояб.), [б. N.] (дек.);

1991, [б. N.] (март.);

1993, [б. N.] (апр.);

1999, [б. N.] (нояб.);

2001, [б. N.] (март);

2003, [б. N.] (апр.-май) – [б. N.] (окт.) [4 вип.].

72. Литературная страница [у газ. «Еврейское возрождение»] / редкол. – Луганск, 2004.

Рік вид.: 2004.

Наклад: 1000.

2004, [б. N.] (май) – [б. N.] (дек.)
[4 вип.].

73. Литературная страница [у газ. «Совість»] / ред.
Станислав Шерешков. – Львов, 1992.

Рік вид.: 1992.

Назва: 1992 [б. N.] (24 авг.) Поэтические восходы . –

Наклад: 3000.

1992, [б. N.] (24 авг.), [б. N.] (24 нояб.).

74. Литературная страница [у газ. «Шабат Шалом»] /
ред. Михаил Каршенбаум. – Днепропетровск, 2000.

Рік вид.: 2000.

Наклад: 4000.

2000, [б. N.] (дек).

75. Литературная страница [у газ. «Шалом,
хаверим!=Мир вам, друзі!»] / шеф-ред. Лариса Трунова.–
Днепропетровск, 2002.

Рік вид.: 2002.

Наклад: 7000.

2002, [б. N.] (март).

76. Литературная страница [у газ. «Шолэм (Мир)»] /
ред. Игорь Беренсон. – Симферополь, 1990, 1991.

Роки вид.: 1990, 1991.

Наклад: 1000.

1990, [б. N.] (нояб.);

1991, [б. N.] (янв.).



77. Литературное ателье: газ. новых поэтов и прозаиков : изд. осуществляется укр. республикан. обществом «Русь»
Ю. Мамакин. – Киев, 1990.
Рік вид.: 1990.

Наклад: 10000.
1990, № 1 [б. д.].

78. Литературный Крым : газ. литератур. и обществен. мысли / ред. Владимир Бушняк. – Симферополь, 2001–2004.
Роки вид.: 2001–2007.



Підзаг.: 2001 № 1 (окт.) – 2003 № 45-46 (96-97) (12 дек.) газ. Литературного фонда Крыма и Союза рус., укр. и белорус. писателей АРК ; 2004 № 1–2 (100–101) (16 янв.) – 35–36 (134–135) (30 сент.) газ. крым.

писателей. – **Наклад:** 1000.
2001, № 1;
2002, № 1–6 (8–9) (февр.);
2003, № 25–26 (76–77) (18 июля) – 30, 33–36, 39–47–48 (98–99) (26 дек.);
2004, № 1–48 (146–147) (24 дек.).

Прим.: Засновники: Литературный фонд Крыма, Союз русских, украинских и белорусских писателей АРК.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2007 рр.

Литстудия «Третьи ворота» [у газ. «Возрождение»]. – Киев див № 71.

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Літературна північ (Septentrion literar) див. Septentrion literar (Літературна північ).

Літературна сторінка (Пажина литерарэ) див. Пажина литерарэ (Літературна сторінка).

79. Літературная старонка [у газ. «Беларус Галічыны»] / ред. Барыс Цімошенко. – Львів, 1995.

Рік вид.: 1995.

Мова вид.: білорус. – **Наклад:** 500.

1995, [б. N.] [б. д.].



80. ЛогоΣ (Слово) : газ. греков Украины и СНГ / отв. за вып. Виктор Борота. – Донецк, 1990–1994, 1997, 1998.

Роки вид.: 1990–2012.

Підзаг.: 1990 № 1 (9 авг.), 2 (15 окт.) ист.-просвет. и

литератур.-художеств. орган Республикан. общества греков Украины ; 1991 № 1 (3) (4–10 февр.) – 15 (б. в.)

(дек.) ист.-просвет. и литератур.художеств. еженедел. газ. греков СССР ; 1992 № 2 (17) (январь) – 26 (41) [б. д.] еженедел. газ. – **Мова вид.:** назва – грец., текст – рос. – **Ред.:** Яли И. (1994), редкол. (1990– 1992). – **Наклад:** 8000–20000.

1990, № 1, 2;

1991, № 1–6, 10–15;

1992, № 2, 12, 16, 18, 20, 23–26;

1993, № 1 (42) [б. д.] – 10 (51) [б. д.];

1994, № 1 (52) [б. д.] – 5 (56) [б. д.];

1997, № 5 (63) (сентябрь), 6 (64) (декабрь);

1998, № 3 (67) (февраль).

Прим.: 55 лет назад В СССР была запрещена Мариупольская газета греков «Коллективист». «Логос» – первая вышедшая с тех пор газета греков. Засновник: Союз греков Украины. У різні роки до редколегії газети входили: Х. Агурзенідзе, В. Балакай, В. Балжи, В. Борота, В. Куркурин, В. Овчаренко, С. Парпула, Л. Тодорова.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2009–2012 рр.



81. Лэбн=Жизнь : конотоп. ежемес. евр. газ. / ред. Григорий Айзенштат. – Конотоп, 1994–2003.

Роки вид.: 1994–2003.

Назва: 1995 № 9 (ноябрь)

Лэбн=Жизнь = Конотопський край. – **Підзаг.:** 1995

№ 9 конотоп. ежемес. евр. газ.=громад.-політ. газ : спільний спецномер «Наше місто в ньому». – **Мова вид.:**

назва – їдиш, текст – рос. – **Ред.:** Бомштейн Р. (1995, 1998), Литовченко Н. (2002), Плапер Д. (1994, 1995). – **Наклад:** 500-1000.

1994, № 1 (дек.);

1995, № 2 (февр.) – 4, 6–10 (дек.);

1996, № 1 (11) (янів.) – 10 (20) (дек.);

1997, № 1 (21) (янів.) – 4, 6–9 (29) (дек.);

1998, № 1 (30) (янів.), 2, 4, 5, 7–10 (39) (дек.);

1999, № 1 (40) (янів.) – 12 (51) (дек.);

2000, № 1 (52) (янів.) – 12 (63) (дек.);

2001, № 1 (64) (янів.) – 12 (75) (дек.);

2002, № 1 (76) (янів.), 2, 4–12 (87) (дек.);

2003, № 1 (88) (янів.) – 12 (99) (дек.).

Дод.: 1995 Лэбн=Жизнь : спецвыпуск див. № **82**.

Прим.: Засновник і видавець: Еврейское общество г. Конотопа. До редколегії газети входили: Р. Аграновский, Г. Айзенштат, Л. Гелимсон, М. Генин, И. Добкин, А. Котляров, Н. Пацак, Г. Петрушенко. Розповсюджується у Сумській області. У № 10 (дек.) за 1995 рік вказано, що газета святкує першу річницю від дня виходу першого номера, що побачив світ 28 грудня 1994 року.

82. Лэбн=Жизнь : конотоп. ежемес. евр. газ. : спецвыпуск / ред. Давид Плапер. – Конотоп, 1995.

Рік вид.: 1995.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 600.

1995, [б. N.] (май).

Прим.: Засновник і видавець: Еврейское общество г. Конотопа.

Лэбн=Жизнь=Конотопський край див. № 81.

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Львівські зустрічі=Lwowskie Spotkania див. Lwowskie Spotkania=Львівські зустрічі.

Мараморошани=Maramureşenii див. Maramureşenii=Мараморошани.

83. Меламед (Вчитель) [у газ. «Хадашот=Новости»] : газ. пед. лабораторії центра євр. освіти України / ред. М. Фелер. – Київ, 1996, 1997.

Роки вид.: 1996, 1997.

Мова вид.: їдиш, рос. та укр. – **Ред.:** Френкель М. (1996). – **Наклад:** 3550–12500.

1996, № 1 (груд.);

1997, № 2 (черв.), 3 (груд.) (нумерація вал.).



84. Минарет : газ. Духовного упр. мусульман Украины / изд. Духовное упр.

мусульман Украины ; ред. не зазнач. – Киев, 1994, 1995, 1997, 2000, 2001.

Роки вид.: 1994–2018.

Підзаг.: 2000 № 35 (б. д.)

спецвыпуск. – **Мова вид.:** араб. та рос. – **Наклад:** 2000– 20000.

1994, [б. N.] (февр.–март) ; № 1 (март.–апр.) – 6, 8, 9, 11 (дек.);

1995, № 12 (январь) – 18 (июль–авг.);

1997, № 24 (апр.), 25 [июль];

2000, № 34 (март), 35;

2001, № 36 (июнь) – 38 (сентябрь).

Прим.: Нумерація валова. Газета видається з лютого 1994 р. У фондах НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2018 рр.

*Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем
(Мир вам).*

*Мир вам (Шолом-Алейхем) див. Шолом-Алейхем
(Мир вам).*

Мир вам, друзі!=Шалом, хаверим! див. Шалом,
хаверим!=Мир вам, друзі!

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолом) див. Шолом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

85. Мой Израиль : политика, экономика, культура : прил. к газ. «Черновицер блетер» / ред. Иосиф Бург. – Черновцы, 1992–1995, 1997.

Роки вид.: [1992–1995, 1997]. **Ред.:** Бург М. (1993–1995), редкол. (1992). – **Наклад:** 400–999.



1992, № 6 [б. д.];
1993, № 12 [б. д.];
1994, № 13 [б. д.] – 18 [б. д.];

1995, № 21 [б. д.], 25, 26 [б. д.];

1997, № 31 [б. д.], 32 [б. д.].

Прим.: Нумерація валова.

86. Молодёжная страница [у газ. «Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!»] / шеф-ред. Лариса Трунова. – Днепропетровск, 2002.

Рік вид.: 2002.

Наклад: 7000.

2002, [б. N.] (март).

Молодість (Neothta) див. Neothta (Молодість).

87. Молодое поколение=Nea Gena [у газ. «Эллины Украины»] : информпакет объединения гречес. молодежи / ред. Анатолий Балджи. – Мариуполь, 1999, 2000, 2002.

Роки вид.: 1999, 2000, 2002.

Ред.: Деменева Н. (1999), Иващенко В. (1999). – **Мова**

вид.: грец., рос. та укр. – **Наклад:** 1500.

1999, № 1 (нояб.–дек.);

2000, № 2 (апр.–май) (нумерація вал.);

2002, [б. N.] (июнь).

Молодь (Junimea) див. Junimea (Молодь).

*Молодь Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див.
Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття).*

Молодь (Ноар) див. Ноар (Молодь).

88. Мотык (Ляпачка) [у газ. «Нэр (Свеча)»] : страница для детей / редкол. – Луганск, 2002.

Рік вид.: 2002.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 1200.
2002, № 3 (11 янв.) – 5, 9 (8 нояб.).

89. Мы [у газ. «Совесть»] : молодеж. клуб / ред. Станислав Шерешков. – Львов, 1995.

Рік вид.: 1995.

Наклад: 30000.

1995, [б. N.] (22 дек.).

90. Навстречу Мошиаху! : изд. Федерации иудейских религ. общин и орг. Житомир. региона / ред. В.Шнайдер. – Житомир, 2001. **Рік вид.:** 2001.

Наклад: не зазнач.

2001, № 5 (нисан–сиван).

Дод.: 2003 Навстречу Мошиаху! : спецвыпуск див. № **91**.

91. Навстречу Мошиаху! : спецвып. к празднику Шавуот : изд. Федерации иудейских религ. общин и орг.

Житомир. региона / ред. В. Шнайдер. – Житомир, 2003.
Рік вид.: 2003.
Наклад: не зазнач.
2003, [б. N.] (июнь).
Прим.: Див. також № 90.

*Нагорненская новь (Нагорное Астэзь) див. Нагорное
Астэзь (Нагорненская новь).*

92. Нагорное Астэзь (Нагорненская новь) [у газ.
«Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] / ред.
В. Носач. – Рень, 1990, 1991.
Роки вид.: 1990, 1991.
Мова вид.: молд. – **Наклад:** 8491–8596.
1990, № 1 (24 нояб.);
1991, № 2 (8 февр.).

93. Надежда : изд. регионал. ассоциации евр. орг.
малых городов Украины / ред. Клавдия Колесникова. –
Корсунь-Шевченковский, 1998– 2004.
Роки вид.: 1994–2021.
Наклад: 200–5000.



1998, № 9 (41) (сент.);
1999, № 2 (46) (февр.), 6, 8,
9, 12 (56) (дек.);
2000, № 1 (57) (январь) – 3, 5,
8–11 (67) (нояб.);
2001, № 1 (69) (январь), 3, 5–7,
9, 10 (78) (окт.);
2002, № 1 (81) (январь), 3, 9–12
(92) (дек.);

2003, № 1 (93) (январь), 2, 5–8, 11, 12 (104) (декабрь);

2004, № 1 (105) (январь) – 12 (116) (декабрь).

Прим.: Газета выходит с декабря 1994 года. Засновник: региональная ассоциация еврейских организаций малых городов Украины. При содействии Джойнта, Еврейского Агентства «Сохнут», объединённой еврейской федерации Метро Вест (США) и Института изучения иудаизма под руководством раввина А. Штейнзальца. У НБУВ також зберігаються номери газет за 2005–2007, 2011–2021 рр.



94. Надежда=Hoffnung : назависимая газ. общества немцев Крыма «Видергебург» / гл. ред. В. К. Ренжинг, ред. Н. А. Каменецкая. – Алушта, 1994.

Роки вид.: 1993, 1994.

Мова вид.: нім. та рос. – **Наклад:** 1500.

1994, № 3 (5) (март).

Надія (Елпіда) див. Елпіда (Надія).

Народный контроль в действии=Контролул народнии акцияңызэ див. Контролул народнии акцияңызэ=Народный контроль в действии.

Нація (Millet) див. Millet (Нація).

Наш вибір (Optiunea noastra) див. Optiunea noastra (Наш вибір).

95. Наш дом – Украина : всеукр. газ. Партии мусульман Украины / редкол. – Донецк, 1999, 2000, 2004.

Роки вид.: 1998–2005.

Підзаг.: 2004 № 3 (12) (май) спецвыпуск. – **Наклад:** 3000–10000.

1999, № 3 (6) (май), 4 (7) (сент.);

2000, № 1 (9) (янв.);

2004, № 1 (10) (февр.) – 3, 5, 7, 8 (17) (дек.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 рік.



96. Наша жизнь в диаспоре и дома : газ. Донецкой обл. евр. общины/ гл. ред. Яков Вирин. – Донецк, 1999–2003.

Роки вид.: 1999–2013.

Наклад: 3000–7000.

1999, № 3 (дек.);

2000, № 4 (янв.–февр.) – 13 (дек.) (нумерація вал.);

2001, № 14 (янв.) – 23 (нояб.) (нумерація вал.);

2002, № 25 (янв.) – 29 (май) (нумерація вал.) ; 1 (32) (сент.) – 4 (35) (дек.);

2003, № 5 (36) (янв.) – 11, 13, 14 (45) (нояб.).

Дод.: 2000–2003 Вестник Донецкого Сохнута див. № 23.

Прим.: Засновник і видавець: релігійозна община іудеев г. Донецька. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2009–2013 рр.



7. Наша Родина=Nasza Rodzina : пол. дод. до газ. «Час» / ред. Богдан Теленько. – Хмельницький, 1996.
Рік вид.: 1996.
Мова вид.: пол. та укр. –

Наклад: 1500.

1996, № 1 (черв.).

Прим.: Засновник: журналістський колектив і обласна організація Української Республіканської партії.



Наша справа : вестник рус. общины : спецвыпуск газ. «Наша справа» / відповідал. за вип. Олександр Волков. – ІваноФранківськ, 1998.

Роки вид.: [1994–1998].

Мова вид.: рос. та укр. –

Наклад: не зазнач. **1998, № 16 (50) (июль) – 18 (52) (сент.).**

Прим.: Засновник та видавець: фірма «Контакт».

99. Неделовая женщина : орган рус. культ. общества им. А. Д. Сахарова. – Львов, 1991, 1993. – Виходить один раз на міс.

Роки вид.: 1991–1993.

Підзаг.: 1991 № 2 (нояб.) прил. к газ. «Русское слово» ; 1991 № 3 (авг.) спецвып. газ. «Русское слово». – **Ред.:** гл. ред. Курсанова М. (1991). – **Наклад:** не зазнач.

1991, № 2, 3;

1993, № 5 [б. д.].

Прим.: Друкується у Стрию.



100. Німецький канал= Deutscher Kanal : щомісяч. газ. укр. німців / ред. Генріх Гроут. – Київ, 1992–1997, 1999, 2000. – Виходить один раз на міс.

Роки вид.: 1992–2000.

Підзаг.: 1996 № 11 (44–45)

(листоп.) спецвыпуск. – **Мова вид.:** 1992 № 1

(19 квіт.) – 2001 № 5–6 (97–98) (трав.–черв.) назва – укр.,

текст – нім., рос. і укр. – **Ред.:** Гартманн С. (1992–1997),

Пауль В. (1999), Сайбель Л.

(2000). – **Наклад:** 1000–2000.

1992, № 1–4 (груд.)

1993, № 4 (квіт.) – 9 (груд.) (нумерація вал.);

1994, № 1 (10) (січ.) – 12 (21) (груд.);

1995, № 1 (22) (січ.) – 12 (33) (груд.);

1996, № 1–2 (34–35) (січ.–февр.) – 6, 9, 11;

1997, № 1 (47) (січ.) – 11–12 (57–58) (листоп.–груд.);

1999, № 1 (71) (січ.), 2, 6–12 (81) (груд.);

2000, № 8 (88) (серп.) – 10 (90) (жовт.);

Прим.: Газета заснована 3 січня 1992 року. Засновники: Німецька євангельсько-лютеранська громада та Товариство німців «Відергебург» (Відродження). Члени редколегії: А. Альберг, А. Бутенко, Ю. Гемпель, О. Гетц, О. Дингес, Н. Кравченко, Е. Лазаркевич, В. Лінк, О. Ноллендорф, Є. Тільман, А. Шельгорн, О. Штейнле.



101. Ноар (Молодь) : Киев. гор. евр. молодёж. клуб «Бейт га-ноар» / гл. ред. Михаил Гольд. – Киев, 1993, 1994.

Роки вид.: 1993,1994.

Мова вид.: назва – їдиш,

текст – рос. – **Ред.:** Гельман А. (1993). – **Наклад:** не зазнач.

1993, № 2 (1 мая);

1994, № 16 (31 авг.).

Прим.: Засновники: Клуб «Бейт Га-Ноар», центр «Макор», Киевская городская еврейская община.

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день.

Новий день=Timpr nou див. Timpr nou=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hírek) див. Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини).

102. Новосельский хлебороб [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : страница колхоза имени Ленина / ред. Н. Стойловская. – Рень, 1991.

Рік вид.: 1991.

Мова вид.: рос. – **Наклад:** 8060.

1991, № 1 (19 марта).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Новый мир (Янъы дюнъя) див. Янъы дюнъя (Новый мир).



Нур (Промінь) : часоп. Посольства Іслам. Держави Афганістан / голов. ред. Ісламуддін Андеш. – Київ, 1999.

Рік вид.: [1999].

Наклад: 1000.

1999, № 147–149 [б. д.]

Прим.: Засновник Мохаммад Аман (Айяр). Право видання часопису належить Посольству Ісламської Держави Афганістан.



Нэр (Свеча) : газ. Луганской евр. обл. общины, обл. религ. евр. общины «Эмуна» и благотворит. фонда «ХЭСЭД Нэр (Свеча милосердия)» / ред. И. Савостьянова. – Луганск, 1999–2004.

Роки вид.: 1999–2005.

Ред.: Чекановкина Е. (1999, 2000). – **Наклад:** 1000–1400.

1999, № 13 (б. д.);

2000, № 14 (б. д.) – 41, 43–46 (22 дек.) (нумерація вал.);

2001, № 1 (47) (5 янв.) – 24, 26 (72) (21 дек.);

2002, № 1 (73) (11 янв.) – 11, 17–22 (94) (13 дек.);

2003, № 1 (95) (янв.) – 19 (113) (дек.);

2004, № 1 (114) [янв.] – 24 (137) (24 дек.).

Дод.: 2002 Мотык (Лапочка) див. № 88.

Прим.: Основана 9 сентября 1999 года.
 Распространяется бесплатно.
 У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 рік.

Община (Гамайнк) див. Гамайнк (Община).



105. Община / ред. і засн. Игорь Деснер. – Винница, 1996–1998, 2000, 2002–2004.

Роки вид.: 1996–2005.

Підзаг.: 1996 № 10 (окт.), 11 (нояб.) газ. Винниц. обл. евр. общины. – **Наклад:** 300–1000.

1996, № 10, 11;

1997, № 1 (5/16) (май), 2 (17) (июль);

1998, № 3 (18) (янв.), 4 (19) (июнь);

2000, № 20 (1) (март);

2002, № 28 (февр.) – 31 (дек.) (нумерація вал.);

2003, № 34 (март), 35 (апр.) (нумерація вал.);

2004, № 38 (июнь), 40, 41 (дек.) (нумерація вал.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 рік.



106. Община и ты : евр. газ. для всех / гл. ред. К. Э.Эпштейн. – Днепропетровск, 2000–2004. –

Выходит один раз на міс.

Роки вид.: 1996–

2007.

Підзаг.: 2000 № 8 (48) (авг.) – 2002 № 12 (76) (дек.) бюл. ин-та социал. и общин. работников в Днепропетровске и Координационного Совета «Хесед–Украина» ; 2003 № 1 (77) (янв.) – 12 (88) (дек.) бюл. Днепропетровского регионал. ин-та социал. и общин. работников. – **Ред.:** Данович В. (2002, 2003). – **Наклад:** 1500–2500.

2000, № 8–12 (52) (дек.).

2001, № 1 (53) (янв.) – 12 (64)

(дек.);

2002, № 1 (65) (янв.) – 12;

2003, № 1–8, 12;

2004, № 1(89) (янв.), 2, 5–11 (29) (нояб.).

Прим.: Издається с сентября 1996 года. Учредитель: Днепропетровский благотворительный фонд «Шаарей Хесед» (Врата милосердия). Газета издаётся при финансовой поддержке Клеймс Конференс и Американского Еврейского Объединённого Распределительного Комитета «Джойнт».

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2007 рр.



107. Ор Самеах (Радісне світло) : еженедел. газ. / ред. Евгений Светин. – Одесса, 1999–2004.

Роки вид.: 1996–2006.

Мова вид.: іврит та рос. – **Наклад:** 7400–2000.

ВФ ВГФ

1999, № 147 (14) (5 апр.) –

179 (46) (8 дек.);

2003, № 370 (32) (5 авг.) – 391 (53) (31 дек.);

2004, № 392 (1) (7 янв.) – 401, 404–417 (26) (30 июня).

ВФЮ ІР

2000, № 183 (1) (5 янв.) – 234 (52) (27 дек.);

2001, № 235 (1) (3 янв.) – 286 (52) (26 дек.);

2002, № 287 (1) (2 янв.) – 338 (52) (25 дек.);

2003, № 339 (1) (1 янв.) – 391;

2004, № 392–443 (52) (29 дек.).

Дод.: 2004 Ор Самеах (Радісне світло) : спецвыпуск див.
№ **108**.

Прим.: Газета виходить з червня 1996 року. У 2005 році газета змінила назву на «Тиква (Надія)=Ор Самеах (Радісне світло)».

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006 рр.

108. Ор Самеах (Радісне світло) : спецвыпуск / ред.

Евгений Светин. – Одесса, 2004.

Рік вид.: 2004.

Мова вид.: іврит та рос. – **Наклад:** 7580.

ВФЮ ІР

2004, [б. N.] (3 нояб.).

Прим.: До редколегії газети входили: Ш. Бакшт, М. Дреерман, П. Качка.

Орловская нива (Глия Орловянэ) див.

Глия Орловянэ (Орловская нива).

От всей души=Хэсэд Авот див. Хэсэд Авот=От всей души.

109. От сердца к сердцу : ежемес. газ. евр. религиоз. общины г. Киева / гл. ред. Михаил Гольд. – Киев, 1996– 2000.

Роки вид.: 1996–2000.

Ред.: Дор С. (1997, 1998). – **Наклад:** 11000–30000.

ВФВГФ

1996, № 1 (1) (дек.);

1997, № 2 (2) (янв.) – 4, 6 (июль–авг.);

1998, № 9 (б. в.) (янв.–февр.);

1999, № 15 (май–июнь) – 17 (дек.);

2000, № 18 (б. д.).

ВФЮ IP

1997, № 3 (3) (март) – 8 (нояб.–дек.) (у нумерації є помилки);

1998, № 9–13 (нояб.–дек.);

1999, № 14 (февр.–март) – 17.

Дод.: 2000 Речь председателя еврейской религиозной общины г. Киева Нисанэля Орепера див. № **124**.

Прим.: Нумерація валова. Учредитель – еврейская религиозная община г. Киева ХАБАД – Любавич (1999).

Издается при содействии молодежной организации Хасидов ХАБАД.



110. Отечество : республикан. обществ.-полит. газ. / ред. Б. В. Зажигаяев. – Симферополь, 2003.

Роки вид.: 1997–2003.

Наклад: 7500.

2003, № 18 (91) (5–11 мая) – 31, 33–39, 41, 42 (115) (20–

26 окт.).

Прим.: Засновник і видавець: Российская община Крыма «Отечество». Выходит с ноября 1997 года.

111. Отчий дом / редкол. – Керчь, 1996, 1997.

Роки вид.: 1996, 1997.

Наклад: не зазнач.

1996, № 1 (1) (28 дек.);

1997, № 1 (2) (февр.) – 10 (11) [дек.].

Прим.: Газета издається с декабря 1996 года. Засновник: Керченское представительство Фонда Депортированных народов Крыма.



112. Очаг : газ. Харьков. молодёжи / ред. Иджран Абдуллаев. – Харьков, 1997–2000, 2002, 2003. – Выходит один раз на міс.

Роки вид.: 1997–2003.

Підзаг.: 1999 № 7 (май) народная газ., № 8 (июль) информ.-аналит. газ. –

Періодичн.: 1999 № 7–10 выходит по четвергам. – **Ред.:** зам. глав. ред. Джафарова С. (1999). – **Наклад:** 5000–10000.

1997, № 1 (1) (нояб.);

1998, № 2 (2) (март) – 6 (6) (июнь);

1999, № 7–10;

2000, [б. N.] [б. д.];

2002, № 1 [б. д.] – 8 [б. д.];

2003, № 1 [б. д.], 2, 21 [б.д.].

Прим.: Газета азербайджанской диаспоры. Учреждена 30 сентября 1997 года. Засновник: общество «Очаг». До редколлегии газеты входили: Г. Аббасов, О. Аббасов, Э. Ахметов, В. Бабаков, Л. Бирюкова, Р. Гадиров, Ф. Гаршимов, Т. Гурбанов, Э. Гусейнов, М. Джафаров, А. Захарчук, Г. Зиманова, М. Исмаилов, Г. Клименко, И. Коваленко, А. Колесник, Л. Кузнецова, В. Малеваный, С. Мамедова, В. Маркова, С. Новикова, О. Осипенко, А. Решетько, Л. Романова, П. Рутковский, Л. Соловьева, К. Хануш.

113. Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] / ред. Н. Стойловская. – Рень, 1990.

Рік вид.: 1990.

Мова вид.: молд., рос., укр. – **Ред.:** Носач В. (1990), Хаджи-Иван П. (1990). – **Наклад:** 8401–8491.

1990, [б. N.] (20 януар.) – [б. N.] (22 деч.) [12 вип.].

114. Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : дин кастул поэтик ал редакцией / ред. Н. Стойловская. – Рень, 1989–1992.

Роки вид.: 1989–1992.

Назва: 1989 [б. N.] (31 дек.) Пажина поэтик (Поетична сторінка) ; 1990 № 1 (14 апр.), 2 (28 авг.) Ана Тарафы ; 1991 [б. N.] (15 фебр.), [б. N.] (30 апр.) Пажина литерарэ А «СД» (Літературна сторінка в «Придунайской искре») ; 1991 [б. N.] (24 май) – [б. N.] (30 ауг.) [3 вип.] Пажина ноастрэ литерарэ. – **Підзаг.:** 1990 № 1, 2 литература, сайфасы гагауздилиндя. – **Мова вид.:** молд., рос., укр. –

Ред.: Носач В. (1991) ; Хаджи-Иван П. (1990). – **Наклад:** 7455–8401.

1989, [б. N.] (31 дек.);

1990, № 1, 2;

1991, [б. N.] (15 февр.) – [б. N.] (27 деч.) [8 вип.];

1992, [б. N.] (28 януар.) – [б. N.] (30 окт.) [4 вип.].

Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Зориле Буковиней»] див. № 244.

Пажина литерарэ А «СД» (Літературна сторінка в «Придунайской искре») [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень див. № 114.

Пажина ноастрэ литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень див. № 114.

Пажина поэтик (Поетична сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень див. № 114.



115. Пасхальный Седер / изд. Федерация евр. общин СНГ ; редкол. – Б. м., 1999. **Рік вид.:** 1999. **Наклад:** не зазнач.

1999, [б. N.] (б. д.).

Прим.: Пасхальный Седер – це єврейська ритуальна трапеза.

Патріот (Родолубец) див. Родолубец (Патріот).

Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом) див. № 211.

116. Плугарул де ла Сату-Ноу [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : пажина колхозулуй «Ленин»/ ред. Н. Стойловская. – Рень, 1991. **Рік вид.:** 1991.

Мова вид.: молд. – **Наклад:** 8060.

1991, № 1 (19 мартіе).



117. Подкарпатська Русь : нар. новинка / ред. Юрій Думнич. – Ужгород, 1992–1996, 2000, 2001.

Роки вид.: 1992–2001.

Підзаг.: 1992 № 1

(8 мая) – 1994 № 20 (63)

(29 дец.) новинка общества

Подкарпат. русинов ; 1995

№ 1 (65) (5 янв.) – 1996 № 10 (74) (23 дец.) новинка для народа обл. – **Мова вид.:** 1992 № 1 – 2001 № 4 (6) (21 квіт.) русин. – **Періодичн.:** 1992 № 1–19 (31 дец.) виходит каждый другой четверть. – **Ред.:** Петрова В. (1992, 1993), Попович М. (1992, 1993), Феденишинець В. (1992). – **Наклад:** 1000–5000.

1992, № 1–5, 8, 17–19;

1993, № 1 (20) (14 янв.) – 25 (44) (30 дек.);

1994, № 1 (45) (27 янв.) – 20;

1995, № 1 (65) (5 янв.) – 9 (73) (30 сент.);

1996, № 1 (75) (27 янв.), 3, 4, 9, 10 (74) (23 дец.) (у вал. нумерації є помилка);

2000, № 2 (2) (23 груд.);

2001, № 1 (3) (25 січ.) – 4.

Прим.: Основана 15 лютого 1992 г. Засновники: Ужгородське общество Подкарпатських русинів, Подкарпато-русинське товариство ім. Кирила і Мефодія, русинський клуб «Рутенія», Ужгородське освітнє товариство, общество А. Духновича. До редколегії газети входили: А. Гойда, С. Демидова, Ю. Думнич, М. Кемінь, І. Талабішка, Л. Філіп, Л. Шепя.

118. Поезія [у газ. «Еврейские вести»] / гл. ред. И. М. Левитас. – Киев, 1991.

Рік вид.: 1991.

Мова вид.: рос. та укр. – **Наклад:** 10000.

1991, [б. Н.] (нояб.).

Поетична сторінка (Пажина поетик) див. Пажина поетик (Поетична сторінка).

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу).

Польська газета=Gazeta Polska див. Gazeta Polska=Польська газета.

Польське слово (Słowo Polskie) див. Słowo Polskie (Польське слово).

Посилання (Ogniwo) див. Ogniwo (Посилання).

Посланець Буковини (Mesager Bucovinean) див. Mesager Bucovinean (Посланець Буковини)

119. Поэтическая страница [у газ. «Биги авыл=Бигьявел»] / ред. А. Кононюк. – Запорожье, 1996. **Рік вид.:** 1996. **Наклад:** 200. **1996,** [б. N.] (апр).

Поэтические восходы [у газ. «Совесть»]. – Львов див. **№ 73.**

Придунайская искра (Скынтея Дунэрий) див. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра).



120. Приетения=Дружба : органул комитетулуй район ал Партидулуй Комунист ал Украиней ши Советулуй район ал Тячев де депутаць ай попурулуй региуня Транскарпатикэ (орган Тячев. райкома

Компартии Украины и райсовета нар. депутатов Закарпат. обл.) / ред. М. Сава. – Тячев, 1988–1991. – Выходить три рази на тижд.

Роки вид.: 1984–1991.

Мова вид.: молд. та рос. – **Ред.:** Борка А. (1990, 1991), Григуш Е. (1989), Згырча (Згирча) М. (1988–1990), Марина В. (1989), Павлишинец Ю. (1988–1991), Тимша (Тімша) М. (1988–1990). – **Наклад.:** 1286–4173.

1988, № 1 (624) (1 янв.) – 154 (777) (27 дек.);

1989, № 3 (781) (5 янв.) – 6, 10–12, 16–122, 124–155 (932)

(28 дек.);

1990, № 1 (933) (1 янв.) – 9, 11, 13, 14, 16–134, 136–149 (1081) (27 дек.);

1991, № 1 (1082) (1 янв.) – 46 (1127) (25 сент.).

Прим.: Виходить з січня 1984 р. Паралельно газета видавалася українською мовою. У фондах НБУВ цієї газети немає

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ).

Промінь (Нур) див. Нур (Промінь).

121. Пчелица (Бджілка) [у газ. «Україна (Україна)»] : детская страница / гл. ред. А. Гайдаржи. – Одесса, 2002.

Рік вид.: 2002.

Мова вид.: болгар., рос. та укр. – **Наклад.:** 5250–7000.

2002, [б. N.] (февр.) – [б. N.] (март) [3 вип.].

Радісне світло (Op Sameax) див. Op Sameax (Радісне світло).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Райдуга= Szivarvany див. Szivarvany=Райдуга.

Рассвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет).

122. Рейзелэ : дет. страничка [у газ. «Вместе=Инэйнем»]/ ред. Л. Садовская. – Черкассы, 2001.

Рік вид.: 2001.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 500. 2001, [б. N.] (окт.).

Прим.: Рейзелэ – це ажурні, вирізані з паперу вироби.

123. Религиозная страничка [у газ. «Возрождение`91»] / гл. ред. Анатолий Гельман. – Киев, 1990–1994.

Роки вид.: 1990–1994.

Підзаг.: 1990 [б. N.] (апр.–май) – 1993 [б. N.] (апр.) у газ. «Возрождение». – **Наклад:** 4000–10000.

1990, [б. N.] (апр.–май) – [б. N.] (дек.) [5 вип.];

1991, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (дек.) [7 вип.];

1992, [б. N.] (февр.);

1993, [б. N.] (апр.);

1994, [б. N.] (сент.).

Ренийский докер=Докерул дин Рень див. Докерул дин Рень=Ренийский докер.

124. Речь председателя еврейской религиозной общины г. Киева Нисанэля Орепера [у газ. «От сердца к сердцу»] / гл. ред. Михаил Гольд. – Киев, 2000.

Рік вид.: 2000.

Наклад: 11000.

2000, [б. N.] (дек.).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.



125. Роден край (Рідний край) : культурно-просветен вестник на българите в Украйна / гл. ред. Дора Костова. – Одеса, 1990, 1992–2004.

Роки вид.: 1989–2021.

Підзаг.: 1990 № 14 – 2003 № 52 (657) (27 дек.) прил. на

български език към вестника на Върховната Рада на Украйна «Голос України». – **Мова вид.:** болг. – **Ред.:** Гайдаржі Афанасій (1992–1994), Воротнюк Г. (1995). – **Наклад:** 2510–6700.

1990, № 14 (20 сент.);

1992, № 9 (85) (26 сент.), 10 (86) (3 окт.);

1993, № 1 (99) (1 янв.) – 48 (146) (25 дек.);

1994, № 2 (148) (8 янв.) – 25, 41–43 (189) (10 дек.);

1995, № 1 (193) (7 янв.), 3, 4, 6–18, 20, 21, 24–37, 40–51 (243) (16 дек.);

1996, № 1 (245) (6 янв.) – 13, 15–51 (291) (21 дек.) (у вал. нумерації є помилки);

1997, № 1 (293) (4 янв.) – 22, 24–43, 45–52 (344) (27 дек.);

1998, № 1 (345) (3 янв.) – 53 (397) (26 дек.);

1999, № 1 (398) (2 янв.) – 12, 14–52 (449) (25 дек.);

2000, № 1 (450) (1 янв.) – 53 (501) (30 дек.);

2001, № 1 (502) (2 янв.) – 52 (553) (30 дек.);

2002, № 1 (554) (5 янв.) – 33, 35–52 (605) (28 дек.);

2003, № 1 (606) (4 янв.) – 52;

2004, № 1 (658) (3 янв.) – 52 (709) (25 дек.).

Дод.: 1997, 2000 Роден край : специален брой див. № 126.

Прим.: Виходить з 1989 р. Співзасновники: Державний комітет України у справах національностей та міграції, редакція газети «Голос України», Одеська обласна Рада, редакція газети «Роден край». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2021 рр.

Роден край (Рідний край). – Київ див. № 126.

126. Роден край (Рідний край) : прил. на български език към вестника на Върховната Рада на Украйна «Голос України» : специален брой / гл. ред. Дора Костова. – Одесса, 1997, 2000.

Роки вид.: 1997, 2000.

Мова вид.: болг. та рос. – **Місце вид.:** 1997 Київ. – **Наклад:** 3510–3700.

1997, [б. N.] ([б. д.] мај), [б. N.] (9 юли);

2000, [б. N.] ([б. д.] мај).

Родина (Ватан) див. Ватан (Родина).



127. Родина или смерть! : посвящается 9-летию основания крым.-татар. микрорайона Исмаил-Бей / отв. за вып. обществ. фонд содействия депортированным «Евпатория» / ред незнач. – Евпатория, 1999.

Рік вид.: 1999.
Наклад: 999.
1999, [б. N.] [б. д.].

128. Родничок [у газ. «Эллины Украины»] : дет. страничка / ред. Рита Гаджи. – Мариуполь, 1999, 2000.
Роки вид.: 1999, 2000.
Наклад: 1500.
1999, [б. N.] (март–апр.), [б. N.] (май–июнь);
2000, [б. N.] (янв.–февр.), [б. N.] (апр.–май).

129. Родолубец (Патріот) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)] : лит.-публицист. страница на български език / ред. Ив. Миглев. – Рень, 1989, 1990.
Роки вид.: 1989, 1990.
Мова вид.: болг. – **Наклад:** 8220–8401.
1989, № 1 (23 мая), 2 (10 авг.);
1990, № 1 (3) (апр.) – 3 (5) (авг.)



130. Романі Яг (Циганська Ватра) : ром. нар. вісті : газ. Закарпат. ром. культ.-просвіт. т-ва / ред. Євгенія Навроцька. – Ужгород, 1999, 2000, 2003, 2004.
Роки вид.: 1999–

2005.
Підзаг.: 1999 № 1 (24 берез.) – 2000 № 17 (29) (28 груд.)
Закарпат. ромське культ.-просвіт. т-во=Закарпатскоромано культурно-снкадо-екнпе. – **Мова вид.:**

ром. і укр. – **Ред.:** шеф.-ред. Алазар А. (1999, 2000, 2003). – **Наклад:** 1000–2500.

1999, № 1–12 (28 груд.);

2000, № 2 (14) (31 січ.) – 12, 16, 17;

2003, № 2 (21) (29 січ.), 3, 13–18, 20–23 (42) (24 груд.);

2004, № 1 (43) (20 лют.) – 21 (63) (28 груд.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 год.

Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc (Румунський шлях).



131. Русинська бисіда : народна новинка / ред. Иван Петровцій. – Ужгород, 2001.

Рік вид.: 2001.

Мова вид.: русин. –

Наклад: 11000.

2001, № 14 (фебр.),

15 (апр.).



132. Русинська газета : новинка для народа / ред. В. Довганич. – Хуст, 1995, 1996, 1999, 2001, 2002.

Роки вид.: 1995–2002.

Підзаг.: 1995 № 1 (1)

(5 січ.) – 1996 № 5 (5)

(14 листоп.) газ. Хуст.

район. общества

Подкарпат. русинов ; 1999 № 1 (7) (січ.), 2 (8) (черв.)
новинка Подкарпат. русинов. – **Мова вид.:** русин. –
Ред.: Думнич Ю. (1996), Іляш Ю. (1999,
2001), Попадинець П. (1995), Рачок І. (2002). – **Наклад:**
500–2500.

1995, № 1–3 (3) (10 серп.);

1996, № 5 (нумерація вал.);

1999, № 1, 2;

2001, № 1 (8) (квіт.) – 3, 6, 7 (14) (дец.);

2002, № 11 (15) (март.) (нумерація вал.).

Прим.: Видається з січня 1995 р.



133. Русская Америка :
газ. рус. иммиграции
Америци / гл. ред. Ирина
Барышникова. – Одесса,
2000–2002, 2004.

Роки вид.: [1998]–2007.
Наклад: 30000.

2000, № 1 (23) (янів.) – 11 (33) (дек.);

2001, № 1 (34) (б. д.) – 6 (39) (июнь);

2002, № 1–2 (46) (янів.–февр.) – 11–12 (51) (нояб.–дек.);

2004, № 1–2 (янів.–февр.), 3–4 (март–апр.).

Прим.: Издает группа «Русская Реклама» (Нью-Йорк,
США). У НБУВ також зберігаються номери газети за
2005–2007 рр.



134. Русская газета / гл.
ред. Николай Валентинович
Пустынский. – Кривой Рог,
2000–2002, 2004.

Роки вид.: 2000–2014.

Наклад: 1000–12000.

2000, № 1 (001) (22 марта) – 4 (004) (20 дек.);

2001, № 1 (005) (21 марта), 2 (006) (6 июня);

2002, № 1 (008) (15 марта), 2, 4–10 (017) (21 дек.);

2004, № 1 (023) (3 авг.) – 4 (026) (15 дек.).

Прим.: Газета заснована 18 січня 2000 року. Засновник і видавець: НПЧП «Рудуглемаш». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2014 рр.



135. Русская община : Евпаторийс. гор. орг. Рус. общины Крыма / ред.-учр. С. Ключев. – Евпатория, 1998, 1999.

Роки вид.: 1998, 1999.

Наклад: 1000–2000.

1998, № 1 [б. в.] [б. д.] – 4, 8–12 [б. в.] [б. д.];

1999, № 1 [б. в.] [б. д.] – 7 [б. в.] [б. д.].



136. Русская правда : газ. для соотечественников / гл. ред. Александр Витальевич Прокопенко. – Киев, 2002–2004.

Роки вид.: 2002–2014.

Наклад: 14000–25000.

2002, № 2 (дек.);

2003, № 1 (3) (январь) – 9 (11) (декабрь);

2004, № 1 (12) (1–15 январь) – 23, 25 (36) (декабрь).

Прим.: До редколегії газети входили: П. Баулин (шефред.), М. Евграшина, Н. Егорова, А. Кононенко, С. Проваторов, А. Прокопенко, П. Тихомиров, В. Щестаков. Засновник: Всеукраїнська громадська організація «Русское Движение Украины». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2014 рр.



137. Русский блок :
обществ.-полит. и информ.
газ. : орган Кировоград. обл.
отд. рус. движения Украины /
ред. Валентина Бажан. –
Кировоград, 2002, 2003.
Роки вид.: 2002, 2003.
Наклад: 4000–15000.

2002, № 1 (1) (б. д.) – 4, 6, 8–
12, 17, 18 (18) (дек.);

2003, № 1 (19) (январ.) – 9 (26) (авг.).



138. Русский вестник :
газ. Рус. общины Львов.
обл. / глав. ред.
Станислав Шерешков. –
Львов, 1998–2004.
Роки вид.: 1998–2004.
Наклад: 500.

1998, № 2 (нояб.), 3 (дек.);

1999, № 4 (январ.) – 6, 8–15 (дек.) (нумерація вал.);

2000, № 1 (16) (январ.) – 12 (27) (дек.);

2001, № 1 (28) (январ.) – 3, 6, 7, 9–12 (39) (дек.);

2002, № 2 (41) (февр.) – 7, 10–12 (51) (дек.);

2003, № 1 (52–53) (январь–февраль) – 8, 10, 12 (63) (декабрь);
2004, № 4–5 (67–68) (апрель–май), 6 (69) (июнь).



139. **Русский Крым** : республикан. газ. «Русского движения Крыма»/ ред. А. Н. Черноморов. – Симферополь, 2001.
Рік вид.: 2001.
Наклад: 3000.
2001, № 2–3 (авг.).



140. **Русский мир** : изд. рус. движения Украины / гл. ред. Георгий Васильевич Вишневецкий. – Киев, 2001–2004.
Роки вид.: 2001–[2007].
Наклад: 10 000–100 000.

2001, № 1 (авг.–сентябрь) – 4 (декабрь);
2002, № 1 (5) (январь–февраль) – 6, 8, 9 (13) (декабрь);
2003, № 1 (14) (январь) – 6 (19) (декабрь);
2004, № 1 (20) (сентябрь) – 3 (22) (ноябрь).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2007 год.

141. **Русский мир** / гл. ред. А. Жилин. – Симферополь, 2001.
Роки вид.: [1998–2001].

Наклад: 2000.
2001, № 3 (22)(июль).

142. Русское слово : орган рус. культ. общества им. А. Д. Сахарова / гл. ред. Николай Сергеев. – Львов, 1990, 1991.

Роки вид.: 1990, 1991.

Підзаг.: 1990 № 1 (янів.) інформ. вестник общества друзей укр. искусства и литературы. – **Наклад:** не зазнач.

1990, № 1;

1991, № 2 (июнь).

Дод.: 1991 Неделовая женщина див. № 99.



143. Русское собрание : новая литератур. газ. : газ. без сенсаций / глав. ред.

Ольга Тарасова. – Киев, 1996, 1997.

Роки вид.: 1996, 1997.

Наклад: 10 000.

Підзаг: 1996 № 2 (май) – 5

(авг.) литератур.-просветит. изд. : газ. для всех читающих – газ. без сенсаций. – **Ред.:** шеф-ред. А. Потапова (1996, 1997).

1996, № 2–7 [б. д.];

1997, № 9 [б. д.] – 11 [б. д.].

144. Руське козацьке слово : газ. Коша руських козаків / ред. Олешко Сірко. – Київ, 1990.

Рік вид.: 1990.

Наклад.: не зазнач.

1990, № 1 (берез.), 3 (черв.).

Прим.: До редколегії газети входили: Я. Ловка, Л. Подільський, О. Сірко.



145. Савалан : газ.

Днепропетровского азербайджан. нац.-культ. общества «Савалан» / гл. ред. Надир Зейнал-Заде. – Днепропетровск, 1998.

Рік вид.: 1998.

Мова вид.: азербайджан.

та рос. – Наклад: 500.

1998, № 1 (апр.).

Прим.: Савалан – згаслий стратовулкан висотою 4811 м. Також є долина Савалан.

Сатул Советик (Советское село) див. № 248.

146. Свет православия [у газ. «Совесть»] : спецвып. для прихожан Свято-Георгиевского храма / ред. Станислав Шерешков. – Львов, 1994.

Рік вид.: 1994.

Наклад: 30000.

1994, № 2 (январь), 3 (январь–февраль), 3 (февраль–март).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Світ=Lutea див. Lutea=Світ.

147. Світанок [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]: літ.-публіцист. сторінка на укр. мові / ред.

П. Хаджи-Иван. – Рень, 1989, 1990.

Роки вид.: 1989, 1990.

Ред.: Мозер Є. (1990). – **Наклад:** 8488.

1989, № 1 (23 груд.);

1990, № 2 (3 лип.) – 4 (20 листоп.) (нумерація вал.).

Світло комунізму (A Kommunizmus Fenyei) див. A Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму).

Свобода слова=Libertatea Cuvântului див. Libertatea Cuvântului= Свобода слова.

148. Свобода та відродження=Freiheit und Wiedergeburt : газ. німців Галичини / голов. ред.

Анатолій Марц. – Львів, 1994, 1995.

Роки вид.: 1994, 1995.

Мова вид.: нім. та укр. – **Наклад:** не зазнач.

1994, № 2 (листоп.), 3 (груд.);

1995, № 3 (6) [б. д.] – 9 (12) [б. д.].

Прим.: Засновник: ЛТД «Фрайхайт унд Відергебурт».



149. Синагога : объединение иудейс. религиоз. общин Кременчуг. региона / ред. Виктор Юшко. – Кременчуг, 2001, 2002. – Выходит один раз на міс.

Роки вид.: 2001, 2002.

Наклад.: 1000.

2001, № 1 (февр.) – 11 (дек.);

2002, № 12 (февр.), 13 (март.) (нумерація вал.).

Прим.: Издається с февраля 2001 года.



150. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра) : орган Ренийс. РК КПУ и райсовета нар. депутатов / ред. Н. Стойловская. – Рень, 1988–1992.

Роки вид.: 1948–1992.

Підзаг.: 1988 № 1 (4528)

(1 янв.) – 1989 № 156 (5094) (31 груд.) органул комитетулуй районал Рень ал ПК ал Украйней ши ал Советулуй районал де депутаць ай попурулуй дин региуня Одеса. – **Мова вид.:** молд. – **Ред.:** Носач В. (1988), Федоренко Н. (1988), Хаджи-Иван П. (1988–1990). – **Наклад:** 1146–8728.

1988, № 1–156 (4681) (31 дек.);

1989, № 1 (4682) (3 янв.) – 18, 20–70, 72–138, 140–156;

1990, № 1 (5095) (3 януар.) – 26, 28–35, 37–62, 64–73, 75–79, 82–86, 89, 91–145, 147–152 (5243) (25 деч.)

(у нумерації є помилки);

1991, № 1 (5245) (1 януар.) – 24, 26–29, 31–69, 71–81, 83–

98, 100–104 (5347) (31 деч.);

1992, № 1 (5348) (3 януар.) – 5, 7–23, 25, 26 (5373)

(21 апр.).

Дод.: 1988–1990 Контролул народнии акцияонязэ= Народный контроль в действии див. № **66**; 1988–1990 Товарищ див. № **165**; 1989–1991 Докерул дин Рень=Ренийский докер див. № **42**; 1989, 1990

Родолубец (Патріот) див. № 129; 1989, 1990 Світанок див. № 147; 1990 Ана Тарафы див. № 114; 1990, 1991 Нагорное Астэзь (Нагорненская новь) див. № 92; 1990 Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка) див. № 113; 1990–1992 Пажина литерарэ (Літературна сторінка) див. № 114; 1991, 1992 Глия Орловянэ (Орловская нива) див. № 35; 1991 Комбинатул де кариереолизаря инспенцилар див. № 64; 1991 Новосельский хлебоборб див. № 102; 1991 Пажина литерарэ А «СД» (Літературна сторінка в «Придунайской искре») див. № 114; 1991 Пажина ноастрэ литерарэ див. № 114; 1991 Плугарул де ла Сату-Ноу див. № 116 ; 1992 Консынжянул див. № 66.
Прим.: Выходить з 17 жовтня 1948 р. У НБУВ також зберігаються номери газети за 1969–1980, 1987 рр.



151. Славяне : независимое рус. изд. на Украине / редкол.: Сергей Геннадиевич Килеев (гл. ред.), С. Ю. Орос. – Киев, 1990.

Рік вид.: 1990.

Наклад: не зазнач.

1990, [б. N.] (б. д.).

152. Славянский выбор : листок Донецкого отд. Славянской партии и Рус. общины Донецкой обл. / редкол. – Донецк, 1998.

Рік вид.: 1998.

Наклад: не зазнач.

1998, [б. N.] (авг.).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).



153. Слово : газ. Мелитопол. отд. евр. Совета Украины / ред. А. Кузнецова. — Мелитополь, 1994, 1995. — Выходит один раз на два тижні.

Роки вид.: 1994, 1995.

Підзаг.: 1994 № 1 (23 июля) – 8 (3 дек.) независимая гор. газ. – **Наклад:** 500–1000.

1994, № 1, 3–8;

1995, № 1 (10) (1 янв.) – 11, 13–19 (27–28) ((б. д.) сент.).

Прим.: Засновник: Мелитопольское отделение еврейского Совета Украины.

154. Слово казака : орган общества Донских казаков станицы Луганской / ред. П. Парамоненко. – Станица Луганская, 1991.

Рік вид.: 1991.

Наклад: 1000.

1991, № 1 (30 авг.) – 3 (б. д.) (дек.).

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правду).



155. Собеседник=Бен сиах : евр. информ. обозрение / гл. ред. Ю. М. Ляховецкий. – Харьков, 1991, 1992,

1994–1996. – Виходить

один раз на міс.

Роки вид.: 1989–1996.

Мова вид.: назва – їдиш. і рос., текст – рос. – **Ред.:** отв.

ред. Субочева Ю. (1995). – **Наклад:** 950–10000.

1991, № 1 (13) (янв.), 20 [б. д.], 21 [б. д.];

1992, № 22–23 [б. д.], 24–27 [б. д.];

1994, № 30 [б. д.] – 50 [б. д.];

1995, № 51/61 [б. д.], 62/63 [б. д.];

1996, № 64/76 [б. д.].

Прим.: Нумерація валова. Издається с февраля 1989 года. Засновник: Харьковское общество еврейской культуры. Видавець: Украинский мемориальный фонд Холокоста «Дробицкий Яр».

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) *див.* Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).



156. Совесть : рус. газ. / редкол. – Львов, 1990–1996, 1998.

Роки вид.: 1990–1998.

Підзаг.: 1990 [б. N.] (сент.) вестник рус. общества им. А. Пушкина ; 1991 № 5

(июнь) – 1994 № 13 (43)

(дек.) газ. рус. общества им. А. Пушкина ; 1995 № 5–6

(48–49) (дек.) – 1996 № 51 (104) (дек.) еженедел. газ.

рус. общества им. А. Пушкина. – **Ред.:** Славчук С. (1990),

Шерешков С. (1991–1996). – **Наклад:** 2000–30000.

1990, [б. N.] (сент.);

1991, № 5–8, 10 (31 дек.);

1992, № 11 (февр.), 12, 14–20 (б. д.) (дек.);
 1993, № 1 (21) (январь) – 9–10 (29–30) (окт.–нояб.);
 1994, № 1 (31) (январь) – 13;
 1995, № 5–6 (48–49) (б. д.) (дек.) – 9–10 (52–53) (29 дек.);
 1996, № 1–2 (54–55) (5 январь) – 4, 7–16, 23, 24, 35–48, 51;
 1998, № 1 (107) (май).

Дод.: 1992 Литературная страница див. № 73; 1992 Поэтические восходы див № 73; 1994 Свет православия див. № 146; 1995 Мы див. № 89; 1996 Воскресенье див. № 31; 1996 Грибной дождь див. № 39.

Прим.: Заснована в липні 1990 р. Засновник: Російське товариство ім. Пушкіна, трудовий колектив видавництва газети «Совість». Гендиректор видавництва газети «Совість» Володимир Мусихін.

Советское село (Сатул Советик) див. Сатул Советик (Советское село).

Советское село (Satul Sovietic) див. Satul Sovietic (Советское село).

Согласие=Бирлик див. Бирлик=Согласие.



157. Сохнутон : евр. Агентство «Сохнут–Украина» / ред. Влад Шелков-Белов. – Чернигов, 1998–2003.
Роки вид.: 1998–2006.

Підзаг: 1998 № 3 (25 нояб.) [у газ. «Тхия (Воскресение)»]. – **Наклад:** 1200.

1998, № 3;

1999, № 1 (б.в.) (25 февр.) – 7, 9, 10, 13 (б. в.) (28 сент.);

2000, № 1 (12) (26 янв.) – 10, 12 (23) (28 дек.);

2001, № 13 (24) (30 янв.), 14 (25) (27 февр.) ; 3 (26)

(27 март) – 7, 9–11 (34) (26 дек.);

2002, № 1 (35) (30 янв.) – 9 (43) (30 сен.);

2003, № 1 (47) (30 янв.) – 9–10 (54–55) (30 нояб.).

Дод.: 2000, 2001 Букварь – оЛе див. № 19.

Прим.: Сохнутон – єврейська агенція. Засновник: филиал Еврейского Агентства Сохнут–Украина. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006 рр.

Соціал-демократ (Social-Democrat) див. Social-Democrat (Соціал-демократ).

Спільна спадщина (Wspolne dziedzictwo) див. Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина).

Справедливість (Adalet) див. Adalet (Справедливість).



158. Срібна земля=

Ezüst fold / ред. Olesz Ladizsec. – Ungvar, 1993, 1994, 1997. – Виходить один раз на тиждень.

Роки вид.: [1991–1997].

Мова вид.: угор. – **Ред.:** Ilnickij V. (1993, 1994). –

Наклад: 300–1000.

1993, № 1 (32) (45) (7 szept.) – 16 (48) (61)
(28 dec.);

1994, № 1 (17) (4 jan.) – 24 (40) (9 jul.);

1997, № 1 (25) (3 jun.) – 18 (42) (4 oct.).

Прим.: У валовій нумерації є помилки.
Засновниквидавець – юридично-видавничий концерн
«Срібна земля».

159. Страница для детей [у газ. «Биги авыл=Бигьявел»]/ ред. А. Кононюк. – Запорожье, 1995.

Рік вид.: 1995.

Наклад.: 200.

1995, [б. N.] (май).

160. Страницы истории [у газ. «Возрождение`91»] :
после долгого перерыва у нас в гостях литератур.
объединение «Третьи ворота»/ ред. Анатолий Гельман.–
Киев, 1990–1992.

Роки вид.: 1990–1992.

Підзаг.: 1990 [б. N.] (май) – 1991 [б. N.] (июль) у газ.
«Возрождение». – **Наклад:** 5000–6000.

1990, [б. N.] (май), [б. N.] (июнь–июль);

1991, [б. N.] (1 окт.) – [б. N.] (июль) [б вип.];

1992, [б. N.] (апр.) – [б. N.] (8 дек.) [4 вип.].

161. Страничка спонсора [у газ. «Возрождение»] / гл.
ред. А. Я. Гельман. – Киев, 1990, 1991.

Роки вид.: 1990, 1991.

Наклад: 4000.

1990, [б. N.] (июль);

1991, [б. N.] (апр.), [б. N.] (дек.).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Строитель коммунизма (Конструкторул комунизмулуй) див. Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Суботня сторінка (Пажина де сымбэтэ) див. Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка)



162. Сувдагъ сеси= Судакский вестник / ред. Р. Алиев. – Судак, 1994, 1995.

Роки вид.: 1994, 1995.

Мова вид.: кримськотатар.–

Наклад: не зазнач.

1994, № 2 (59) (13 янв.) ; [б. N.] (13 янв.) – [б. N.] (10 дек.) [15 вип.];

1995, [б. N.] (1 янв.).

Судакский вестник=Сувдагъ сеси див. Сувдагъ сеси = Судакский вестник.

Таврида (Tavrida) див. Tavrida (Таврида).

163. Твоя газета=Deine zeitung : газ. Харків. обл. т-ва німців «Відергебурт (Відродження)» / голов. ред. Олег Шебанов. – Харків, 1997. – Виходить два рази на міс.

Рік вид.: 1997.

Мова вид.: нім., рос. та укр. – **Наклад:** 1000.

1997, № 2 (берез.).

Прим.: Засновник: обласне товариство німців «Відергебурт». Видавець – український газетновидавничий концерн «Панорама».



164. Ткума (Возрождение): вестник Всеукр. науч.-просветит. центра «Ткума» / гл. ред. Феликс Левитас, ред. Михаил Поджарский. – Днепропетровск, 2000–2004. – Выходит один раз

на міс.

Роки вид.: 2000–2016.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. та укр. – **Ред.:** Бураковская А. (2002), Заславский С. (2002, 2003), Подольский А. (2000), Щупак И. (2002, 2003). – **Наклад:** 1000.

2000, № 1 (июнь) – 7 (дек.);

2001, № 1 (8) (январь) – 12 (19) (декабрь);

2002, № 1 (20) (январь) – 12 (31) (декабрь);

2003, № 1 (32) (январь) – 7, 12 (43) (декабрь);

2004, № 1 (44) (январь) – 4–5 (апрель–май).

Прим.: Издаётся с мая 2000 г. Издание осуществляется при поддержке Американского Еврейского распределительного комитета «ДЖОЙНТ», Конфедерации по материальным претензиям евреев к Германии. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2014, 2016 рр.

165. Товариц [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]: комсомол.-молодеж. выпуск / ред.

Н. Стойловская. – Рень, 1988–1990.

Роки вид.: [1988]–1990.

Мова вид.: молд. та рос. – **Ред.:** Носач В. (1988), ХаджиИван П. (1988, 1989). – **Наклад:** 8401–8491.

1988, [б. N.] (29 марта) – [б. N.] (15 дек.) [4 вип.];

1989, [б. N.] (3 янв.) – [б. N.] (25 июля) [4 вип.];

1990, [б. N.] (6 янв.), [б. N.] (24 марта).



166. Тхия (Воскресение) :

ежемесяч. газ. Чернигов.

евр. общины и Хэсэда Эстер

(Милосердя Эстер) / гл. ред.

Л. Петлах. – Чернигов,

1997–2004.

Роки вид.: 1997–2018.

Мова вид.: назва – їдиш,

текст – рос. та укр. – **Ред.:** Левин В. (1997–2001),

Маслов А. (2002, 2003), Митеров И. (1998–

2003). – **Наклад:** 1000–1500.

1997, № 1 (17 дек.);

1998, № 2 (30 янв.) – 5, 7–13 (30 дек.) (нумерація вал.);

1999, № 1 (14) (27 янв.) – 10, 12 (25) (17 дек.);

2000, № 1 (26) (26 янв.) – 12 (37) (12 дек.);

2001, № 1 (38) (17 янв.) – 4, 6–12 (49) (20 дек.);

2002, № 1 (50) (22 янв.) – 11 (60) (18 нояб.);

2003, № 1 (62) (23 янв.) – 4, 6–12 (73) (17 дек.);

2004, № 1 (74) (23 янв.) – 12 (85) (15 дек.).

Дод.: 1998 Сохнутон див. № 157; 2000 Букварь–оЛе див.

№ 19.

Прим.: Засновник: Черниговская городская еврейская община. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2018 рр.

Україна (Украина) див. Украина (Україна)



167. Украина (Україна) : българско обозрение / гл. ред. Мария Попова. – Одесса, 2002–2004.

Роки вид.: 2001–2006.

Мова вид.: болгар. та рос. –

Ред.: Гайдаржи А. (2002–2004). – **Наклад.:** 1000–

7000.

2002, № 5 (7) (1 февр.) – 15, 17, 18, 20–22, 24, 26 (28) (29 нояем.);

2003, № 16 (44) (16 авг.) – 25 (53) (27 дек.);

2004, № 1 (54) (17 янв.), 2, 4–24 (77) (25 дек.).

Дод.: 2002 Пчелица (Бджілка) див. № 121.

Прим.: Засновник: Асоциация на българските национално-културни дружества и организации в Украина. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006 рр.

168. Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»] : литератур. страница / ред. Анатолий Балджи. – Мариуполь, 1997, 1999–2004.

Роки вид.: 1997–2004.

Мова вид.: рос. – **Наклад:** 1500–5000.

1997, [б. N.] (янв.–февр.) – [б. N.] (окт.–нояб.) [6 вип.];

1999, [б. N.] (март–апр.) – [б. N.] (нояб.–дек.) [5 вип.];

2000, [б. N.] (янв.–февр.) – [б. N.] (дек.) [10 вип.];
2001, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (сент.) [7 вип.];
2002, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (нояб.) [5 вип.];
2003, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (окт.) [10 вип.];
2004, [б. N.] (янв.) – [б. N.] (сент.) [6 вип.].



169. Форум націй : газ. нац. громад України / ред. Наталія Непийвода. – Київ, 2002–2004.
Роки вид.: 2001–2019.
Ред.: Хорунжа Т. (2002). –

Наклад: 1000–2000.

2002, № 1 (3) (25 січ.) – 5 (7) (груд.);

2003, № 1 (8) (січ.) – 12 (19) (груд.);

2004, № 1 (20) (січ.) – 12 (31) (груд.).

Прим.: Засновник: Асоціація Єврейських організацій та общин України та Міжнародна громадська організація товариство німців «Відергебурт».

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2016, 2018, 2019 рр.

170. Фиул патрией [у газ. «Зориле Буковиней»] :

пажинэ де едукацие / ред. П. Криган. – Чернівці, 1988–1990. **Роки вид.:** 1988–1990.

Мова вид.: угор. – **Ред.:** Килару І. (1988, 1989). – **Наклад:** 26554–27283.

1988, [б. N.] (5 януар.) – [б. N.] (8 деч.) [6 вип.];

1989, [б. N.] (22 фебр.) – [б. N.] (8 деч.) [5 вип.];

1990, [б. N.] (23 фебр.) – [б. N.] (20 деч.) [7 вип.].

Прим.: Фиул патрией – патріотична сторінка.



171. Хаверим (Друзі) : изд. евр. общества «Яд Эзра – рука помощи» : благотворит. газ. / ред. Мая Рощина. – Симферополь, 1999. – Выходить два раза на міс.

Роки вид.: [1998, 1999].

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад.:** 2500. **1999, № 1–4 (11–14)** (янв.–февр.).



172. Хадашот=Новости : газ. ассоциации евр. обществ. орг. и общин Украины / редкол. – Киев, 1989, 1991, 1995–2000, 2002. **Роки вид.:** 1989–2020.

Підзаг.: 1989 [б. N.] (сент.) новости евр. орг. Украины. –

Мова вид.: англ., їдиш, рос. та укр. – **Ред:** Гриценко Е. (1991), Зисельс И. (2002), Нахманович В. (2002), Тихий С. (1991), Френкель М. (1995, 1996). – **Наклад:** 3000–15000.

1989, [б. N.] (сент.);

1991, № 1 (авг.) – 5 [б. д.];

1995, № 1 (36) (янв.) – 5, 7–11, 13–15 (50) (окт.);

1996, № 1 (53) (янв.) – 12 (64) (дек.);

1997, № 1 (65) (март) – 3, 5–7 (71) (дек.);

1998, № 1 (72) (март) – 3 (74) (сент.);

1999, № 1 (76) (март.) – 6 (81) (дек.);

2000, № 1 (82) (март), 2 (83) (сент.);

2002, № 4 (90) (авг.), 5 (91) (сент.).

Дод.: 1996, 1997 Меламед (Вчитель) див. № 83.

Прим.: У різні роки до редколегії газети входили: Г. Аронов, Д. Годовский, Н. Итенберг, Ш. Котлярский, И. Куперберг, Р. Ноткин, Р. Плоткин, В. Фельдман, Е. Фишзон, А. Фогель, Б. Шмист. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2006–2020 рр.

173. Хесед Шмуэль (Добро и милосердие) : газ. Херсон. евр. благотворит.-обществ. центра «Хесед Шмуэль» / ред. И. Михайленко. – Херсон, 2003.

Роки вид.: 2002, 2003.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 1000. **2003, № 7 (янв.).**



174. Хидает (Верный путь): газ. Духовного Управления мусульман Крыма / ред. Закир Къуртнезир. – Симферополь, 1993, 1994, 1996, 1997, 2003, 2004.

Роки вид.: 1993–2007.

Назва: 1997 № 3 (39) (март) – 5 (41) (трав.) Hidayet. – **Мова вид.:** кримськотатар. та рос. – **Ред.:** Къуртнезир М. (1993). – **Наклад.:** 990–1000.

1993, № 1 (нояб.), 2 (дек.);

1994, № 1 (б. в.) (янв.);

1996, № 7 (31) (июль), 9–11 (35) (нояб.);

1997, № 3–5;

2003, № 7 (102) (июль), 8, 11, 12 (107) (дек.);

2004, № 1 (108) (янв.) – 12 (119) (дек.).

Прим.: Заснована у 1993 році. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2007 рр.

Хроніка угорців України (Ukrajnai Madyar Kronika) див. Ukrajnai Madyar Kronika (Хроніка угорців України).



175. Хронос (Час) : газ.

Мариупол. общества греков/
ред. В. Ефременко. –
Мариуполь, 1999–2004.

Роки вид.: 1994–2014.

Мова вид.: грец., рос. та
укр. – **Ред.:** Коноп-Ляшко В.
(1999–2002). – **Наклад:**

300–700.

1999, № 7 (27) (сент.) – 10 (30) (дек.);

2000, № 1 (31) (янів.) – 10 (40) (дек.);

2001, № 1 (41) (янів.), 3–9 (49) (нояб.);

2002, № 2 (52) (февр.) – 7 (57) (нояб.–дек.);

2003, № 1 (58) (янів.) – 10 (67) (дек.);

2004, № 1 (68) (янів.) – 10 (77) (дек.).

Дод.: 1999 Loyotexvia kal texvn twv Eллnvwv tns

Malwtibos=Литература и искусство див. № 232; 1999
Neothta (Молодість) див. № 241.

Прим.: Издаётся с 1994 года. Засновник: Мариупольское общество греков. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2014 рр.

176. Хэсэд Авот=От всей души / ред. К. Мандлер. –
Киев, 1998.

Рік вид.: 1998.



Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** не зазнач.

1998, № 18 (нояб.–дек.).

Прим.: Учредитель: Благотворительный еврейский фонд «Турбота – Хэсэд Авот». До редколлегии газеты

входили: Н. Гомберг, А. Кулютин, Н. Радомысельская, Л. Рог, С. Шехтман, Э. Шишко.



177. Хэсэд – Ар'е : бюл. Всеукраин. евр.

благотворит. фонда / ред. Фаина Возняк. – Львов, 1999, 2000, 2004. – Выходит один раз на міс.

Роки вид.: 1999–2021.

Мова вид.: їдиш та рос. – **Ред.:** Кодацкая Л. (1999, 2000). – **Наклад:** 2000–20000.

1999, № 1 (окт.) – 3 (дек.);

2000, № 1 (4) (январь) – 12 (15) (дек.);

2004, № 1 (50) (январь), 3–12 (61) (дек.).

Прим.: 3 ївриту «хесед» – милосердя, «ар'е» – «лев», «Хесед-Ар'е» – милосердя у Львові. Выходит з 17 жовтня 1999 р. До редколлегии газеты входили: Л. Злотник, Ж. Храмова, Ольга Фадеева. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2021 рр.

Циганська Ватра (Романі Яг) див. Романі Яг (Циганська Ватра).

*Червоний прапор (Vörös Zászló) див. Vörös Zászló
(Червоний прапор).*

*Чернівецький кур'єр=Curierul de Cernăuți див. Curierul de
Cernăuți = Чернівецький кур'єр.*

*Черновицер блетер=Черновицкие листки див.
Черновицкие листки=Черновицер блетер.*



178. Черновицкие листки=Черновицер блетер : газ. общества евр. культуры им. Э. Штейнбарга / ред. Йосиф Бург. – Черновцы, 1990–2003. – Выходит один раз на міс.

Роки вид.: 1928–1937, 1990–2003.

Мова вид.: їдиш та рос. – **Ред.:** Бург М. (1997–1999), Зингер Л. (1990, 1991), Финкель Л. (1990, 1991). – **Наклад:** 200–999.

1990, № 1 [б. д.], 2 (дек.);

1991, № 3 [б. д.] – 7, 11–13 [б. д.];

1992, № 14 [б. д.];

1993, № 19 [б. д.];

1994, № 20 [б. д.], 22, 23, 25, 26 [б. д.];

1995, № 29 [б. д.], 33–35 [б. д.];

1996, № 41 [б. д.];

1997, № 46–47 [б. д.] – 53 [б. д.];

1998, № 1 (54) [б. д.], 56, 58, 59 [б. д.];

1999, № 60 [б. д.] – 67 [б. д.];

2000, № 68 [б. д.] – 75 [б. д.];
 2001, № 76 [б. д.], 78, 80–84 [б. д.];
 2002, № 85 [б. д.], 87–90, 92 [б. д.];
 2003, № 93 [б. д.], 95–100 [б. д.].

Дод.: 1992–1995, 1997 Мой Израиль див. № 85.

Прим.: Нумерація валова. Газета основана в 1928 году, возобновлена в ноябре 1990 г.



179. Шабат (Субота) : благодійне вид. в інтересах євр. громад і орг. Поділля / ред. і засн. Л. Сапожніков. – Бершадь, 1994, 1998–2004. **Роки вид.:** 1991–2015.

Мова вид.: їдиш, рос. та укр. – **Наклад:** 1000–2000.

1994, № 19 (верес.), 20 (груд.);
 1998, № 48 (квіт.) – 53, 55 (листоп.–груд.);
 1999, № 57 (січ.) – 59, 62–65 (груд.);
 2000, № 66 (лют.) – 73 (груд.);
 2001, № 74 (січ.) – 84 (груд.);
 2002, № 85 (січ.) – 87, 90 (серп.);
 2003, № 95 (квіт.) – 99 (серп.–верес.);
 2004, № 104 (черв.) – 106 (жовт.).

Дод.: 1999 Алия (Восхождение) див. № 5; 1999 Бэсэдэр див. № 20; 2000, 2001 Израильский калейдоскоп див. № 58; 2001 Калейдоскоп див. № 58.

Прим.: Нумерація валова. Виходить з серпня 1991 року. До редколегії газети входили: Ф. Винокурова, М. Гейзер,

А. Монастирський та ін. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006, 2008–2010, 2012–2015 рр.



180. Шабат Шалом :
Днепропетровская евр. газ./
засн. і голов. ред Михаил
Каршенбаум. —
Днепропетровск, 1992,
2000–2003.
Роки вид.: 1991–2021.
Мова вид.: назва – їдиш,
текст – рос. – **Ред.:** отв. за

вып. Муравина С. (2002) – **Наклад:** 4000–5000.

1992, № 4 (8) (апр.), 6–8 (12) (дек.);

2000, № 3 (85) (март) – 12 (94) (дек.);

2001, № 1 (95) (январь) – 12 (106) (дек.);

2002, № 1 (107) (январь) – 9, 11, 12 (110) (дек.);

2003, № 2 (120) (февраль) – 4 (122) (апр.).

Дод.: 2000, 2001 Вестник Еврейского общинного центра див. № **24**; 2000–2003 Вестник Сохнута див. № **25**; 2000 Израиль далёкий и близкий див. № **56**; 2000 Литературная страница див. № **74**; 2000, 2001 Яхад див. № **199**.

Прим.: Шабат Шалом – привітання та побажання мирної суботи. Виходить с апреля 1991 р. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2022 рр.



181. Шабат Шалом

87

Украина : евр. благотво-рительный культ.-просвет. центр «Ор-Авнер» Хабад Любавич» / гл. ред. Михаил Каршенбаум. –

Днепропетровск, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 10 000. 1999, № 1 (апр.).

Прим.: Шабат Шалом – привітання та побажання мирної суботи.



182. Шалом (Мир) : изд. Харьков. Ассоциации деятелей и друзей евр. культуры : харьков. евр. газ. / ред. Павел Сокольский. – Харьков, 1991–1997, 1999–2004.

Роки вид.: 1991–2016.

Мова вид.: їдиш, рос. та укр. – **Ред.:** зам. ред. Лебединский В. (2004), зам. ред. Хабинский М. (1992). – **Наклад:** 5000–10000.

1991, № 1 (дек.);

1992, № 2 (март) – 5, 7, 8 (дек.);

1993, № 1 (9 март), 10, 13, 14 [б. в.] (окт.);

1994, № 2 (18) (февр.) – 10 (26) (нояб.);

1995, № 1 (27) (март) – 9 (35) [б. д.];

1996, № 1 (36) [б. д.] – 11 (46) [б. д.];

1997, № 1 (47) (март.), 2 (48) (апр.);

1999, № 1 (49) (февр.) – 6, 8 (56) [б. д.];

2000, № 1 (57) [б. д.] – 3, 5–12 (68) (дек.);

2001, № 1 (69) (янів.) – 12 (80) (дек.);
 2002, № 1 (81) (янів.) – 12 (92) (дек.);
 2003, № 1 (93) (янів.) – 11 (103) (нояб.);
 2004, № 1 (105) (янів.) – 12 (116) (дек.).

Прим.: Издається с 1991 г. Засновник: Харьковская Ассоциация деятелей и друзей еврейской культуры. Газета издається при содействии Харьковского представительства распределительного комитета «Джойнт». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2014, 2016 рр.

Шалом Алейхем (Мир вам). – Кам`янець-Подільський див. № 183.



183. Шалом Алейхем (Мир вам) : Хмельниц. обл. євр. благотворит. газ. / ред. Олександр Симчишин. – Хмельницький, 1995, 1996, 1998–2004. – Виходить один раз на міс.
Роки вид.: 1995–2009.

Підзаг.: 1995 № 1 (серп.) – 1996 № 11 (листоп.) газ. Хмельниц. обл. євр. общини ; 2003 [б. N.] (сент.), 2004 № 9 (сент.) спецвыпуск. – **Мова вид.:** рос. та укр. – **Місце вид.:** 2001 № 14 (1) (лют.) Кам`янець-Подільський. – **Ред.:** Бабляк А. (1998, 1999, 2001), Бельфер Е. (2001), Хаят Ю. (1995, 1996). – **Наклад:** 750–2000.

1995, № 1–4 (листоп.);
1996, № 5 (січ.) – 11;
1998, № 2–3 (квіт.), 4–5 (черв.);

1999, № 1 (січ.);

2000, № 6, 7, 12, 13, [б. N.] (лют.), [б. N.] (берез.);

2001, № 14 (1) (б. д.) (лют.); № 2 (б. в.) (март–апр.) – 4, 6–9 (б. д.) (нояб.);

2002, № 1 (10) (январь) – 11 (20) (нояб.);

2003, № 1 (22) (январь) – 6, 9–12 (33) (дек.);

2004, № 1 (34) (январь) – 11 (44) (нояб.).

Прим.: Засновник: Хмельницький обласний благодійний фонд «Хесед-Бешт». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2009 рр.

184. Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі! : обл. газ.

евреев Приднепровья / шеф.-ред. Лариса Трунова. –

Днепропетровск,

2004.

Роки вид.: 1999–2005.

Мова вид.: назва –

їдиш, текст – рос. та укр.

Наклад: 7000.

2002, № 3 (39) (март), 10 (46) (нояб.);



2004, № 4 (59) (июнь), 6–9

(65) (дек.).

Дод.: 2002 Литературная страница див. № 75; 2002

Молодёжная страница див. № 86.

Прим.: Издаётся на русском и украинском языке.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 рік.

185. Шахар (Рассвет) : изд. Севастопол. евр. общины / ред. Б. Н. Гельман. – Севастополь, 2001, 2003, 2004.

Роки вид.: 1860, 1861, 1997–2007.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 800–1600.

2001, № 4 (50) (апр.);

2003, № 1 (71) (янв.) – 6, 8, 9, 11, 12 (82) (дек.);

2004, № 4 (86) (апр.) – 7, 10–12 (94) (дек.).

Дод.: 2003 Шахар (Рассвет) : спецвыпуск див. № 186.

Прим.: Газета выходила: май 1860 – май 1861 г. Выпуск возобновлен: март 1997 г. Издано при поддержке Одесского представительства Джойнт. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2007 р.

186. Шахар (Рассвет) : изд. Севастопол. евр. общины : спецвыпуск / ред. Б. Н. Гельман. – Севастополь, 2003.

Рік вид.: 2003.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 1000.

2003, [б. N.] (июль).

187. Шолом (Мир) : газ. Житомир. евр. религ. общины / изд. раввин Шмуель Плот ; ред. И. Каминир. – Житомир, 1995, 1996.

Роки вид.: 1994–1996.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Ред.:** Спектор А. (1995). – **Наклад.:** 600–1000.

1995, № 1 (3) (12 февр.) – 14, 16–22, 24, 26–39,

43, 44, 46 (48) (31 дек.);

1996, № 1 (49) (7 янв.) – 5 (53) (14 февр.).

Прим.: Издається с января 1995 года.



188. Шолом-Алейхем! (Мир вам!) : Криворож. евр. газ. / гл. ред. Марк Горловский, техн. ред. Яна Овчарук. – Кривой Рог, 2004.

Роки вид.: 1990–2010.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос.

2004, № 1 (июнь–июль) – 7 (дек.).

Прим.: Издається с октября 1990 года. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2010 рр.

189. Шолэм (Мир) : газ. Херсон. общества евр. культуры / ред. М. Гурман, отв. за вып. В. Шпунт. – Херсон, 1990–1992.



Роки вид.: 1990–1992.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 500–900.

1990, № 1 (дек.);

1991, № 1 (2)

(янв.) – 5,

7 [б. вал.] (нояб.);

1992, № 8 (янв.) (нумерація вал.).

Дод.: 1991 Еврейская муза див. № 44.



190. Шолэм (Мир) : изд. Ассоциации евр. орг. и общин Крыма / ред. Анатолий Гендин. – Симферополь, 1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004. – Выходит раз на міс.

Роки вид.: 1990–1993,

1996, 1997, 2002–2004. –

Виходить раз на міс.

Роки вид.: 1990–2008.

Підзаг.: 1990 № 1 (окт.) – 1992 № 7 (24) (июль) изд. Крым. общества евр. культуры «Зибн Лихт». – **Мова вид.:** назва – рос. та їдиш, текст – рос. – **Ред.:** Беренсон И. (1990, 1991), Шустер О. (1992, 1993). – **Наклад:** 1000– 5500.

1990, № 1–3 (дек.);

1991, № 1 (4) (январь), 2 (5) (февр.);

1992, № 6, 7;

1993, № 8 (37) (авг.), 10–12 (41) (дек.);

1996, № 5 (63) (сент.) – 9 (67) (январь);

1997, № 1 (68) (февр.) – 4 (70) (апр.);

2002, № 8 (134) (авг.);

2003, № 7(145) (июль) – 11–12 (149–150) (нояб.–дек.);

2004, № 1 (151) (январь) – 11 (161) (нояб.).

Дод.: 1990, 1991 Литературная страница див. № 76.

Прим.: Издаётся с октября 1990 года. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006, 2008 рр.



191. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу) :

еженедел. газ. юж.-укр.

регионал. об-ня евр.

общин/ изд. Одес. евр.

религ. община «Шомрей

Шабос» ; ред. Г. Блиндер. –

Одесса, 1995–1999, 2003,

2004. – Выходить один раз на тижд.

Роки вид.: 1994–2021.

Підзаг.: 1995 № 25 (июль) – 1996 № 16 (январь) еженедел.

газ. о евр. жизни. – **Мова вид.:** назва – їдиш, текст –

рос. – **Наклад.:** 1700–15000.

1995, № 25, 27, 29–35, 37 (сент.) ; 1 (38) (сент.) – 8, 11, 13, 14 (51) (дек.);

1996, № 15 (январь) – 22, 24–26, 28–39, 41–50 (сент.) ; 1 (сент.) – 16;

1997, № 22 (февраль) – 40, 42–50, 52–55 (сент.) ; 1–13 (дек.);

1998, № 14 (156) (январь) – 51 (193) (сент.) ; 1 (194) (сент.) – 14–15 (207–208) (дек.);

1999, № 1 (209) (8 январь) – 35 (243) (10 сент.) ; 1 (17 сент.) – 13 (сент. – дек.);

2003, № 40 (430) (4 июля) – 52 (442) (26 сент.) ; 1 (443) (3 октябрь) – 12 (454) (26 декабрь);

2004, № 13 (455) (2 январь).

Прим.: Газета выходит с ноября 1994 года. У НБУВ зберігаються номери газети за 2005–2022 рр.



192. Шофар : вид. Львів. тва євр. культури ім. Шолом-Алейхема / ред. Б. Г. Комський. – Львів, 1990, 1992, 1994–2000. – Виходить один раз на міс.

Роки вид.: 1990–2019.

Підзаг.: 1990 № 2 [берез.] – 1995 № 12 (51) (груд.) изд. Львов. общества евр. культуры. – **Мова вид.:** їдиш, рос. та укр. – **Ред.:** Якобсон С. (1999). – **Наклад:** 1000–3000.

1990, № 2, 4 [черв.];

1992, № 13 (б. д.);

1994, № 11 (38) (нояб.), 12 (39) (дек.);

1995, № 1 (40) (январь) – 12;

1996, № 1 (52) (січ.) – 3, 5, 7, 8, 12 (63) (груд.);

1997, № 1 (64) (січ.), 3, 7–12 (75) (груд.);

1998, № 1 (76) (січ.) – 12 (87) (груд.);

1999, № 1 (88) (січ.) – 10, 12 (99) (груд.);

2000, № 1 (100) (січ.) – 9 (108) (верес.).

Прим.: Шофар – єврейський ритуальний музичний інструмент. Виходить з березня 1990 р. У 1990 році до редколегії газети входили: Н. Банчик, Р. Блай, А. Гинзбург, Л. Гозман, Н. Докунина, Б. Дорфман, Л.Кананова, И. Квитко, В. Кутик, Г. Левинзон, А. Лизен, Я. Полотнюк, М. Феллер, Г. Ходорковский. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2009–2019 рр.

193. Шофар : информ. бюл. Черновиц. евр. общ.-культ. фонда / редкол. – Черновцы, 1990.

Роки вид.: 1989, 1990.

Мова вид.: їдиш та рос. – **Наклад:** не зазнач.

1990, № 2 (20) [б. д.].

Прим.: Шофар – єврейський ритуальний музичний інструмент. До редколегії газети входили: С. Бакис, В. Бойко, И. Зисельс, С. Зисельс.



194. Эйникайт=Єдинени=Єднання : газ. евр.

культ.просвет. общества

им. Шолом Алейхема / гл.

ред. Михаил Френкель. –

Київ, 1990–1993, 2000–

2002.

Роки вид.: 1990–

2021.

Мова вид.: їдиш, рос. та

укр. – **Ред.:** Авербух С. (1991), Бураковський О. (1990, 1991), Левбарг О. (1993). – **Наклад:** 1500–3000.

1990, № 1 [б. д.] – 3 [б. д.];

1991, № 1 (4) [б. д.] – 5 (8) [б. д.];

1992, № 1 (9) [б. д.] – 3 (11) [б. д.];

1993, № 1 (12) [б. д.], 2 (13) [б. д.];

2000, № 1 (25) (окт.) – 3 (27)

(дек.); 2001, № 1 (28) (янів.);

2002, № 3 (39) (март).

Прим.: Засновник: Київське єврейське культурнопросвітительське общество ім. Шолом-Алейхема. Издатель – Єврейський фонд України. У різні роки до редколегії газети входили: С. Авербух,

І. Аксельрод, С. Бронштейн, М. Генчикмахер,
Є. Деканоїдзе, Л. Дмитренко, Л. Кисілевський, Б. Співак,
М. Тупайло, О. Фефер. У НБУВ також зберігаються
номери газети за 2006–2013, 2015, 2021, 2022 рр.



195. Эллины Украины :
газ. Федерации греч.
обществ Украины / ред.
Анатолий Балджи. –
Мариуполь, 1996– 2004.
Роки вид.: 1996–2021.
Мова вид.: грец., рос. та
укр. – **Наклад:** 1000–5000.

1996, № 1 (март) – 5 (дек.);

1997, № 1–2 (7) (янів.–февр.) – 7 (12) (окт.–нояб.);

1998, № 1 (13) (янів.), 2, 4–6 (18) (июнь);

1999, № 3–4 (март.–апр.) – 8, 11, 12 (28)

(нояб.-дек.);

2000, № 1–2 (40) (янів.–февр.) – 12 (50) (дек.);

2001, № 1 (51) (янів.), 3–11 (61) (нояб.);

2002, № 1 (63) (янів.), 6, 9–11 (73) (нояб.);

2003, № 1 (75) (янів.) – 9, 11, 12 (86) (дек.);

2004, № 1 (87) (янів.) – 12 (98) (дек.).

Дод.: 1997, 1999–2004 Утренняя звезда див. № **168;**

1999, 2000, 2002 Молодое поколение=Nea Genя див.

№ **87;** 1999, 2000 Родничок див. № **128.**

Прим.: Издаётся в Мариуполе с марта 1996 года.

Засновник: Федерация греческих обществ Украины.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–
2022 рр.

Якщо б отак=Алевай=Если бы так див. Алевай=Якщо б отак=Если бы так.



196. Янъы дюнъя (Новый мир) : умуммиллий къырымтатар газ. сы (общенациональная газ. крымских татар) / ред. Н. А. Умеров. – Симферополь, 1994, 1996–2002.

Роки вид.: 1918–1944, 1991–2006.

Підзаг.: 1994 № 10 (175) (4 марта) – 27 (192) (1 июля) газ. Ком. по делам депортиров. народов Совета Министров Республики Крым ; 1996 № 1 (268) (1 янв.) – 46 (313) (20 дек.) газ. Гос. Ком. Крыма по делам национальностей. – **Мова вид.:** кримськотатар. та рос. – **Ред.:** Велиев А. (1994). – **Наклад:** не зазнач.

1994, № 10, 11, 13–27;

1996, № 1–46;

1997, № 3 (314) (1 янв.) – 11, 13, 18, 20–51 (363) (26 дек.);

1998, № 1 (364) (1 янв.) – 81 (444) (26 дек.);

1999, № 1 (445) (1 янв.) – 51 (501) (25 дек.);

2000, № 1 (502) (1 янв.) – 19, 21–34, 36–38, 50–52 (553) (23 дек.);

2001, № 1 (552) (1 янв.) – 15, 17–45 (596) (29 сент.);

2002, № 1–2 (609–610) (1 янв.) – 10, 12–17 (625) (20 апр.).

Прим.: Перший номер газети вийшов у 1918 р. Наприкінці 1930-х років газету було перейменовано на «Къызыл Къырым» («Червоний Крим»). Внаслідок

депортації кримських татар у 1944 році видавництво газети припинили. Відновлено вихід газети у 1991 році під попередньою назвою «Янъы дюнъя» (Новый мир). У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006 рр.



197. Яхад (Вместе) : газ.

Сум. евр. общины / ред. Е. М. Астрахан. – Сумы, 2000, 2001. – Выходит один раз на міс.

Роки вид.: 2000, 2001.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Ред.:** шефред. Мирская Т. (2000). – **Наклад:** 300–1000.

2000, № 1 (январь–февраль) – 8 (декабрь);

2001, № 1 (10) (январь).

Дод.: 2000 Яхад (Вместе) : спецвыпуск див. № 198.

Прим.: Засновник і видавець: Сумской благотворительный еврейский центр «Хесед Хаим».

198. Яхад (Вместе) : газ. Сум. евр. общины : спецвып. / шеф-ред. Т. Мирская. – Сумы, 2000. **Рік вид.:** 2000.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 300. **2000, [б. N.] (9 мая).**

Прим.: Засновник і видавець: Сумской благотворительный еврейский центр «Хесед Хаим».

199. Яхад (Вместе) : информ. бюл. израил. культ. центра : прил. к газ. «Шабат Шалом» / ред. К. Эпштейн. –

Днепропетровск, 2000, 2001.

Роки вид.: 2000, 2001.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 4000.
2000, [б. N.] (окт.) – [б. N.] (дек.) [3 вип.];
2001, [б. N.] (янв.).

200. Яхад (Вместе) : николаев. обл. евр. газ. / ред. Игорь Л. Пох. – Николаев, 2002–2004.

Роки вид.: 2002–2011.

Мова вид.: назва – їдиш, текст – рос. – **Наклад:** 1500.

2002, № 1 (июль) – 6 (дек.);

2003, № 7 (янв.) – 18 (дек.);

2004, № 19 (янв.) – 28 (нояб.).

Прим.: Нумерація валова. Засновник і видавець: Николаевская еврейская религиозная община. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2008, 2010, 2011 рр.



201. Adalet (Справедливість) : ин-форм. вестник крымско-татар. нац. партии/ ред. не зазнач. – [Симферополь], 1998. **Рік вид.:** 1998.

Мова вид.: назва – кримськотатар., текст – рос. – **Наклад:** не зазнач.

1998, № 3 (24 марта).

202. Apsa : gazeta regionala social-politica din Transcarpatia / ред. Тарас Дацьо. – Ужгород, 2001– 2004. – Виходить один раз на міс.



Роки вид.: 2001–2008.

Мова вид.: румун. –

Наклад: 1000.

2001, № 1 (1 oct.) – 3 (1 dec.);

2002, № 2 (б. в.) (1 febr.)– 12 (б. в.) (1 dec.);

2003, № 1 (16) (1jan.) – 8, 11 (26) (1 dec.); **2004**, № 1 (28) (1 jan.)– 8 (35) (1 aug.).

Прим.: Apsa – назва місцевості у Закарпатській області. Засновник: Закарпатська обласна спілка «Дасія». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006, 2008 pp.



203. Arcasul (Стрелець) : publicatie independenta romaneasca (обл. незалеж. газ.) / red. G. Grinciuk. – Чернівці, 1995–2002.

Роки вид.: 1995–2002.

Підзаг.: 1998 № 6 (116)

(б. д.) editie speciala. – **Мова вид.:** румун. – **Ред.:**

Тэрыцану В. (1996), Andreeva L. (2000, 2001). – **Наклад:** 1500–15000.

1995, № 2 [б. N.] [б. д.] – 10, 13–17, 19–39, 42–46, 48–50 (28 dec.);

1996, № 1 (54) (4 jan.) – 16, 18–21, 23–32, 34–36, 38–42, 45–50 (102) (25 dec.);

1997, № 1–2 (103–104) (27 sept.) – 7–8 (109–110) (26 dec.);

1998, № 1 (111) (14 jan.) – 17, 20–27 (137) (23 dec.);

1999, № 1 (138) (14 jan.) – 23 (160) (б.д.) (dec.);

2000, № 1 (161) (12 febr.) – 7 (168) (б.д.) (dec.);

2001, № 2 (168) (б.д.) (febr.) – 12 (178) (б.д.)

(dec.); 2002, № 1 (179) (jan.) – 15 (193) (dec.).

Прим.: Засновник: Vasile Târâuteanu.



204. Arraid (Лідер) : газ.

вірмен. нац. меншини України (вірмен. мовою) / ред. Ислям Гимадутин. – Київ, 1998–2004.

Роки вид.: 1998–2005.

Мова вид.: вірмен. – Ред.:

Авад А. (1999–2002), Раид Н.

(1998), Рацц Н. (1999). – Наклад: 1500–2000.

1998, № 1 [б. д.], 5–7, 20, 22, 25, 28, 29 [б. д.];

1999, № 1 [б. д.], 3, 4, 10, 14, 19 [б. д.];

2000, № 4 [б. д.], 7, 9, 12, 15, 18, 20 [б. д.];

2001, № 1 [б. д.], 4–6, 12, 14–16 [б. д.];

2002, № 15 [б. д.], 17, 19, 20, 22 [б. д.];

2003, № 9 [б. д.], 12, 20, 24–26, 28 [б. д.];

2004, № 6 [б. д.].

Прим.: Паралельно газета виходить російською мовою (див. № 11). У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 р.



205. Bereg info (Берег інфо) / ред. Степан Сабослай. – Берегово,

1998–2000. **Роки вид.:** [1998–2000].

Мова вид: угор. – **Наклад:** не зазнач.

1998, № 8 (23 febr.–1 mart) – 27, 29–36, 38–52 (28 dec.

1998 – 3 jan. 1999);

1999, № 1 (11–17 jan.) – 44 (8–14 novem.);

2000, № 1 (10–16 jan.) – 3 (24–30 jan.).



206. Beregi Hírlap (Вісник Берегівщини) : a Beregvidek Hivatalos közeleti lapja / foszerkeszto Laszlo Zubanics. – Берегово, 1991–2004.

Роки вид.: 1945–

[2006].

Підзаг.: 1991 № 1 (6427) (1 jan.) – 1993 № 84–95 (6769) (30 груд.) a nepkepviselok Karpataljai terulrti Beregszaszi jarasi Tanacsanak és a jarasi Tarsadalmi–politika szervezeteinek lapja ; 1994 № 1 (6 січ.) – 1995 № 110 (30 груд.) a nepkepviselok Karpataljai terulrti Beregszaszi jarasi Tanacsanak és a jaras Tarsadalmi–lapja ; 1996 № 1 (6 січ.) – 1998 № 133 (24 груд.) jarasi LAP ; 1999 № 1–2 (2 січ.) – 147–148 (30 груд.) jarasi Kozeleti LAP. – **Мова вид.:** угор. – **Ред.:** Balogh L. (1992, 1993), Balogh M. (1993), Biro L. (1992–1996), Mester M. (1992, 1993, 1996–1998, 2003), Toth K. (1992, 1993). – **Наклад:** 3051–90200.

1991, № 1–45, 47–149 (6575) (28 dec.);

1992, № 1–2 (6576–6577) (1 січ.) – 35, 38–104 (6679) (31 груд.);

1993, № 1–2 (6680–6681) (7 січ.) – 34, 38–74, 76–82, 84–95;

1994, № 1–9, 11–27, 29, 31–41, 43, 44, 47–95, 97

(24 груд.);
1995, № 1 (1 січ.) – 64, 68–70, 72, 74–110;
1996, № 1–13, 16–50, 52–93, 95–97, 99–102, 104–107
 (28 груд.);
1997, № 1 (4 січ.) – 97 (27 груд.) ;
1998, № 1 (3 січ.) – 11, 13–65, 67–97, 99–133;
1999, № 1–148 (30 груд.);
2000, № 1 (6 jan.) – 104 (16 dec.);
2001, № 1 (6 jan.) – 98 (22 dec.);
2002, № 1 (5 jan.) – 19, 21–43, 46–51, 54–101 (28 dec.);
2003, № 3 (11 jan.) – 100 (27 dec.);
2004, № 3–4 (17 jan.) – 80, 82–100, 102–122 (23 dec.).

Прим.: Орган Берегівської районної Ради народних депутатів й громадсько-політичних організацій (1991–1995). Виходить з грудня 1945 р. Паралельно газета видається українською мовою – «Вісник Берегівщини». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006 рр.

207. Beregszász (Берегово) : міська газ.



«Берегово» / голов. ред. Lidiko Tarackozsi. – Берегово, 2004.

Роки вид.: 2004–2013.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** 1310.

2004, № 1 (3 jan.).

Прим.: Засновник: Берегівська міська рада. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2007, 2013 рр.



208. Concordia (3года) : săptămânal cultural, social-politic și economic în limba Română = газ. румун. нац. меншини України «Конкордія» / ред. Simion Gociu. – Чернівці, 1995–2004. **Роки вид.:** 1995–2004.

Мова вид.: румун. – **Наклад:** 2100–12925.
1995, № 5 (4 noiemb.) – 13 (30 dec.);
1996, № 1 (14) (6 jan.) – 52 (65) (28 dec.);
1997, № 1 (66) (4 січ.) – 52 (116) (27 груд.);
1998, № 1 (117) (3 jan.) – 37, 40–51 (168) (19 dec.);
1999, № 1 (173) (30 січ.) – 52 (220) (25 груд.);
2000, № 1 (221) (1 січ.) – 50 (270) (16 груд.);
2001, № 1 (271) (1 січ.) – 27, 29–50 (320) (22 груд.);
2002, № 1 (321) (1 січ.) – 52 (372) (21 груд.);
2003, № 1 (373) (1 січ.) – 10, 28–51 (422) (13 груд.);
2004, № 1 (424) (1 січ.) – 25, 27–51 (474) (25 груд.).

209. Credinta (Vipa) [у газ. «Zorile Bucovinei»] : pagina evangelica creștina / ред. Д. Ковальчук. – Чернівці, 1991.

Рік вид.: 1991.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** 25673, 25875.

1991, [б. N.] (25 cent.), [б. N.] (28 noiem.).

210. Curierul de Cernăuți=Чернівецький кур'єр : обл. незалеж. газ. / голов. ред. Vasile Târâuteanu. – Чернівці, 1997, 1998, 2000.

Роки вид.: 1997–2000.

Мова вид.: румун. –



Наклад: 5000–7000.
1997, № 1 (26 dec.);
1998, № 2 (14 mart.) – 4
(8 oct.);
2000, № 1 (14 jan.).
Прим.: Засновник:
колектив редакції.



211. (Слово правди) :
 săptămânal social-
 politic și de informație al
 raionului Noua Sulita / ред.
 Ana Vacarciuc. –
 Новоселиця 1988–2004.
Роки вид.: 1957–2014.

Назва: 1957–1962, 1991 № 104 (5171) (31 ауг.) – 1997 № 25 (5742) (29 берез.) Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди); 1963–1991 № 102 Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом). – **Підзаг.:** 1988 № 2 (4611) (5 янв.) – 1990 № 156 (5068) (29 дек.) орган ал комитетулуй район ал Партидулуй Комунист ал Украйней ши ал Советулуй район ал Новоселица де депутаць ай народулуй, режиуня Чернэуць (орган Новоселиц. райкому Компартії України і райради нар. депутатів Чернівец. обл.) ; 1992 № 1 (5219) (1 січ.) – 1997 № 25 (5742) (29 берез.) газетэ а консилиулуй район ал Ноуа Сулицэ де депутаць ай попорулуй, режиуня Чернэуць=газ. Новоселиц. райсовета нар. депутатів Черновиц. обл. – **Мова вид.:** румун. – **Ред.:** Брижатый А. (Brijatăi A.) (1988–1997, 2001), Гаврилюк І. (Gavriliuk I.) (1997–1990, 1992–1996, 2002), Сіурас D. (2002),

Poliova L. (1999), Sarcov E. (2000, 2001). – **Наклад:** 4151–8951.

1988, № 2–156 (4765) (29 дек.);

1989, № 1 (4766) (1 янв.) – 25, 27–33, 44–141, 143–147, 149–156 (4921) (28 груд.);

1990, № 1 (4922) (1 янв.) – 94, 96–103, 106–132, 134–156;

1991, № 2–17, 19, 21–92, 94–102 ; 104 – 127, 129–143, 147–156 (5218) (26 деч.);

1992 № 1–15, 17–19, 21–24, 27, 28, 31–33, 35–40, 44–49, 53, 54, 56–75, 77–86, 88–96, 98–102, 104–109 (5327)

(29 груд.);

1993, № 2 (5329) (5 січ.), 3, 5, 6, 9–17, 19–23, 26–32, 34–65, 67–72, 74, 75, 78–88, 90, 91, 93, 94, 97, 98 (5429)

(28 груд.);

1994, № 1 (5430) (1 січ.), 2, 6, 8–12, 14–18, 20, 21, 24–30, 32–34, 36–43, 45–48, 50, 53, 56, 57, 59–87, 89–98, 100,

101, 103–105 (5529) (31 груд.) ;

1995, № 1 (5530) (4 січ.) – 14, 16–24, 26, 28, 30–35, 37–47, 49–55, 57–59, 61–63, 65, 66, 68, 70, 72–78, 80–89, 91, 94,

96–99, 101, 102, 104 (5616) (31 груд.);

1996, № 2 (5618) (6 січ.) – 19, 21–32, 34–44, 46–53, 55, 57–81, 83–102 (5717) (31 груд.);

1997, № 2 (5720) (11 січ.) – 71, 73–97, 99–103 (5819–5820)

(27 груд.);

1998, № 1 (5821) (10 січ.) – 3, 5–30, 32, 34–44, 46–53 (5873) (26 груд.);

1999, № 1 (5874) (2 січ.), 2, 4–24, 26–33, 35–43, 45, 48–53 (5926) (25 груд.);

2000, № 1 (5927) (1 січ.) – 31, 35, 37–52, 54, 55 (5981)

(6 січ. 2001 р.);

2001, № 2 (5982) (13 січ.) – 36, 41–51, 53, 54 (6034)
(29 груд.);

2002, № 1 (6035) (5 січ.) – 21 (6055) (25 трав.);

2003, № 1 (6087) (1 січ.) – 7, 9, 10, 12–16, 18–31, 34–45,
50–53 (6139) (27 груд.);

2004, № 1 (6140) (3 січ.) – 4, 6–8, 11, 13–17 (6156)
(24 квіт.).

Прим.: Виходить з 2 червня 1957 р. Засновник: районна державна адміністрація, районна рада та трудовий колектив редакції газети «Слово правди». Паралельно газета виходить українською мовою. У НБУВ також зберігаються номери газети за 1957–1965, 1967–1979, 1987, 2011–2014 рр.

Deine zeitung=Твоя газета див. Твоя газета=Deine zeitung.

Deutscher Kanal =Німецький канал див. Німецький канал=Deutscher Kanal.



212.

Дзеннік Кійовські : польськомов. дод. до газ. «Голос України» / ред. Stanislaw Panteluk. – Київ, 1992–2004.

Роки вид.: 1906–1918, 1992–2016.

Мова вид.: пол. – **Ред.:**

Szewczenko B. (1992). – **Наклад:**

3000–10000.

1992, № 1 (2317) (marz.) – 4 (2320) (listop.);

1993, № 7 (2323) (grud.);

1994, № 8 (2224) (stycz.) – 19 (2334) (grud.);
 1995, № 20 (2335) (stycz.) ; 2 (21) (lut.) – 12 (31) (grud.)
 (нумерацію змінено);
 1996, № 1 (32) (stycz.) – 21–22 (52–53) (grud.);
 1997, № 1 (56) (stycz.) – 24 (79) (grud.);
 1998, № 1–19;
 1999, № 1 (104) (stycz.), 3, 4, 13–21 (124) (listop.);
 2000, № 1 (128) (stycz.) – 6, 8–10, 13–24 (151) (grud.);
 2001, № 1 (152) (stycz.) – 6, 8–24 (175) (grud.);
 2002, № 1 (176) (stycz.) – 7, 9–24 (199) (grud.);
 2003, № 1 (200) (stycz.) – 9, 11–24 (223) (grud.);
 2004, № 1 (224) (stycz.) – 24 (247) (grud.).

Дод.: 1997 Дитяча сторінка див. № 41; 1997 Еврейские вести див. № 46; 2004 Огніво (Посилання) див. № 242.

Прим.: Видається з 1906 р. Засновники: Міністерство культури України, Спілка поляків України, редакція газети «Дзенник Кійовські». До редколегії газети входили: А. Bardecki, Z. Dmitrowska, В. Dragin. У НБУВ також зберігаються номери газети за 1906–1908, 1910, 1912–1916, 1918, 2005–2016 pp.

Ezust fold Срібна земля=Ezust fold див. Срібна земля=Ezust fold.

Freiheit und Wiedergeburt=Свобода та відродження див. Свобода та відродження = Freiheit und Wiedergeburt.



213. Gazeta de Herta=Герцаївська газета :
 săptămânal social-politic,
 cultural si de informatie =
 соціал.-політ., культ. та

інформ. тижневик Герцаїв. району. – Герца, 1993–2004.

Роки вид.: 1993–2015.

Мова вид.: румун. – **Ред.:** Bâcu V. (1995–2003) , Ghiba V. (2000, 2001), Gociu S. (1993–1995). – **Наклад:** 2900–3060.

1993, № 1 (1 січ.) – 3, 6, 7, 9–23, 28–35, 37, 40–42, 45–51 (24 груд.);

1994, № 1 (52) (1 січ.) – 11, 13–22, 24–26, 28–34, 36–50 (101) (31 груд.);

1995, № 1 (102) (7 січ.) – 26, 28–31, 33–37, 39–52 (153) (23 груд.);

1996, № 1–2 (154–155) (1 січ.) – 35, 37–40, 42–47 (200) (21 груд.);

1997, № 1 (201) (25 січ.), 3–50 (250) (27 груд.);

1998, № 1 (251) (3 січ.) – 10, 12–52 (302) (26 груд.);

1999, № 1 (303) (2 січ.) – 50 (352) (25 груд.);

2000, № 1 (353) (1 січ.) – 11, 13–49 (401) (23 груд.);

2001, № 1 (403) (6 січ.) – 4, 6–8, 10, 11, 13–15, 18–24, 26–35, 37–52 (454) (29 груд.);

2002, № 1 (455) (5 січ.) – 9, 11–39 (493) (28 верес.);

2003, № 2 (508) (1 січ.), 4, 5, 7–10, 40–52 (558) (27 груд.);

2004, № 1 (559) (3 січ.) – 5, 10–25, 27–52 (611) (27 груд.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005, 2006, 2015 рр.



214. Gazeta Lwowska=Львівська газета : пол. сусп.-культ. двотижневик в Україні / ред.: І. Масальська. – Львів, 1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002.

Роки вид.: 1811–1944, 1990–2007.

Мова вид.: пол. та укр. –

Ред.: Рафальська Б. (1993, 1993, 1995–1997, 1999). –

Наклад: 2000–2350.

1992, № 12–13 (45–46) (30 трав.), 15, 17–21 (54)

(30 листоп.);

1993, № 1 (57) (січ.), 6 (62) (28 квіт.);

1995, № 1–2 (96–97) (31 січ. – 6 лют.) – 22 (117) (24

груд.);

1996, № 1 (118) (18 січ.) – 22–23 (139–140) (24 груд.);

1997, № 1 (141) (20 січ.) – 22–23 (162–163) (24 груд.);

1998, № 1 (164) (20 січ.) – 22 (185) (24 груд.);

1999, № 1–2 (186–187) (12 лют.) – 15, 17–20 (205)

(24 груд.);

2001, № 3 (227) (16 берез.), 5–10, 13–18 (242) (30 жовт.);

2002, № 3–4 (249–250) (22 лют.), 5–8, 15, 16 (266)

(24 груд.).

Прим.: Газета виходила з 1811 по 1944 рр., після перерви поновлено вихід 24. 12. 1990 р. Заснована Товариством польської культури Львівщини та редакцією часопису.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 1845, 1882, 1914, 1941–1944, 2006, 2007 рр.

215. Gazeta Polska=Польська газета : громад.-

просвітн. / редкол. – Житомир, 2002. – Виходить два рази на міс.

Рік вид.: 2002.

Мова вид.: пол. та укр. – **Наклад:** 1000.

2002, № 1 (лют.) – 3 (берез.).

Прим.: Засновник і видавець: Польське наукове товариство у Житомирі. До редколегії газети входили:

Олексій Бжезицький, Ольга Білобровець, Ельвіра Гілевич, Олена Міхницька. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2006–2012 рр.



REFLEKSJE REDAKCYJNE

Zbliża się nowy rok szkolny. Na terenie Ukrainy w ponad dwadzieścia tysięcy szkół rozpocznie nauczanie wielomilionowa rzesza uczniów.

Szkolnictwo wkracza w drugi rok reformy szkolnej, według której uczyć się będą uczniowie pierwszych-drugich klas. Brak kościołów czy też nadzieje ich z opóźnieniem przyczynia się do tworzenia się niezbyt sprzyjających nauczaniu sytuacji w szkołach (brak podręczników) na terytorium państwa.

Brak nowych podręczników, brak funduszy na ich wydanie powstanie silnie zmienia w najbliższym okresie. Waznym tu będzie aktywna postawa

czasie Jego pielgrzymki na Ukrainę w ubiegłym roku.

Najmłodszy 1 września 2002 r. w Kamiencu Podolskim w szkole nr. 3 (na Polskich Folwarkach) z rozszerzonym nauczaniem języka polskiego odbyła się uroczystość rozpoczęcia roku szkolnego i otwarcie pracowni komputerowej. Komputery zostały ofiarowane przez Polonię Amerykańską, a przekazane przez Oddział Warszawski „Wspólnoty Polskiej”.

W Samborze odbyło się otwarcie szóstobocznej szkoły polskiej im. Jana Pawła II.

W dniu 2 września 2002 r. w Mołodska odbyła się uroczystość poświęcenia i otwarcia

216. Głos Nauczyciela= Голос вчителя : biuletyn Zjednoczenia Nauczycieli Polskich w Ukrainie=бюл. Спільноти вчителів-полоністів України / голов. ред. Adam Chtorek. – Дрогобич, 2002–2004.

Роки вид.: 2002–2008.

Мова вид.: пол. та укр. – **Наклад:** 500.

2002, № 1 (лип.), 2 (2) (серп.);

2003, № 1 (7) (січ.) – 9, 11–12 (17–18) (листоп.–груд.);

2004, № 1–2 (19–20) (січ.–лют.) – 11–12. (29–30)

(листоп.–груд.).

Прим.: До редколегії газети входили: Maria Jwanowa, Teresa Kulirjwicz-Dutkiewicz. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2008 рр.

217. Głos Podola (Голос Подола) : zwiasek Polakow Podola Jarmolince / голов. ред. Henryk Kaczurowski. –

Городок, 1999, 2001, 2002.

Роки вид.: 1992–2002.

Місце вид.: 1999 № 6

[б. д.] – 8 [б. д.] Київ. –

Мова вид.: пол. та укр. –

Наклад: 3000.

1999, № 6–8;

2001, № 2 [б. д.] – 5 [б. д.];



2002, № 1 [б. д.].

Прим.: Газета виходить з 1992 р. До редколегії газети входили: Andrzej Gumieniuk, Henryk Rfczurowski, Luba Semenczuk, Mikolaj Wodrianski.

Glos Podola (Голос Подола). – Київ див. № 217.



218. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ) : газ. бюро Закарпат. обл. ком. Соціал-демократ. партії України (об'єднаної) / голов.

ред. Gyöngyi Biro. – Берегове, 1999–2001, 2003, 2004.

Роки вид.: 1999–2005.

Мова вид.: угор. – **Ред.:** Biro L. (1999–2001). – **Наклад:** 703–50000.

1999, № 1 (21 окт.);

2000, № 1 (7) (15 січ.), 2 (8) (22 січ.);

2001, № 45 (101) (15 листоп.) – 51 (107) (27 груд.) (у нумерації є помилки);

2003, № 34 (189) (30 серп.) – 42, 49–51 (206) (27 груд.);

2004, № 1 (207) (10 січ.) – 4, 6–16, 18, 20–35, 37–50 (256) (23 груд.).

Прим.: Засновник-видавець: Бюро Закарпатського обласного комітету Соціал-демократичної партії України (об'єднаної). У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 р.

Hidayet (Верный путь). – Симферополь див. № 174.

Hoffnung=Надежда див. Надежда=Hoffnung.

Jewish Observer=Еврейский обозреватель див. Еврейский обозреватель=Jewish Observer.



219. Junimea (Молодь) : ziarul Lidii Tineretului Roman din regiunea Cernauti / ред. Liviu Rusu. – Чернівці, 1999, 2000.

Роки вид.: 1999–2014.

Мова вид.: молд. – **Наклад:** 5000.

1999, № 1 [січ.] – 8 [груд.];

2000, № 1 (9) (mart.).

Прим.: Засновник: УПП редакція газети «Молодь» (Junimea) та В. Терицану. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2006, 2014 рр.



220. Kárpátalja (Закарпаття) / голов. ред. Gusztav Kacsur. – Ужгород, 2001–2004.

Роки вид.: 2000–2021.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** 5000–11 650.

2001, № 1 (19 січ.) – 33, 35–

50 (28 груд.);

2002, № 2 (52) (11 січ.) – 49, 51, 52 (102) (27 груд.);

2003, № 1 (103) (3 січ.) – 52 (154) (26 груд.);

2004, № 2 (156) (9 січ.) – 53 (207) (31 груд.).

Прим.: Газета заснована 18. 12. 2000 р. Засновник і видавець: ТОВ «Карпатоліо». У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2022 рр.



221. Karpati igaz Szó
(Карпатське слово правди) : koezeti lap / foszerkestro Erdelyi Ctabor. – Ужгород, 1988–2004. – Виходить 5 разів на тиждень.
Роки вид.: 1920–..., 1946–

1986, 2005–2021.

Підзаг.: 1988 № 1 (13455) (1 jan.) – 1990 № 300 (14354) (30 (13754) (30 dec.) орган Закарпат. обкому Компартії України і облради нар. депутатів. – **Мова вид.:** угор та укр. – **Ред.:** Егрешу Г. (1991, 1992), Beres B. (2003, 2004), Szabo B. (1993, 1994). – **Наклад:** 7120–29500.

1988, № 1–300 (13754) (31 dec.);

1989, № 1 (13755) (1 jan.) – 8, 10, 12–116, 118–131, 133–298, 300 (14054) (31 dec.);

1990, № 1 (14055) (1 jan.) – 157, 159–286, 288–300;

1991, № 1 (14355) (1 jan.) – 49, 51–173, 175–180, 182–205, 207–211, 214–216, 218, 220–247 (14601) (28 dec.);

1992, № 1 (14602) (1 jan.) – 118, 120–175 (14776) (29 dec.);

1993, № 2 (14778) (5 jan.) – 11, 13–72, 74–118, 120–142 (14918) (31 dec.);

1994, № 1 (14919) (6 jan.) – 39, 41–79, 81, 82, 85–92, 94, 95, 97–104, 106–133 (15051) (31 dec.)

1995, № 1 (15052) (5 jan.) – 143 (15194) (30 dec.);

1996, № 1 (15195) (6 jan.) – 155 (15349) (31 dec.);

1997, № 1 (15350) (4 jan.) – 194 (15543) (30 dec.);
1998, № 1 (15544) (3 jan.) – 196 (15739) (31 dec.);
1999, № 1 (15740) (5 jan.) – 195 (15934) (31 dec.);
2000, № 1 (15935) (4 jan.) – 188 (16122) (30 dec.);
2001, № 1 (16123) (6 jan.), 2, 4–73, 76–110, 113–190
 (16312) (29 dec.);
2002, № 1 (16313) (3 jan.) – 188 (16501) (28 dec.);
2003, № 1 (16503) (4 jan.) – 25, 27–195 (16691) (30 dec.);
2004, № 1 (16698) (3 jan.) – 196 (16893) (30 dec.).
Прим.: Газета основана 31 января 1920 года. Засновник:
 Закарпатська обора народних депутатів,
 облдержадміністрація, товариство угорської культури
 Закарпаття. У НБУВ також зберігаються номери газети
 за 1946–1986, 2005–2022 рр.

222. Karpati panoráma=Карпатська панорама / голов.
 ред. Valerij Razgulov. – Берегово, 1999.

Роки вид.: 1995–1999.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** не зазнач.

1999, [б. N.] (23 квіт.) – [б. N.] (11 листоп.) [8 вип.].

Прим.: Газета виходить з липня 1995 р.



223. Karpatontuli Ifjúság (Молодь Закарпаття) : орган
 Закарпат. обкому ЛКСМ
 України / szerkesztő
 Vaszil Horvat. –
 Ужгород, 1989–1993.

Роки вид.: 1958–1993.

Мова вид.: угор. та укр. – **Наклад:** не зазнач.

1989, № 1 (5790) (7 jan.) – 51 (5840) (23 dec.);

1990, № 1 (5842) (6 jan.) – 52 (5893) (29 dec.);
 1991, № 1 (5894) (5 jan.) – 52 (5945) (28 dec.);
 1992, № 1 (4 jan.) – 52 (31 dec.);
 1993, № 1 (7 jan.) – 16, 18, 21–25, 27–30, 34–39, 43, 45–49, 51–52 (24 dec.).

Прим.: Выходит с 2 февраля 1958 года по субботам. Паралельно газета выходит українською мовою – «Молодь Закарпаття». У фондах НБУВ цієї газети немає. У НБУВ також зберігаються номери газети за 1958–1963, 1967–1987 рр.



224. Kolhoz a Tiszahaton= Колхоз над Тиссой : орган парткому, профкому, комсомол. орг. та правл. ордена Трудового Червоного Прапора агрофірми-колгоспу «Прикордонник»

Виноградів. району / szerkeszto Ferenc Kolman. – Петрово, 1989, 1990. – Виходить два рази на міс.

Роки вид.: 1989, 1990.

Мова вид.: рос., угор. та укр. – **Ред.:** Гізелла К. (1989), Каталин К. (1989). – **Наклад:** 2000–3000.

1989, № 3–6 (19 февр.) – 8, 11–30 (24 груд.);

1990, № 1 [31] (20 янв.), 3 (33) (17 февр.) – 7 (37) (14 апр.).



225. A Kommunizmus Fényei (Світло комунізму):

az Ukrajnai Kommunista Part Karpátontuli területi járási bizottságának és a nepkepviselők járási Tanácsának lapja=organ Uжгород. райкома Компартии Украины и райсовета нар. депутатов Закарпат. обл. / ред.: Вероника Крузели, Евгений Морозов. – Ужгород, 1988, 1989. –

Виходить три рази на тижд. Роки вид.: 1957–1989. Мова вид.: угор., є рос. та укр. – Наклад: не зазнач.

1988, № 1 (4489) (1 янв.) – 153 (4641) (24 дек.); 1989, № 1–3 (4644) (1 jan.) – 105, 107–140, 147–156 (4797) (26 dek.).

Прим.: Выходит с 1957 года.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 1965–1974, 1976–1980, 1987 pp.



226. A Kommunizmus zászlaja (Знамя коммунизма):

az Ukrajnai Kommunista Part Karpátontuli területi járási bizottságának és a nepkepviselők járási Tanácsának lapja=organ Uжгород. райкома Компартии Украины и райсовета нар. депутатов Закарпат. обл. / ред.: Вероника Крузели, Евгений Морозов. – Ужгород, 1988, 1989. –

Виходить три рази на тижд. Роки вид.: 1957–1989. Мова вид.: угор., є рос. та укр. – Наклад: не зазнач.

Компартии Украины и райсовета нар. депутатов Закарпат. обл.) / ред.: Володимир Данчук, Емма Любка. – Виноградов, 1988–1990. – Выходит три рази на тижд.

Роки вид.: 1957–1990.

Мова вид.: угор. та рос. – **Наклад:** не зазнач.

1988, № 1 (4931) (янв.) – 6, 8–85, 87–109, 111–115, 117, 120–125, 127–154 (5084) (29 дек.);

1989, № 1 (5085) (1 янв.) – 155–156 (5238–5239) (31 дек.);

1990, № 1 (5241) (4 янв.) – 48, 50–52, 54–152 (5392) (28 дек.).

Прим.: Выходит с марта 1957 года. Паралельно газета выходит українською мовою. У наших фондах цієї газети немає.

227. Kontrakty Galicyjskie (Галицькі контракти) : дод. до газ. «Галицькі контракти» / ред. не зазнач. – Львів, 1994.

Рік вид.: 1994.

Мова вид.: пол. – **Наклад:** 21000.

1994, № 2 (lip.).



228. Kurjer Stanislawowski (Кур'єр Станіславовський) : pismo Ivano-Frankiwskiego obwodowe polskiego kulturoznawczego

stowarzyszenia Stanislawow / ред. Орест Беззуб'як. – Івано-Франківськ, 2004.

Роки вид.: 2004, 2005.

Мова вид.: пол. – **Наклад:** 1000.

2004, [б. N.] (20 листоп.) ; № 2 (23 груд.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 р.



229. Libertatea Cuvântului=Свобода слова

слова : Ziar

independent de limba Romana din regiunea Cernauti / ред. Romeo Craciun. – Чернівці, 2002–2004.

Роки вид.: 2002–2014.

Мова вид.: румун. – **Наклад:** 2000–22687.

2002, № 1 (9 серп.) – 6, 8–11, 14, 17, 18 (6 груд.);

2003, № 4 (25) (24 січ.), 5, 34, 38, 39, 43, 45, 46, 48 (69) (21 листоп.);

2004, № 1 (74) (1 січ.) – 13, 15–26, 32–35, 37, 43, 45–53 (126) (30 груд.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2011, 2013, 2014 рр.



230. Luceafărul (Вечірня зірка)

: тижневик Всеукр. нац.-культ. молд. асоціації / голов. ред. Андрій Хропотинський. – Одеса, 2004.

Роки вид.: 2004–2016.

Мова вид.: молд., рос. та

укр. – **Наклад:** 3000.

2004, № 1 (1) (січ.), 2, 5–12, 14–43, 45, 46 (46) (груд.).

Прим.: Засновник: Державний комітет України у справах національностей та релігій, Всеукраїнська національнокультурна молдавська Асоціація.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2016 рр.



231. Lumea=Cămin :
publicatie periodica
independenta a romanilor din
Ucraina = незалежний
часоп. румунів України /
ред. Валерій Іоніцей. –
Чернівці, 1999–2001.

Роки вид.: 1999–2001.

Мова вид.: рос., румун. та укр. – **Ред.:** Берча С. (1999, 2000), Маліон В. (1999). – **Наклад:** 2000–4000.

1999, № 1 (22 берез.), 3–14 (27 груд.);

2000, № 1 (15) (15 січ.) – 11 (26) (16 нояб.);

2001, № 12 (27) (20 січ.) ; 3 (28) (10 берез.).

Прим.: Виходить з березня 1999 р. Засновник часопису Траян Ростоцький.

232. Loyotexvia kal texvn twv Елпνwv tns Malwtibos=Литература и искусство греков Меотиды [у газ. «ΧρονοΣ (Час)»] / ред. В. Ефременко. – Мариуполь, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: грец. та рос. – **Наклад:** 300.

1999, [б. N.] (дек.).

233. Lwowskie Spotkania=Львівські зустрічі : społeczno-kulturalnu miesięcznik polskine Ukrainie=сусп.культ. польськомов. місячник, з правом друкувати укр. мовою / голов. ред. Б. С. Рафальська. – Lwow, 2002.

Рік вид.: 2002.

Мова вид.: пол. та укр. – **Наклад:** 1000.

2002, № 1 (берез.-квіт.) ; [б. N.] (серп.) – [б. N.] (груд.) [6 вип.].



234. Maramureșeni=Мараморошани : săptămânal social-politic, economic si cultural pentru romani din Transcarpatia / ред. Iurie Marina. – Солотвино, 2002–2004.

Роки вид.: 2002–2008.

Мова вид.: румун. – **Ред.:** Marina G. (2002, 2003). – **Наклад:** 500–1000.

2002, № 1 (4 трав.) – 7, 9, 11, 12, 14–16, 18, 19 (28 груд.);

2003, № 2 (14) (4 січ.), 14, 17–20, 23–25, 31, 32, 34 (53) (19 груд.);

2004, № 1 (54) (1 січ.) – 7 (60) (28 лют.).

Прим.: Засновник: Управління у справах преси та інформації ОДА, Тячівська та Рахівська державні адміністрації. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2007, 2008 рр.

235. Meleag Natal=Рідний край : ziarul administratiei raionale de stat si consiliului reional Storojinet, regiunea

Cernauti / ред. V. A. Valigurschi. – Сторожинець, 1992–2004.

Роки вид.: 1957–2018.



Мова вид.: румун. та
укр. – Ред.: Захарчук М.
(1992, 1993), Lajнас J.
(1998), Sorocean F.
(1998, 2003). – Наклад:
617–3216.

1992, № 8 (7042)
(25 січ.) – 102 (7135)
(29 груд.);

1993, № 1 (7136) (1 січ.) – 90–91 (7225–7226)
(25 груд.);

1994, № 1–2 (7227–7228) (1 січ.) – 69, 74–90, 93 –
103–104 (7329–7330) (31 груд.);

1995, № 1–2 (7331–7332) (6 січ.) – 51, 54, 55, 58, 59, 64–
67, 72, 73, 101–102 (6527–6528) (30 груд.);

1996, № 1–2 (6529–6530) (6 січ.) – 4, 9–23, 26–29, 32–50,
52–66, 68–71–72 (6599–6600) (28 груд.);

1997, № 1 (6601) (4 січ.) – 3, 6–9, 11, 12, 14–45, 48–53
(6651) (27 груд.);

1998, № 1 (6652) (3 січ.) – 49 (6699) (26 груд.);

1999, № 1 (6670) (1 січ.) – 39, 41–52 (6719) (25 груд.);

2000, № 1 (6720) (1 січ.) – 34, 38, 39, 44, 47, 48, 50–54
(6764) (30 груд.);

2001, № 1 (6765) (6 січ.) – 3, 5–7, 10–20, 22–31, 34–52
(6812) (29 груд.);

2002, № 1 (6813) (5 січ.) – 5, 7–50 (6862) (28 груд.);

2003, № 1 (6863) (4 січ.) – 9 (6871) (1 берез.);

2004, № 35 (7954) (4 верес.), 38, 39, 43, 48, 51 (7967)
(4 груд.).

Дод.: 2004 Досвітні вогні див. № 43.

Прим.: У валовій нумерації є помилки. Газета виходить з 1957 року. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2018 рр.

236. Mesager Bucovinean (Посланець Буковини) : publicatie comuna a ziarelor raionale din regiunea Cernauti / редкол. – Хотин, 2004. **Рік вид.:** 2004.

Мова вид.: румун. – **Наклад:** 46844.

2004, [б. N.] (5 берез.), [б. N.] (4 черв.).



237. Millet (Нація) : изд. Азербайджан.

культ.просвет. общества «Оджаг» / ред.

Ралим Гумбатов. – Алупка, 1991.

Роки вид.: 1906, 1917–

1919, 1991.

Мова вид.: азербайджан., рос. – **Наклад:** 8000.

1991, № 1 (янв.) – 3 (сент.).

Прим.: Засновник: Крымское азербайджанское культурно-просветительного общества «Оджаг». Газета выходила в 1906, 1917–1919 годах. Издавали её в 1906 г. Исмаил бей Гаспралы, 1917–1919 Асан Сабри Айвазов.



238. Monitorul de Hliboca=Новий день : săptămânal social-politic și de informație / голов. ред.

Nicolae Sapca. – Глибока, 2000–2004.

Роки вид.: 1957–2016 рр.

Мова вид.: румун. – **Наклад:** не зазнач.

2000, № 1 (5677) (1 січ.) – 52 (5728) (22 груд.);

2001, № 1 (5730) (6 січ.) – 4, 6, 7, 9, 10, 12–23, 25–52 (5781) (28 груд.);

2002, № 1 (5782) (4 січ.) – 11, 13–52 (5833) (27 груд.);

2003, № 1 (5834) (3 січ.) – 21, 23–49 (5882) (26 груд.);

2004, № 1 (5883) (3 січ.) – 33, 35–52 (5934) (23 груд.).

Прим.: Засновники: Глибоцька районна рада, Глибоцька районна державна адміністрація та трудовий колектив редакції.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 1957–2006, 2009–2016 рр.



239. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка) : благодійна культ.-освіт. газ. / голов. ред. Larysa Werminska. – Бердичів, 1995–2004. – Виходить один раз на два міс.

Роки вид.: 1995–2021.

Мова вид.: пол. – **Періодичн.:** 1995 № 1 (2) (трав.) – 1996 № 5–6 (10–11) (груд.) виходить щоквартально. –

Наклад: 1000.

1995, № 1–4 (5) (груд.);

1996, № 1 (6) (січ.–лют.) – 5–6;

1997, № 1 (12) (styczeń–luty) – 6 (17) (list.–grud.);

1998, № 18 (1) (січ.–лют.) – 23 (6) (24 груд.);

1999, № 24 (1) (січ.–лют.) – 27 (4) (лип.–серп.) ; 5 (28)

(верес.–жовт.), 6 (29) (24 груд.);
2000, № 1 (30) (січ.–лют.) – 6 (35) (листоп.–груд.);
2001, № 1 (36) (січ.–лют.) – 6 (41) (листоп.–груд.);
2002, № 1 (42) (січ.–лют.) – 6 (47) (листоп.–груд.);
2003, № 1 (48) (січ.–лют.) – 6 (53) (листоп.–груд.);
2004, № 1 (54) (січ.–лют.) – 6 (59) (листоп.–груд.).
Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2021 рр.

240. Nagyszőlös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини) : a járás tarsadalmi-politikai lapja / ред. Malvin Szavines. – Виноградів, 1990–2004.



Роки вид.: 1957–2016.
Мова вид.: угор. – **Ред.:**
 Bidzilja A. (1994), Dancsuk V. (1992–2003), Ljubka E. (1992– 1994, 1996–1999), Sztanko M. (1992, 1993). –
Наклад: 2247–4456.
1990, № 1 (2541) (4 січ.) – 48, 50–52, 54–152 (5393)

(30 груд.);
1991, № 1 (5393) (1 січ.) – 32, 34–122 (5514) (31 dec.);
1992, № 1 (5515) (4 січ.) – 87 (5601) (31 груд.);
1993, № 1 (5602) (6 січ.) – 27, 29–99 (5700) (30 груд.);
1994, № 1 (5701) (5 січ.) – 99 (5799) (29 груд.);
1995, № 1 (5800) (4 січ.) – 94 (5893) (30 груд.);
1996, № 1 (5894) (6 січ.) – 98 (5991) (31 груд.);
1997, № 1 (5992) (4 січ.) – 70, 72–98 (6089) (31 груд.);
1998, № 1 (6090) (6 січ.) – 100 (6189) (25 груд.);

1999, № 1 (6190) (1 січ.) – 101 (6290) (25 груд.);
2000, № 1 (6291) (1 січ.) – 99–100 (6389–6390) (30 груд.);
2001, № 1 (6391) (6 січ.) – 94–95 (6488) (29 груд.);
2002, № 1 (6489) (5 січ.) – 93, 95–100 (6585) (28 груд.);
2003, № 1 (6586) (6 січ.) – 23, 25–100 (6685) (30 груд.);
2004, № 2 (6687) (10 січ.) – 10, 12–66, 68, 71, 72, 74–80,
83, 84, 86 – 100–102 (6785–6787) (25 груд.).
Прим.: Газета виходить з 1957 року. У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2007, 2009–2016 рр.

Nasza Rodzina=Наша Родина див. Наша Родина=Nasza Rodzina.

241. Neothta (Молодість) [у газ. «ΧρονοΣ»] / ред.

В. Ефременко. – Мариуполь, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: грец. та рос. – **Наклад:** 300.

1999, [б. N.] (окт.).

Прим.: Раніше ця сторінка називалася «Паίβληκ ηαρά».

242. Ogniwo (Посилання) [у газ. «Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські»] : pismo związku polskiej polskiej mlodziezy Ukrainy / редкол. – Київ, 2004.

Рік вид.: 2004.

Мова вид.: пол., є матеріали рос. та укр. – **Наклад:** 3500.

2004, № 1 (styczen) – 24 (grud.).

Прим.: До редколегії газети входили: W. Gorbatiuk, W. Pereguda.

243. Optiunea noastra (Наш вибір) : ziar social-politic / ред. не зазнач. –



Сторожинець, 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: румун. –

Наклад: 5000.

1999, № 4 (10 поетм.).

Прим.: Засновник: organizatia regionala Cernauti a Partidului Social Democrat Unit din Ucraina.

Паралельно газета виходить українською мовою.

244. Pagina Literara (Літературна сторінка) [у газ. «Zorile Bucovinei»] / ред. П. Криган. – Чернівці, 1988, 1989, 1991.

Роки вид.: 1988, 1989, 1991.

Назва: 1988 [б. N.] (деч.), 1989 [б. N.] (19 марта) Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Зориле Буковиней»]. – **Мова вид.:** угор. – **Ред.:** Килару И.

(1988). – **Наклад:** 25770–26699.

1988, [б. N.] (18 деч.);

1989, [б. N.] (19 марта);

1991, [б. N.] (5 юлие).



245. Plaj Romanesc (Румунський шлях):

publicatie independenta a comunitatu romanesti din regiunea Cernauti=obl.

незалеж. румун. газ. «Плай Роминеск» / ред. Stefan Broasca. – Чернівці, 1995,

1998–2000.

Роки вид.: [1988]–2000.

Мова вид.: румун. – **Ред.:** Орайт А. (1995). – **Наклад:** 1500.

1995, № 1 (85) (24 лют.), 2 (86) (28 берез.);

1998, № 3 (120) (mart.), 7, 8, 11, 12 (129) (dec.);

1999, № 1 (130) (січ.) – 5, 7, 8, 10, 11 (140) (листоп.);

2000, № 4–5 (145–146) (apr.–mai) – 7, 10–12 (150) (dec.).

Прим.: Засновник: Товариство румунської культури ім. М. Емінеску і колектив редакції.



246. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу) : gazeta Towarzystwa kulturu Polskiej Donbasu=газ. Т-ва Пол. культури Донбасу / голов. ред. Рішард Зелінський. – Донецьк, 2000–2004.

Роки вид.: 2000–2013.

Мова вид.: пол. та укр. – **Ред.:** Старушко В. (2000, 2001). – **Наклад:** 3000.

2000, № 1 (27 жовт.) – 3 (19 груд.);

2001, № 1 (4) (23 січ.) – 7, 9, 10 (13) (31 жовт.);

2002, № 1 (16) (28 січ.) – 3, 5–8, 6, 12 (27) (31 груд.);

2003, № 1–2 (28–29) (30 січ.) – 4, 6–10, 12–14 (41) (23 груд.);

2004, № 1 (42) (30 січ.) – 8, 11, 12 (53) (30 листоп.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2013 рр.

247. Polska–Україна : дод. до газ. «Голос громадянина» / редкол. – Житомир, 1991.

Рік вид.: [1991].

Мова вид.: пол. та укр. – **Наклад:** 25000.

1991, № 1 [б. N.] [б. д.], 31, 32, 43–47, 49–54, 56, 62, 64, 66–69, 71–77 [б. N.] [б. д.].

Прим.: Голос громадянина : всеукраїнська газета всіх і для всіх – Житомир.



248. Satul Sovietic (Радянське село):

орган Сторожинец. райкома КПУ и райсовета нар. депутатів Черновиц. обл. / ред. В. Валигурский. – Сторожинец, 1988–1992.

Роки вид.: 1957–1992.

Назва: 1988 № 1 (5569) (1 януар.) – 1990 № 155 (5977) (29 деч.) Сатул Советик (Радянське село). – **Мова вид.:** молд. – **Ред.:** Левина Л. (1991), Лыжник Я. (1990). – **Наклад:** 2481–4593.

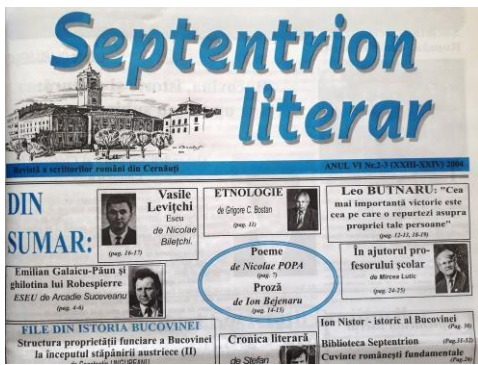
1988, № 1–24, 26, 28–62, 64–103 (5671) (24 деч.);

1989, № 1 (5673) (1 януар.) – 7, 12–33, 44–98, 100–156 (5826) (28 деч.);

1990, № 1 (5827) (1 януар.) – 116, 118, 119, 121, 122, 124, 125, 127, 128, 130, 131, 133–136, 139, 142, 144, 145, 147, 148, 150, 151, 153–155 (є помилки у нумерації);

1991, № 1 (5978) (1 jan.) – 28, 30–58, 60–152 (7072) (26 dec.);

1992, № 1 (7035) (1 jan.) – 7 (7041) (21 jan.).



249. Septentrion literar (Літературна північ) : revista de literatură și artă (місцева літ.-мистец. газ.) / ред. Ștefan Hostiuc. – Чернівці, 2002–2004.

Роки вид.: [1998–2005].

Мова вид.: румун. – **Ред.:** Zegrea T. (2002). – **Наклад:**

не зазнач.

2002, № 1–2 (13–14) (aug.–sept.);

2003, № 1 (17) (б. д.) – 5 (20–21) (б.

д.); **2004,** № 1 (22) (б. д.) – 10 (32) (б.

д.).

Прим.: Засновник: об'єднання румун. письменників у м. Чернівці, І. Т. Зегря. До редколегії газети входили: G. Bostan, G. Crigan, S. Gociu, M. Lutić, A. Suceveanu, V. Tarauteanu, I. Zegrea.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005 р.



250. Slowo Polskie (Польське слово) :

Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej w Żytomierzu / red. Elena Sawicka. – Житомир, 1997.

Рік вид.: 1997.

Мова вид.: пол. – **Наклад:** 1500–2500.

1997, № 2 (marz.), 4 [б. N.] [б. д.].



251. Social-Democrat (Соціал-демократ) : ziarul regional din Transcarpatia a social-democratilor uniti / red. Taras Datio. – Ujgorod (Ужгород), 1999.

Рік вид.: 1999.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** 10000.

1999, № 1 (1) (11 noiem.).



252. Szivarvany=Райдуга : незалеж. газ. / ред. Karoly Toth. – Берегово, 1993, 1994, 1998.

Роки вид.: 1993–[1998].

Мова вид.: угор. – **Наклад:** не зазнач.

1993, № 1 (17 aug.) – 10

(16 okt.);

1994, № 1 (14) (15 jan.) – 11, 27, 28, 33, 38 (51)

(26 novem.);

1998, № 6 (211) (7 marc.).

253. Tavrida (Таврида) : орган партии Единство Наций / редкол. – Ялта, 1990. **Рік вид.:** 1990.

Наклад: не зазнач.

1990, № 1 (март).

Прим.: До редколегії газети входили: Л. Богров, А. Лис, В. Трунов.



254. Timp nou=Новий день: gazeta a Conciliului raional si a Administratiei raionale de stat Hliboca / ред. Nicolae Sapca. – Глибока, 1988–1999.

Роки вид.: 1957–1999.

Назва: 1988 № 1 (4601) (1 янв.) – 1990 № 94 (5006)

(7 авг.) Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма). – **Підзаг.:** 1988 № 1 – 1990 № 94 орган ал комитетулуй районал ал партидулуй комунист ал Украйней ши ал Советулуй районал Хлибока де депутаць ал попурулуй режиуня Чернэуць = орган Глыбокского районного комитета КПУ и районного Совета народных депутатов Черновицкой области. – **Мова вид.:** румун. – **Ред.:** Войтко О. (1992), Гейниш В. (1988–1997, 1999), Григорьева С. (1988, 1992–1996, 1998), Лазурко В. (1990, 1997, 1999), Семенюк И. (1988–1990), Сторошчук Л. (1991, 1992). – **Наклад:** 3804–9165.

1988, № 1–156 (4756) (29 дек.);

1989, № 1 (4757) (1 янв.) – 5, 7–24, 26–33, 43–147, 149–152, 154–156 (4912) (28 дек.);

1990, № 1 (4913) (1 янв.) – 11, 13–64, 66–72, 74–94, 96–100, 102–105, 107–120, 122–156 (5068) (29 сент.);

1991, № 1 (5069) (1 янв.) – 18, 20–38, 40–44, 47–81, 84, 88–120, 122, 123, 125–127, 129–153, 155 (5223) (26 груд.);

1992, № 1 (5224) (1 січ.) – 16, 18–22, 24–91, 94–97 (5320) (26 груд.);

1993, № 1 (5321) (1 січ.), 3–56 (5376) (11 груд.);

1994, № 2 (5380) (8 січ.) – 34, 36–51, 53 (5431) (31 груд.);
 1995, № 1 (5432) (7 січ.) – 12, 16–45, 48–51 (5482)
 (23 груд.);
 1996, № 1 (5484) (6 січ.) – 19, 21–29, 31–33, 35–43 (5526)
 (28 груд.);
 1997, № 1 (5527) (4 січ.) – 33, 35–42, 45–51 (5576)
 (27 груд.);
 1998, № 2 (5578) (10 січ.) – 52 (5628) (26 груд.);
 1999, № 1 (5629) (2 січ.), 2, 4–25, 27, 29–40, 42–46, 48
 (5676) (25 груд.).

Прим.: Газета виходить з червня 1957 р. Засновники: Глибоцька районна Рада Чернівецької області. Паралельно газета виходить українською мовою. У НБУВ також зберігаються номери газети за 1963–1965, 1967–1980, 1987 рр.

255. Ukrajnai Madyar Kronika (Хроніка угорців України) : Madyar Kőzeletli lap / голов. ред. László Biró. – Берегово, 2004.

Роки вид.: 2003–2007.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** 1480–10000.

2004, № 1 (26) (10 січ.) – 50 (75) (23 груд.).

Прим.: У НБУВ також зберігаються номери газети за 2005–2007 рр.



256. Ung vidéki Hírek (Вісті Ужгородщини) : regionalis napilap / ред. Maria Pídhorna. – Ужгород, 1990–1992.

Роки вид.: 1957–2019.

Мова вид.: угор. – **Ред.:**

Морозов Є. (1990), Hanics V. (1992), Krúzsely V. (1992), Nemes J. (1992). – **Наклад:** не зазнач.

1990, № 4 (4801) (9 янв.) – 9, 11–14, 16–29, 32, 33, 37–59,

61–89, 91–101, 103–108, 110, 111, 114–135, 137–147 (4944) (28 груд.) ;

1991, № 1 (4945) (1 янв.) – 16, 18–107, 110, 111, 114, 115 (5059) (17 dec.);

1992, № 1 (5063) (1 січ.) – 5, 7–42, 44–60, 62, 64, 67, 68, 70–74, 78–90 (5152) (17 листоп.).

Прим.: Виходить з 1957 р.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 2009–2019 рр.



257. Vörös Zászló
(Червоний прапор) : az
Ukrajnai

Kommunista Part Beregszaszi jarasi bizot-
tsaganak es a nepke-

pviselok Karpatontuli területi Beregszaszi jarasi
tanacsanak lapja=орган

Берегов. райкома Компартии Украины и райсовета нар. депутатов Закарпат. обл. / ред. Георгій Ксанаді. – Берегово, 1988–1990. – Виходить три рази на тижд.

Роки вид.: 1945–1990.

Мова вид.: угор. – **Наклад:** 11600.

1988, № 1 (6162) (1 янв.) – 65, 67–106, 108–116, 118–156 (6317) (29 груд.);

1989, № 3 (6320) (5 січ.) – 133, 137–156 (6473) (28 груд.);

1990, № 1 (6474) (1 янв.) – 17, 23–153 (6626) (27 dec.).

Прим.: Виходить з 1945 року. Паралельно газета виходить українською мовою.

У НБУВ також зберігаються номери газети за 1946–1980, 1987 рр.



258. Wspólne dziedzictwo (Спільна спадщина) : suplement gazety «Dialog» / ред. Jadwiga Gustawska. – Krzemieniec, 2001.

Рік вид.: 2001.

Мова вид.: пол. – **Наклад:** не зазнач. **2001, № 1 (черв.).**



259. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини) : ziaz social-politic, economic si cultural / ред. Nicolae Toma. – Чернівці, 1988–2004.

Роки вид.: 1967–2006.

Назва: 1988 № 1 (11100)

(1 януар.) – 1990 № 19 (11618) (27 януар.) Зориле Буковиней. – **Мова вид.:** угор. – **Ред.:** Килару І. (1988–1994), Криган Г. (1989–2002), Михалчан Г. (1988, 1994–1999). – **Наклад:** 3517–27283.

1988, № 1–168–228, 231–250 (11349) (31 деч.) (у нумерації є помилки);

1989, № 1 (11350) (1 януар.) – 222, 224–250 (11599) (31 деч.);

1990, № 1 (11600) (1 януар.) – 19, 23–32, 39–41, 43–52,

55–250 (11849) (30 деч.);
1991, № 1 (11850) (1 јіан.) – 4, 6–52, 54–91, 93–250
(12099) (28 dec.) (у нумерації є помилки);
1992, № 1 (12100) (1 јіан.) – 100, 102–155 (12254)
(29 dec.);
1993, № 1 (12255) (1 јіан.) – 24, 26–67, 69–100, 102–109
(12363) (29 dec.);
1994, № 1 (12364) (1 јіан.) – 62, 64–84, 86–91, 93–98
(12459) (31 dec.);
1995, № 1 (12460) (1 јіан.) – 17, 19–51, 53–87, 89–93
(12552) (27 dec.);
1996, № 1 (12553) (1 јіан.) – 28, 30–38, 40–71, 73–99, 101
(12654) (28 dec.);
1997, № 1 (12655) (1 јіан.) – 48, 50–53, 55–103 (12757)
(27 dec.);
1998, № 1 (12759) (1 јіан.) – 104 (12861) (30 dec.);
1999, № 1 (12862) (1 јіан.) – 103 (129284) (29 dec.)
(у нумерації є помилки);
2000, № 1 (129285) (1 јіан.) – 103 (129167) (27 dec.);
2001, № 1 (129168) (1 јіан.) – 101 (129268) (29 dec.);
2002, № 1 (129269) (1 јіан.) – 69, 72, 75–98 (129366)
(28 dec.);
2003, № 1 (129367) (1 јіан.) – 17, 19 (129385) (8 mart.);
2004, № 2 (129463) (7 јіан.) – 43, 45–47, 57–72, 74–96
(13457) (29 dec.).

Дод.: 1988, 1989 Пажина литерарэ (Літературна сторінка) див. № **244**; 1988–1990 Фиул патрией див. № **170**; 1991 Credinta (Віра) див. № **209**; 1991 Pagina Literara (Літературна сторінка) див. № **244**.

Прим.: У валовій нумерації є помилки. У НБУВ також зберігаються номери газети за 1967–1987, 2005, 2006 рр.

ХРОНОЛОГІЧНИЙ ПОКАЖЧИК

1988

Ватан (Родина). – п. Старый Крым, (1988).

Дружба=Приетения див. Приетения=Дружба.

Знамя коммунизма (A Kommunizmus zászlaja) див. A Kommunizmus zászlaja (Знамя коммунизма).

Зориле Буковиней (Зоря Буковини). – Чернівці, (1988–1990).

Зоря Буковини (Зориле Буковиней) див. Зориле Буковиней (Зоря Буковини).

Карпатське слово правди (Karpati igaz Szó) див. Karpati igaz Szó (Карпатське слово правди).

Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма). – Глибока, (1988–1990).

Контролул народниі акційоняээ=Народный контроль в действии [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1988–1990).

Красное Знамя (Vörös Zászló) див. Vörös Zászló (Красное Знамя).

Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом).

Літературна сторінка (Пажина литерарэ) див. Пажина литерарэ (Літературна сторінка).

Народный контроль в действии=Контролул народнии акциянязэ див. Контролул народнии акциянязэ=Народный контроль в действии.

Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Зориле Буковиней»]. – Чернівці, (1988, 1989).

Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом). – Новоселиця, (1988–1991).

Придунайская искра (Скынтея Дунэрий) див. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра).

Приетения=Дружба. – Тячев, (1988–1991).

Родина (Ватан) див. Ватан (Родина).

Сатул Советик (Советское село). – Сторожинец, (1988–1990).

Світло комунізму (А Коммунизмус Феуеі) див. А Коммунизмус Феуеі (Світло комунізму).

Скынтея Дунэрий (Придунайская искра). – Рень, (1988–1992).

Советское село (Сатул Советик) див. Сатул Советик (Советское село).

Строитель коммунизма (Конструкторул комунизмулуй) див. Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма).

Товарищ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1988–1990).

Фиул патрией [у газ. «Зориле Буковиней»]. – Чернівці, (1988–1990).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

A Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму). – Ужгород, (1988, 1989).

A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунізма). – Виноградів, (1988–1990).

Vörös Zászló (Червоний прапор). – Берегово, (1988–1990).

1989

Ватан (Родина). – Феодосія, (1989).

Гамайнк (Община). – Київ, (1989).

Докерул дин Рень=Ренийский докер [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989–1991).

Дружба=Приетения див. Приетения=Дружба.

Знамя коммунизма (A Kommunizmus zászlaja) див. A Kommunizmus zászlaja (Знамя коммунизма).

Зориле Буковиней (Зоря Буковини). – Чернівці, (1988–1990).

Зоря Буковини (Зориле Буковиней) див. Зориле Буковиней (Зоря Буковини).

Карпатське слово правди (Kárpáti igaz Szó) див. Kárpáti igaz Szó (Карпатське слово правди).

Колхоз над Тиссой=Kolhoz a Tiszahaton див. Kolhoz a Tiszahaton= Колхоз над Тиссой.

Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма). – Глибока, (1988–1990).

Контролул народнии акциянязэ=Народный контроль в действии [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1988–1990).

Красное Знамя (Vörös Zászló) див. Vörös Zászló (Красное Знамя).

Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом).

Літературна сторінка (Пажина литерарэ) див. Пажина литерарэ (Літературна сторінка).

Молодь Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див. Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття).

Народный контроль в действии=Контролул народнии акцияңызэ див. Контролул народнии акцияңызэ=Народный контроль в действии.

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Община(Гамайнк) див. Гамайнк (Община).

Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Зориле Буковиней»]. – Чернівці, (1988, 1989).

Пажина поэттик (Поетична сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989).

Патріот (Родолюбец) див. Родолюбец (Патріот).

Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом). – Новоселиця, (1988–1991).

Поетична сторінка (Пажина поэттик) див. Пажина поэттик (Поетична сторінка).

Придунайская искра (Скынтея Дунэрий) див. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра).

Приетения=Дружба. – Тячев, (1988–1991).

Ренийский докер=Докерул дин Рень див. Докерул дин Рень=Ренийский докер.

Родина (Ватан) див. Ватан (Родина).

Родолубец (Патріот) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989, 1990).

Сатул Советик (Советское село). – Сторожинец, (1988–1990).

Світанок [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989, 1990).

Світло комунізму (А Коммунизмус Фенуей) див. А Коммунизмус Фенуей (Світло комунізму)

Скынтея Дунэрий (Придунайская искра). – Рень, (1988–1992).

Советское село (Сатул Советик) див. Сатул Советик (Советское село).

Строитель коммунизма (Конструкторул комунизмулуй) див. Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма).

Товарищ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1988–1990).

Фиул патрией [у газ. «Зориле Буковиней»]. – Чернівці, (1988–1990).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995, 2000, 2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття). – Ужгород, (1989–1993).

Kolhoz a Tiszahaton=Колхоз над Тиссой. – Петрово, (1989, 1990).

A Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму). – Ужгород, (1988, 1989).

A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунізма). – Виноградов, (1988–1990).

Vörös Zászló (Красное Знамя). – Берегово, (1988–1990).

1990

Авдет (Возвращение). – Симферополь, (1990–1992).

Азатамарт=Борьба за свободу. – Киев, (1990, 1991)

Алеф. – Донецк, (1990–1995).

Ана Тарафы [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1990).

*Борьба за свободу=Азатамарт див.
Азатамарт=Борьба за свободу.*

*Вісті Ужгородщини (Ung videki Hirek) див. Ung videki
Hirek (Вісті Ужгородщини).*

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Возрождение : информ. бюл. – (Киев, 1990).

Возрождение : информ. листок. – (Киев, 1990).

Возрождение : спецвыпуск. – Киев, (1990, 1991).

Голубь Масиса. – Симферополь, (1990, 1991, 1996.)

Докерул дин Рень=Ренийский докер [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989–1991).

Дружба=Приетения див. Приетения=Дружба.

*Единение=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение= Єднання.*

*Єднання=Єдинение=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдинение= Єднання.*

*Знамя коммунизма (A Kommunizmus zászlaja) див. A
Kommunizmus zászlaja (Знамя коммунизма).*

Зориле Буковиней (Зоря Буковини). – Чернівці,
(1988–1990).

*Зоря Буковини (Зориле Буковиней) див. Зориле
Буковиней (Зоря Буковини).*

*Карпатське слово правди (Kárpáti igaz Szó) див. Kárpáti
igaz Szó (Карпатське слово правди).*

*Колхоз над Тиссой=Kolhoz a Tiszahaton див. Kolhoz a
Tiszahaton= Колхоз над Тиссой.*

**Конструкторул комунизмулуй (Строитель
коммунизма).** – Глибока, (1988–1990).

**Контролул народнии акциянязэ=Народный
контроль в действии** [у газ. «Скынтея Дунэрий»
(Придунайская искра)]. – Рень, (1988–1990).

*Красное Знамя (Vörös Zászló) див. Vörös Zászló (Красное
Знамя).*

*Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля
Ленинистэ (Ленінським шляхом).*

Литстудия «Третьи ворота» [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990, 1991).

Литературная страница [у газ. «Шолэм (Мир)»]. – Симферополь, (1990, 1991).

Литературное ателье. – Киев, (1990).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Молодь Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див. Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття).

Нагорненская новь (Нагорное Астэзь) див. Нагорное Астэзь (Нагорненская новь).

Нагорное Астэзь (Нагорненская новь) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1990, 1991).

Народный контроль в действии=Контролул народнии акциянязэ див. Контролул народнии акциянязэ=Народный контроль в действии.

Новий день=Тітр пои див. Тітр пои=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1990).

Патріот (Родолюбец) див. Родолюбец (Патріот).

Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом). – Новоселиця, (1988–1991).

Придунайская искра (Скынтея Дунэрий) див. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра).

Приетения=Дружба. – Тячев, (1988–1991).

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990–1993).

Ренийский докер=Докерул дин Рень див. Докерул дин Рень=Ренийский докер.

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Родолюбец (Патріот) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989, 1990).

Русское слово. – Львов, (1990, 1991).

Руське козацьке слово. – Київ, (1990).

Сатул Советик (Советское село). – Сторожинец, (1988– 1990).

Світанок [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989, 1990).

Скынтея Дунэрий (Придунайская искра). – Рень, (1988–1992).

Славяне. – Киев, (1990).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).

Совість. – Львов, (1990–1996, 1998).

Советское село (Сатул Советик) див. Сатул Советик (Советское село).

Страницы истории [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990, 1991).

Страничка спонсора [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990, 1991).

Строитель коммунизма (Конструкторул комунизмулуй) див. Конструкторул комунизмулуй (Строитель коммунизма).

Суботня сторінка (Пажина де сымбэтэ) див. Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка)

Таврида (Tavrida) див. Tavrida (Таврида).

Товарищ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1988–1990).

Фиул патрией [у газ. «Зориле Буковиней»]. – Чернівці, (1988–1990).

*Черновицер блетер=Черновицкие листки див.
Черновицкие листки=Черновицер блетер.*

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шолэм (Мир). – Херсон, (1990–1992).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Шофар. – Черновцы, (1990).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993, 2000–2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття). – Ужгород, (1989–1993).

Kolhoz a Tiszahaton=Колхоз над Тиссой. – Петрово,
(1989, 1990).

A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунизма). –
Виноградов, (1987–1990).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). –
Виноградів, (1990–2004).

Tavrida (Таврида). – Ялта, (1990).

Тімр поу=Новий день. – Глибока, 1990–1999.

Ung vidéki Hírek (Вісті Ужгородщини). – Ужгород,
(1990–1992).

Vörös Zászló (Красное Знамя). – Берегово, (1988–1990).

1991

Авдет (Возвращение). – Симферополь, (1990–1992).

Азатамарт=Борьба за свободу. – Киев, (1990, 1991)

Алеф. – Донецк, (1990–1995).

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах.

*Борьба за свободу=Азатамарт див.
Азатамарт=Борьба за свободу.*

Віра (Credinta) див. Credinta (Віра).

Вісник Берегівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Берегівщини).

Вісті Ужгородщини (Ung videki Hirek) див. Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Возрождение : спецвыпуск. – Киев, (1990, 1991).

Глия Орловянэ (Орловская нива) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991, 1992).

Голубь Масиса. – Симферополь, (1990, 1991, 1996.)

Докерул дин Рень=Ренийский докер [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1989–1991).

Дружба=Приетения див. Приетения=Дружба.

Еврейская муза [у газ. «Шолэм (Мир)»] . – Херсон, 1991.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

*Единение=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение= Єднання.*

*Єднання=Единение=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение= Єднання.*

*Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини).*

*Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati
igas Szo (Карпатське слово правди).*

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття). – Ужгород,
(1989–1993).

Комбинатул де кариереолизаря инспенцилар [у газ.
«Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень,
(1991).

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця,
(1991–1997).

*Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля
Ленинистэ (Ленінським шляхом).*

Литературная страница [у газ. «Шолэм (Мир)»]. –
Симферополь, (1990, 1991).

Литстудия «Третьи ворота» [у газ. «Возрождение»]. –
Киев, (1990, 1991).

*Літературна сторінка (Пажина литерарэ) див. Пажина
литерарэ (Літературна сторінка).*

Літературна сторінка (Pagina Literara) див. Pagina Literara (Літературна сторінка).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Молодь Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див. Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття).

Нагорненская новь (Нагорное Астэзь) див. Нагорное Астэзь (Нагорненская новь).

Нагорное Астэзь (Нагорненская новь) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1990, 1991).

Нація (Millet) див. Millet (Нація).

Неделовая женщина. – Львов, (1991, 1993).

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Новий день=Тітр пои див. Тітр пои=Новий день.

Новосельский хлеброб [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Орловская нива (Глия Орловянэ) див. Глия Орловянэ (Орловская нива).

Пажина литерарэ (Літературна сторінка)

[у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991, 1992).

Пажина литерарэ А «СД» (Літературна сторінка в «Придунайской искре») [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991).

Пажина ноастрэ литерарэ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991).

Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом). – Новоселиця, (1988–1991).

Плугарул де ла Сату-Ноу [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991).

Поезія [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991).

Придунайская искра (Скынтея Дунэрий) див. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра).

Приетения=Дружба. – Тячев, (1988–1991).

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990–1993).

Ренийский докер=Докерул дин Рень див. Докерул дин Рень=Ренийский докер.

Русское слово. – Львов, (1990, 1991).

Скынтея Дунэрий (Придунайская искра). – Рень, (1988–1992).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).

Слово казака. – Станица Луганская, (1991).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Собеседник=Бенсиах. – Харьков, (1991, 1992, 1994–1996).

Совесть. – Львов, (1990–1996, 1998).

Советское село (Satul Sovietic) див. Satul Sovietic (Советское село).

Страницы истории [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990, 1991).

Страничка спонсора [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990, 1991).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995-2000, 2002).

*Черновицер блетер=Черновицкие листки див.
Черновицкие листки=Черновицер блетер.*

Черновицкие листки=Черновицер блетер. –
Черновцы, (1990–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шолэм (Мир). – Херсон, (1990–1992).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997,
2002–2004).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993,
2000–2002).

Beregi Hirlap (Вісник Беревіщини). – Берегово, (1991–
2004).

Credinta (Віра) [у газ. «Zorile Bucovinei»]. –
Чернівці, 1991.

Karpati igaz Szo (Карпатське слово правди). –
Ужгород, (1988–2004).

**Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття) (Молодь
Закарпаття).** – Ужгород, (1989–1993).

Millet (Нація). – Ялта, (1991).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). –
Виноградів, (1990–2004).

Pagina Literara (Літературна сторінка) [у газ. «Zorile Bucovinei»]. – Чернівці, 1991.

Polska-Ukraina. – Житомир, (1991).

Satul Sovietic (Советское село). – Сторожинец, (1991, 1992).

Timr nou=Новий день. – Глибока, 1990–1999.

Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини). – Ужгород, (1990–1992).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1992

Авдет (Возвращение). – Симферополь, (1990–1992).

Алеф. – Донецк, (1990–1995).

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах.

Бойки. – Дрогобич, (1992, 1994).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Вісті Ужгородщини (Ung videki Hirek) див. Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Глия Орловянэ (Орловская нива) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991, 1992).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

*Единение=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение= Єднання.*

*Єднання=Единение=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение= Єднання.*

*Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини).*

Казачий рубеж. – Луганск, (1992–1996, 2004).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Консынжянул [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1992).

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця, (1991–1997).

Литературная страница [у газ. «Совесть»]. – Львов, (1992).

Літературна сторінка (Пажина литерарэ) див. Пажина литерарэ (Літературна сторінка).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мой Израиль. – Черновцы, (1992–1995, 1997).

Молодь Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див. Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Новий день=Тімр поу див. Тімр поу=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Орловская нива (Глия Орловянэ) див. Глия Орловянэ (Орловская нива).

Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]. – Рень, (1991, 1992).

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996, 2000, 2001).

Поэтические восходы [у газ. «Совесть»] . – Львов, (1992).

Придунайская искра (Скынтея Дунэрий) див. Скынтея Дунэрий (Придунайская искра).

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение»]. – Киев, (1990–1993).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край
Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Скынтея Дунэрий (Придунайская искра). – Рень, (1988–1992).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Собеседник=Бенсиах. – Харьков, (1991, 1992, 1994–1996).

Совість. – Львов, (1990–1996, 1998).

Советское село (Satul Sovietic) див. Satul Sovietic (Советское село).

Страницы истории [у газ. «Возрождение`91»]. – Киев, (1992).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат Шалом. – Днепропетровск, (1992, 2000–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шолэм (Мир). – Херсон, (1990–1992).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993, 2000–2002).

Beregi Hirlap (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Deutscher Kanal = Німецький канал див. Німецький канал=Deutscher Kanal.

Dziennik Kijowski=Дзєннїк Кїївськї. – Київ, (1992–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття). – Ужгород, (1989–1993).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Satul Sovietic (Советское село). – Сторожинець, (1991, 1992).

Тїмр поу=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Ung videki Hirek (Вїстї Ужгородщини). – Ужгород, (1990–1992).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1993

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Алеф. – Донецк, (1990–1995).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta = Герцаївська газ.

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

*Єдиненіє=Єднаннє=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдиненіє= Єднаннє.*

*Єднаннє=Єдиненіє=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдиненіє= Єднаннє.*

*Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини).*

Казачий рубеж. – Луганск, (1992–1996, 2004).

*Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati
igas Szo (Карпатське слово правди).*

Кувьнтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця,
(1991–1997).

Литературная страница [у газ. «Возрождение»]. – Киев,
(1993).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

*Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta
Lwowska=Львівська газета.*

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мой Израиль. – Черновцы, (1992–1995, 1997).

Молодь (Ноар) див. Ноар (Молодь).

*Молодь Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див.
Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття).*

Неделовая женщина. – Львов, (1991, 1993).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997,
1999, 2000).

Ноар (Молодь). – Киев, (1993, 1994).

Новий день=Тімр пои див. Тімр пои=Новий день.

*Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hirek) див.
Nagyszölös – vidéki Hirek (Новини Виноградівщини).*

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996,
2000, 2001).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Райдуга=Szivarvany див. Szivarvany=Райдуга.

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение»]. – Киев,
(1990–1993).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Совість. – Львов, (1990–1996, 1998).

Срібна земля=Ezúst Föld. – Ungvar, (1993, 1994, 1997).

Хидает (Верный путь). – Симферополь, (1993, 1994, 1996, 2003, 2004).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993, 2000–2002).

Beregí Hírlap (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Deutscher Kanal =Німецький канал див. Німецький канал=Deutscher Kanal.

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Ezust fold=Срібна земля див. Срібна земля=Ezust fold.

Gazeta de Herta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття). – Ужгород, (1989–1993).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Szivarvany=Райдуга. – Берегово, (1993, 1994, 1998).

Timp nou=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1994

Алеф. – Донецк, (1990–1995).

Аль-Баян (Раз'яснення). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах.

Биги авыл=Бигьявел. – Запорожье, (1994–1997, 2003).

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел.

Бойки. – Дрогобич, (1992, 1994).

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь).

Відродження=Возрождение. – Киев, (1994).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Возрождение=Відродження див.

Відродження=Возрождение

Возрождение`91. – Киев, (1994).

Галицькі контракти (Kontrakty Galicyjskie) див. Kontrakty Galicyjskie (Галицькі контракти).

Герцаївська газ.=*Gazeta de Herta* див. *Gazeta de Herta* =
Герцаївська газ.

Дзеннік Кійовські=*Dziennik Kijowski* див. *Dziennik Kijowski*= *Дзеннік Кійовські*.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Жизнь=*Лэбн* див. *Лэбн*=*Жизнь*.

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. *Zorile Bucovinei (Зоря Буковини)*.

Казачий рубеж. – Станица Луганская, (1992–1996, 2004).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. *Karpati igas Szo (Карпатське слово правди)*.

Крим (Къырым) див. *Къырым (Крим)*.

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця, (1991–1997).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997–2002, 2004).

Лемківська сторінка [у газ. «Бойки»]. – Дрогобич, (1994).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Минарет. – Киев, (1994, 1995, 1997, 2000, 2001).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мой Израиль. – Черновцы, (1992–1995, 1997).

Молодь (Ноар) див. Ноар (Молодь).

Надежда=Hoffnung. – Алушта, (1994).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Ноар (Молодь). – Киев, (1993, 1994).

Новий день=Timr poi див. Timr poi=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996, 2000, 2001).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Райдуга= Szivarvany див. Szivarvany=Райдуга.

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение`91»]. – Киев, (1994).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Свет православия [у газ. «Совість»]. – Львов, (1994).

Свобода та відродження=Freiheit und Wiedergeburt. – Львів, (1994, 1995).

Слово. – Мелитополь, (1994, 1995).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Собеседник=Бенсиах. – Харьков, (1991, 1992, 1994–1996).

Совість. – Львов, (1990–1996, 1998).

Срібна земля=Ezúst Föld. – Ungvar, (1993, 1994, 1997).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Сувдагъ сеси=Судакский вестник. – Судак, (1994, 1995).

Судакский вестник=Сувдагъ сеси див. Сувдагъ сеси = Судакский вестник.

Хидает (Верный путь). – Симферополь, (1993, 1994, 1996, 2003, 2004).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996-2002).

Beregi Hirlyar (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Deutscher Kanal =Німецький канал див. Німецький канал=Deutscher Kanal.

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Ezust fold Срібна земля=*Ezust fold* див. Срібна земля=*Ezust fold*.

Freiheit und Wiedergeburt=Свобода та відродження див. Свобода та відродження = *Freiheit und Wiedergeburt*.

Gazeta de Herta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Hoffnung=Наdejда див. Надежда=*Hoffnung*.

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Kontrakty Galicyjskie (Галицькі контракти). – Львів, (1994).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Szivarvany=Райдуга. – Берегово, (1993, 1994, 1998).

Тімр поу=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1995

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Алеф. – Донецк, (1990–1995).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах.

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).

Бєларус Галічыны. – Львів, (1995, 1998).

Биги авыл=Бигьявел. – Запорожье, (1994–1997, 2003).

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел.

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Вся Русь. – Харьков, (1995–1997).

Ган Исроэль (Дети Израиля). – Житомир, (1995, 1996).

Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta= Герцаївська газ.

Дети Израиля (Ган Исроэль) див. Ган Исроэль (Дети Израиля).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Еврейский обозреватель=Jewish Observer. – Харьков, (1995).

Елпіда (Надія). – Київ, (1995).

Жиен. – Симферополь, (1995).

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

Казачий рубеж. – Луганск, (1992–1996, 2004).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця, (1991–1997).

Літературная старонка [у газ. «Беларус Галічыны»]. – Львів, (1995).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Лэбн=Жизнь : спецвыпуск. – Конотоп, (1995).

Лэбн=Жизнь=Конотопський край. – Конотоп, (1995).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Минарет. – Киев, (1994, 1995, 1997, 2000, 2001).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолом) див. Шолом (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Мой Израиль. – Черновцы, (1992–1995, 1997).

Мы [у газ. «Совість»]. – Львов, (1995).

Надія (Елпіда) див. Елпіда (Надія).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Новий день=Тітр пои див. Тітр пои=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hírek) див. Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996, 2000, 2001).

Раз'яснення (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Раз'яснення).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одеса, (1990, 1992–2004).

Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc (Румунський шлях)

Русинська газета. – Хуст, (1995, 1996, 1999, 2001, 2002).

Свобода та відродження=Freiheit und Wiedergeburt. – Львів, (1994, 1995).

Слово. – Мелітополь, (1994, 1995).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Собеседник=Бенсиах. – Харьков, (1991, 1992, 1994–1996).

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).

Совість. – Львов, (1990–1996, 1998).

Страница для детей [у газ. «Биги авыл=Бигьявел»]. – Запорожье, (1995).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Сувдагъ сеси=Судакский вестник. – Судак, (1994, 1995).

Судакский вестник=Сувдагъ сеси див. Сувдагъ сеси = Судакский вестник.

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницький, (1995, 1996, 1998–2004).

Шолом (Мир). – Житомир, (1995, 1996).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Arcasul (Стрілець). – Чернівці, (1995–2002).

Beregi Hiriar (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Deutscher Kanal = Німецький канал див. Німецький канал = Deutscher Kanal.

Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Freiheit und Wiedergeburt = Свобода та відродження див. Свобода та відродження = Freiheit und Wiedergeburt.

Jewish Observer = Еврейський обозреватель див. Еврейський обозреватель = Jewish Observer.

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Plaj Romanesc (Румунський шлях). – Чернівці, (1995, 1998–2000).

Timp nou=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1996

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).
Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах.

*Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див.
Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).*

Биги авыл=Бигьявел. – Запорожье, (1994–1997, 2003).

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел.

Братья Славяне. – Северодонецк, (1996–1998, 2001, 2002).

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь).

*Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap
(Вісник Березівщини).*

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Воскресенье [у газ. «Совесть»]. – Львов, (1996).

Вся Русь. – Харьков, (1995–1997).

Вчитель (Меламед) див. Меламед (Вчитель).

Ган Исроэль (Дети Израиля). – Житомир, (1995, 1996).

Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta=Герцаївська газ.

Голос Мидии. – Київ, (1996, 1997).

Голубь Масиса. – Симферополь, (1990, 1991, 1996.)
Грибной дождь [у газ. «Совість»]. – Львов, (1996).

Дети Израиля (Ган Исроэль) див. Ган Исроэль (Дети Израиля).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

Казачий рубеж. – Луганск, (1992–1996, 2004).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Керченский вестник (Керчь Хаберджиси) див. Керчь Хаберджиси (Керченский вестник).

Керчь Хаберджиси (Керченский вестник). – Керчь, (1996).

Крымский дом. – Симферополь, (1996).

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця, (1991–1997).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Меламед (Вчитель) [у газ. «Хадашот=Новости»]. – Киев, (1996, 1997).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолом) див. Шолом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Наша Родина=Nasza Rodzina. – Хмельницький, (1996).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Новий день=Тітр пои див. Тітр пои=Новий день.

*Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див.
Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).*

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

От сердца к сердцу. – Киев, (1996–2000).

Отчий дом. – Керчь, (1996, 1997).

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996,
2000, 2001).

Поэтическая страница [у газ. «Биги авыл»]. –
Запорожье, (1996).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Русинська газета. – Хуст, (1995, 1996, 1999, 2001,
2002).

Русское собрание. – Киев, (1996, 1997).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Собеседник=Бенсиах. – Харьков, (1991, 1992, 1994–1996).

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).

Совесть. – Львов, (1990–1996, 1998).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

Хидает (Верный путь). – Симферополь, (1993, 1994, 1996, 2003, 2004).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницкий, (1995, 1996, 1998–2004).

Шолом (Мир). – Житомир, (1995, 1996).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Arcasul (Стрелець). – Чернівці, (1995–2002).

Beregi Hirilar (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Deutscher Kanal = Німецький канал див. Німецький канал = Deutscher Kanal.

Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta = Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska = Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Nasza Rodzina=Наша Родина див. Наша Родина=Nasza Rodzina.

Тімр поу=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1997

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Алевай=Якщо б отак=Если бы так. – [Днепропетровск], (1997).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арекет (Движение). – Симферополь, (1997–1999, 2003, 2004).

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).

Биги авыл=Бигьявел. – Запорожье, (1994–1997, 2003).

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел

Братья Славяне. – Северодонецк, (1996–1998, 2001, 2002).

Век. – Киев, (1997–2004).

Верный путь (Hidayet) див. Hidayet (Верный путь).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Вся Русь. – Харьков, (1995–1997).

Вчитель (Меламед)=Меламед (Вчитель).

Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta = Герцаївська газ

Голос Мидии. – Київ, (1996, 1997).

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение).

*Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski=
Дзеннік Кійовські*

Дитяча сторінка [у газ. «Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські»]. – Київ, (1997)

Еврейские вести [у газ. «Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські»]. – Киев, (1997).

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Если бы так=Якщо б отак=Алеваї див. Алеваї=Якщо б отак=Если бы так

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода)

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини)

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди). – Новоселиця, (1991–1997).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997– 2002, 2004).

Лехаим. – Кременчуг, (1997, 1998).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Меламед (Вчитель) [у газ. «Хадашот=Новости»]. – Киев, (1996, 1997).

Минарет. – Киев, (1994, 1995, 1997, 2000, 2001).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мой Израиль. – Черновцы, (1992–1995, 1997).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Новий день=Тітр пои див. Тітр пои=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hírek) див. Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

От сердца к сердцу. – Киев, (1996–2000).

Отчий дом. – Керчь, (1996, 1997).

Очаг. – Харьков, (1997–2000, 2002, 2003).

Польське слово (Słowo Polskie) див. Słowo Polskie (Польське слово).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Роден край (Рідний край) : спеціален брой. – Київ, (1997).

Русское собрание. – Киев, (1996, 1997).

Слово (ΛογοΣ) див. ΛογοΣ (Слово).

Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди).

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди).

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).

Срібна земля=Ezúst Föld. – Ungvar, (1993, 1994, 1997).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Твоя газета=Deine zeitung. – Харків, (1997).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

Чернівецький кур'єр=Curierul de Cernăuți див. Curierul de Cernăuți = Чернівецький кур'єр.

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Якщо б отак=Если бы так=Алевай див. Алевай=Якщо б отак=Если бы так

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Arcasul (Стрілець). – Чернівці, (1995–2002).

Beregi Hiriar (Вісник Беревіщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Curierul de Cernăuți=Чернівецький кур'єр. – Чернівці, (1997, 1998, 2000).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Deine zeitung=Твоя газета див. Твоя газета=*Deine zeitung*.

Deutscher Kanal =Німецький канал див. Німецький канал=*Deutscher Kanal*.

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Ezust fold Срібна земля=*Ezust fold* див. Срібна земля=*Ezust fold*.

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Hidayet (Верный путь). – Симферополь, (1997).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Slowo Polskie (Польське слово). – Житомир, (1997).

Тімр поу=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1998

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арекет (Движение). – Симферополь, (1997–1999, 2003, 2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

*Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див.
Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).*

Берег інфо (Bereg info) див. Bereg info (Берег інфо).

Бєларус Галічыны. – Львів, (1995, 1998).

Братья Славяне. – Северодонецк, (1996–1998, 2001, 2002).

Век. – Киев, (1997–2004).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta = Герцаївська газ.

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Еврейский мир. – Киев, (1998).

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Кахоль вэлаван. – Одесса, (1998).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997–2002, 2004).

Лехаим. – Кременчуг, (1997, 1998).

Лідер (Arraid) див. Arraid(Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

ЛогоΣ (Слово). – Донецк, (1990–1994, 1997, 1998).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наша справа. – Івано-Франківськ, (1998).

Новий день=Timr nou див. Timr nou=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hirek) див. Nagyszölös – vidéki Hirek (Новини Виноградівщини).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

От сердца к сердцу. – Киев, (1996–2000).

Очаг. – Харьков, (1997–2000, 2002, 2003).

Раз'яснення (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Раз'яснення).

Райдуга= Szivarvany див. Szivarvany=Райдуга.

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc (Румунський шлях).

Русская община. – Евпатория, (1998, 1999).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Савалан. – Днепропетровск, (1998).

Славянский выбор. – Донецк, (1998).

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово).

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди).

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).

Совесть. – Львов, (1990–1996, 1998).

Сохнутон. – Чернигов, (1998–2003).

Справедливість (Adalet) див. Adalet (Справедливість).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

Хэсэд АвоТ=От всей души. – Киев, (1998).

Чернівецький кур'єр=Curierul de Cernăuți див. Curierul de Cernăuți = Чернівецький кур'єр.

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницкий, (1995, 1996, 1998–2004).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Adalet (Справедливість). – Симферополь, (1998).

Arcasul (Стрілець). – Чернівці, (1995–2002).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Bereg info (Берег інфо). – Берегово, (1998–2000).

Beregi Hirilar (Вісник Беревіщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Curierul de Cernăuți=Чернівецький кур'єр. – Чернівці, (1997, 1998, 2000).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Dziennik Kijowski=Дзєннїк Кїївськї. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Herta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Plaj Romanesc (Румунський шлях). – Чернівці, (1995, 1998–2000).

Szivarvany=Райдуга. – Берегово, (1993, 1994, 1998).

Тїмр поу=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

1999

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Алия (Восхождение) [у газ. «Шабат (Субота)»]. – Бершадь, (1999).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арекет (Движение). – Симферополь, (1997–1999, 2003, 2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).

Берег інфо (Bereg info) див. Bereg info (Берег інфо).

Бэсэдэр [у газ. «Шабат (Субота)»]. – Бершадь, (1999).

Век. – Киев, (1997–2004).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение. – Киев, (1990–1993, 1995–1999).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Восхождение (Алия) див. Алия (Восхождение).

Время (ХропоΣ) див. ХропоΣ (Время).

Герцаївська газ.=Gazeta de Hertа див. Gazeta de Hertа = Герцаївська газ.

Голос Азербайджана. – Київ, (1999–2001).

Голос Подола (Glos Podola) див. Glos Podola (Голос Подола).

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Друзі (Хаверим) див. Хаверим (Друзі).

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

Кардашлар. – Киев, (1999).

Карпатська панорама=Karpati panorama див. Karpati panorama=Карпатська панорама.

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997–2002, 2004).

Литература и искусство греков Меотиды= Loyotexvia kal texvn twv Ellnvwn tns Malwtibos див. Loyotexvia kal texvn twv Ellnvwn tns Malwtibos=Литература и искусство греков Меотиды.

Литературная страница [у газ. «Возрождение XXI век»]. – Киев, (1999, 2001, 2003).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Молодість (Neothta) див. Neothta (Молодість).

Молодое поколение=Nea Gena [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1999, 2000, 2002).

Молодь (Junimea) див. Junimea (Молодь).

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наш вибір (Optiunea noastra) див. Optiunea noastra (Наш вибір).

Наш дом – Украина. – Донецк, (1999, 2000, 2004).

Наша жизнь в диаспоре и дома. – Донецк, (1999–2003).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Новий день=Тітр пои див. Тітр пои=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hírek) див. Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Нур (Промінь). – Київ, (1999).

Нэр (Свеча). – Луганск, (1999–2004).

Ор Самеах (Радісне світло). – Одесса, (1999–2004).

От сердца к сердцу. – Киев, (1996–2000).

Очаг. – Харьков, (1997–2000, 2002, 2003).

Пасхальный Седер. – Б. м., (1999).

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ).

Промінь (Нур) див. Нур (Промінь).

Радісне світло (Ор Самеах) див. Ор Самеах (Радісне світло).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

*Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).
Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.*

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Родина или смерть. – Евпатория, (1999).

Родничок [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1999, 2000).

Романі Яг (Циганська Ватра). – Ужгород, (1999, 2000, 2003, 2004).

*Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc
(Румунський шлях).*

Русинська газета. – Хуст, (1995, 1996, 1999, 2001, 2002).

Русская община. – Евпатория, (1998, 1999).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Світ=Lumea див. Lumea=Світ.

*Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul
adevărului (Слово правди).*

**Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей
Шабос (Соблюдающий субботу).**

Сохнутон. – Чернигов, (1998–2003).

Соціал-демократ (Social-Democrat) див. Social-Democrat (Соціал-демократ).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

Хаверим (Друзі). – Симферополь, (1999).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

ХропоΣ (Время). – Мариуполь, (1999–2004).

Хэсэд – Арье. – Львов, (1999, 2000, 2004).

Циганська Ватра (Романі Яг) див. Романі Яг (Циганська Ватра).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шабат Шалом Украина. – Днепропетровск, (1999).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницький, (1995, 1996, 1998–2004).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Arcasul (Стрелець). – Чернівці, (1995–2002).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Bereg info (Берег інфо). – Берегово, (1998–2000).

Beregi Hirлар (Вісник Беревіщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Cuvântul adevârului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Deutscher Kanal = Німецький канал див. Німецький канал = *Deutscher Kanal*.

Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta = Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska = Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Glos Podola (Голос Подола). – Городок, Київ, (1999, 2001, 2002).

Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціалдемократ). – Берегове, (1999–2001, 2003, 2004).

Junimea (Молодь). – Чернівці, (1999, 2000).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Karpati panorama = Карпатська панорама. – Берегово, (1999).

Lumea = Світ. – Чернівці, (1999–2001).

Loyotexvia kal texvn twv Ellnvwv tns Malwtibos = Литература и искусство греков Меотиды [у газ. «ΧρονοΣ»]. – Мариуполь, (1999).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Nea Gena=Молодое поколение див. Молодое поколение=Nea Gena

Neothta (Молодість) [у газ. «ΧρονοΣ»]. – Мариуполь, (1999).

Optiunea noastra (Наш вибір). – Сторожинець, (1999).

Plaj Romanesc (Румунський шлях). – Чернівці, (1995, 1998–2000).

Social-Democrat (Соціал-демократ). – Ujgorod (Ужгород), (1999).

Timp nou=Новий день. – Глибока, (1990–1999).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

2000

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Аль-Баян (Раз'яснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

*Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див.
Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка)*

Берег інфо (Bereg info) див. Bereg info (Берег інфо)

Букварь–оле [у газ. «Сохнутон»]. – Чернигов,
(2000, 2001).

Век. – Киев, (1997–2004).

Вестник Донецкого Сохнута. – Донецк, (2000–2003).

Вестник Еврейского общинного центра. –
Днепропетровск, (2000, 2001).

Вестник Сохнута. – Днепропетровск, (2000–2003).

*Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap
(Вісник Березівщини)*

Вместе=Инэйнем. – Черкасы, (2000, 2001).

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Время (ХропоΣ) див. ХропоΣ (Время).

*Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta =
Герцаївська газ.*

Голос Азербайджана. – Київ, (1999–2001).

*Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik
Kijowski= Дзеннік Кійовські.*

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев,
(1991–2004).

*Єдиненіє=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдиненіє= Єднання.*

*Єднання=Єдиненіє=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдиненіє= Єднання.*

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини).

Израиль далёкий и близкий. – Днепропетровск, (2000).

Израильский калейдоскоп [у газ. «Шабат»]. – Бершадь,
(2000, 2001).

Инэйнем=Вместе див. Вместе=Инэйнем

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati
igas Szo (Карпатське слово правди).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997–2002,
2004).

Литературная страница [у газ. «Шабат Шалом»]. –
Днепропетровск, (2000).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Минарет. – Киев, (1994, 1995, 1997, 2000, 2001).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Молодое поколение=Nea Gena [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1999, 2000, 2002).

Молодь (Junitea) див. Junitea (Молодь).

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наш дом – Украина. – Донецк, (1999, 2000, 2004).

Наша жизнь в диаспоре и дома. – Донецк, (1999–2003).

Німецький=Deutscher kanal. – Київ, (1992–1997, 1999, 2000).

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Нэр (Свеча). – Луганск, (1999–2004).

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

Община и ты. – Днепропетровск, (2000–2004).

Ор Самеах (Радісне світло). – Одесса, (1999–2004).

От сердца к сердцу. – Киев, (1996–2000).

Очаг. – Харьков, (1997–2000, 2002, 2003).

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996, 2000, 2001).

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу).

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ).

Радісне світло (Op Sameax) див. Op Sameax (Радісне світло).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Речь председателя еврейской религиозной общины г. Киева Нусанэля Оропера [у газ. «От сердца к сердцу»]. – Киев, (2000).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Роден край (Рідний край) : спеціален брой. – Одесса, (2000).

Родничок [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1999, 2000).

Романі Яг (Циганська Ватра). – Ужгород, (1999, 2000, 2003, 2004).

Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc (Румунський шлях).

Русская Америка. – Одесса, (2000–2002, 2004).

Русская газета. – Кривой Рог, (2000–2002, 2004).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Світ=Lumea див. Lumea=Світ.

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди).

Сохнутон. – Чернигов, (1998–2003).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Ткума (Возрождение). – Днепропетровск, (2000–2004).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

ХропоΣ (Время). – Мариуполь, (1999–2004).

Хэсэд – Арье. – Львов, (1999, 2000, 2004).

Циганська Ватра (Романі Яг) див. Романі Яг (Циганська Ватра).

Чернівецький кур'єр=Curierul de Cernăuți див. Curierul de Cernăuți = Чернівецький кур'єр.

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шабат Шалом. – Днепропетровск, (1992, 2000–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницкий, (1995, 1996, 1998–2004).

Шофар. – Львів, (1990, 1992, 1994–2000).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993, 2000–2002).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Яхад (Вместе). – Сумы, (2000, 2001).

Яхад (Вместе). – Днепропетровск, (2000, 2001).

Яхад (Вместе) : спецвыпуск. – Сумы, (2000).

Arcasul (Стрелець). – Чернівці, (1995–2002).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Bereg info (Берег інфо). – Берегово, (1998–2000).

Beregi Hirлар (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Curierul de Cernăuți=Чернівецький кур'єр. – Чернівці, (1997, 1998, 2000).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Deutscher Kanal=Німецький канал див. Німецький канал=Deutscher Kanal.

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціалдемократ). – Берегове, (1999–2001, 2003, 2004).

Junimea (Молодь). – Чернівці, (1999, 2000).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Lumea=Світ. – Чернівці, (1999–2001).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Monitorul de Hliboca=Новий день. – Глибока, (2000–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – videki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Nea Gena=Молодое поколение див. Молодое поколение=Nea Gena

Plaj Romanesc (Румунський шлях). – Чернівці, (1995, 1998–2000).

Polacy Donbasu (Поляки Донбасу). – Донецьк, (2000–2004).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

2001

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

Батьківщина (ЕЛЬ ВАТАН). – Киев, (2001).

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка)

Бирлик=Согласие. – [п. Старый Крым], (2001).

Братья Славяне. – Северодонецк, (1996–1998, 2001, 2002).

Букварь–оЛе [у газ. «Сохнутон»]. – Чернигов, (2000, 2001).

Век. – Киев, (1997–2004).

Вестник Донецкого Сохнута. – Донецк, (2000–2003).

Вестник Еврейского общинного центра. – Днепропетровск, (2000, 2001).

Вестник Сохнута. – Днепропетровск, (2000–2003).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlyar) див. Beregi Hirlyar (Вісник Березівщини).

Вместе=Инэйнем. – Черкассы, (2000, 2001).

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение).

Возрождение XXI век. – Киев, (2001, 2003).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Время (ΧρονοΣ) див. ΧρονοΣ (Время).

*Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta =
Герцаївська газ.*

Голос Азербайджана. – Київ, (1999–2001).

*Голос Подола (Glos Podola) див. Glos Podola
(Голос Подола).*

День за днём. – Львов, (2001, 2002).

*Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik
Kijowski= Дзеннік Кійовські.*

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев,
(1991–2004).

Еврейский меридиан. – Киев, (2001).

Еврейский обозреватель. – Киев, (2001–2004).

*Єдиненіє=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдиненіє= Єднання.*

*ЕЛЬ ВАТАН (Батьківщина). – див. Батьківщина (ЕЛЬ
ВАТАН).*

*Єднання=Єдиненіє=Эйникайт див.
Эйникайт=Єдиненіє= Єднання.*

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття).

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

*Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини).*

Израильский калейдоскоп [у газ. «Шабат»]. – Бершадь, (2000, 2001).

Инэйнем=Вместе див. Вместе=Инэйнем.

Калейдоскоп [у газ. «Шабат»]. – Бершадь, (2001).

*Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati
igas Szo (Карпатське слово правди).*

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Къырым (Крим). - Симферополь, (1994, 1997– 2002, 2004).

Литературная страница [у газ. «Возрождение XXI век»]. – Киев, (1999, 2001, 2003).

Литературный Крым. – Симферополь, (2001–2004).

Лідер (Арраид) див. Арраид (Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Минарет. – Киев, (1994, 1995, 1997, 2000, 2001).

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Навстречу Мошиаху! – Житомир, (2001).

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наша жизнь в диаспоре и дома. – Донецк, (1999–2003).

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Нэр (Свеча). – Луганск, (1999–2004).

Община и ты. – Днепропетровск, (2000–2004).

Ор Самеах (Радісне світло). – Одесса, (1999–2004).

Подкарпатська Русь. – Ужгород, (1992–1996, 2000, 2001).

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу).

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ).

Радісне світло (Op Sameax) див. Op Sameax (Радісне світло).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Рассвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет).

Рейзелэ [у газ. «Вместе=Инэйнем»]. – Черкасы, (2001).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Русинська бисіда. – Ужгород, (2001).

Русинська газета. – Хуст, (1995, 1996, 1999, 2001, 2002).

Русская Америка. – Одесса, (2000–2002, 2004).

Русская газета. – Кривой Рог, (2000–2002, 2004).

Русская правда. – Киев, (2002–2004).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Русский Крым. – Симферополь, (2001).

Русский мир. – Киев, (2001–2004).

Русский мир. – Симферополь, (2001).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Світ=Lutea див. Lutea=Світ.

Синагога. – Кременчуг, (2001, 2002).

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди)

Согласие=Бирлик див. Бирлик=Согласие

Сохнутон. – Чернигов, (1998–2003).

Спільна спадщина (Wspolne dziedzictwo) див. Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина)

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Ткума (Возрождение). – Днепропетровск, (2000–2004).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

ХропоΣ (Время). – Мариуполь, (1999–2004).

*Черновицер блетер=Черновицкие листки див.
Черновицкие листки=Черновицер блетер*

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шабат Шалом. – Днепропетровск, (1992, 2000–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницкий, (1995, 1996, 1998–2004).

Шахар (Рассвет). – Севастополь, (2001, 2003, 2004).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993, 2000–2002).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Яхад (Вместе). – Сумы, (2000, 2001).

Яхад (Вместе). – Днепропетровск, (2000, 2001).

Arsa. – Ужгород, (2001–2004).

Arcasul (Стрілець). – Чернівці, (1995–2002).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Beregi Hiriar (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Glos Podola (Голос Подола). – Городок, Київ, (1999, 2001, 2002).

Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціалдемократ). – Берегове, (1999–2001, 2003, 2004).

Karpatalja (Закарпаття). – Ужгород, (2001–2004).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Lumea=Світ. – Чернівці, (1999–2001).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Monitorul de Hliboca=Новий день. – Глибока, (2000–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Polacy Donbasu (Поляки Донбасу). – Донецьк, (2000–2004).

Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина). – Krzemieniec, (2001).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

2002

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Аль-Баян (Разъяснение). – Киев, (1993–2002).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

Бджілка (Пчелица) див. Пчелица (Бджілка).

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).

Братья Славяне. – Северодонецк, (1996–1998, 2001, 2002).

Братья Славяне : харьков. вып. – Северодонецк, (2002).

Век. – Киев, (1997–2004).

Вестник Донецкого Сохнута. – Донецк, (2000–2003).

Вестник Сохнута. – Днепропетровск, (2000–2003).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlyar) див. Beregi Hirlyar (Вісник Березівщини).

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Время (ХропоΣ) див. ХропоΣ (Время).

*Герцаївська газ.=Gazeta de Herta див. Gazeta de Herta =
Герцаївська газ.*

*Голос вчителя=Glos Nauczyciela див. Glos
Nauczyciela=Голос вчителя.*

*Голос Подола (Glos Podola) див. Glos Podola (Голос
Подола).*

День за днём. – Львов, (2001, 2002).

*Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik
Kijowski= Дзеннік Кійовські.*

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейский обозреватель. – Киев, (2001–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев,
(1991–2004).

*Единение=Єднання=Эйникайт див.
Эйникайт=Единение= Єднання.*

*Єднання=Єдиненіє=Эйнікайт див.
Эйнікайт=Єдиненіє= Єднання.*

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття).

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

*Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини).*

*Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati
igas Szo (Карпатське слово правди).*

Киев еврейский. – Киев, (2002, 2003).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997– 2002,
2004).

Ляпочка (Мотык) див. Мотык (Ляпочка).

Литературная страница [у газ. «Шалом, хаверим!»]. –
Днепропетровск, (2002).

Литературный Крым. – Симферополь, (2001–2004).

Лідер (Арраид) див. Арраид(Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Літературна північ (Septentrion literar) див. Septentrion literar (Літературна північ).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

Львівська газета=Gazeta Lwowska див. Gazeta Lwowska=Львівська газета.

Львівські зустрічі=Lwowskie Spotkania див. Lwowskie Spotkania=Львівські зустрічі.

Мараморошани=Maramureşenii див. Maramureşenii=Мараморошани.

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Мир вам, друзі!=Шалом, хаверим! див. Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!

Молодёжная страница [у газ. «Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!»]. – Днепропетровск, (2002).

Молодое поколение=Nea Gena [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1999, 2000, 2002).

Мотык (Лапочка) [у газ. «Нэр (Свеча)»]. – Луганск, (2002).

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наша жизнь в диаспоре и дома. – Донецк, (1999–2003).

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див. Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).

Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости.

Нэр (Свеча). – Луганск, (1999–2004).

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

Община и ты. – Днепропетровск, (2000–2004).

Ор Самеах (Радісне світло). – Одесса, (1999–2004).

Очаг. – Харьков, (1997–2000, 2002, 2003).

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу).

Польська газета=Gazeta Polska див. Gazeta Polska=Польська газета.

Пчелица (Бджілка) [у газ. «Україна (Україна)»]. – Одеса, (2002).

Радісне світло (Op Sameax) див. Op Sameax (Радісне світло).

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одеса, (1990, 1992–2004).

Русинська газета. – Хуст, (1995, 1996, 1999, 2001, 2002).

Русская Америка. – Одеса, (2000–2002, 2004).

Русская газета. – Кривой Рог, (2000–2002, 2004).

Русская правда. – Київ, (2002–2004).

Русский блок. – Кировоград, (2002, 2003).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Русский мир. – Київ, (2001–2004).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Свобода слова=Libertatea Cuvântului див. Libertatea Cuvântului=Свобода слова.

Синагога. – Кременчуг, (2001, 2002).

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди).

Сохнутон. – Чернигов, (1998–2003).

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Ткума (Возрождение). – Днепропетровск, (2000–2004).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Україна (Украйна) див. Украйна (Україна)

Украйна (Україна). – Одесса, (2002–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

Форум націй. – Київ, (2002–2004).

Хадашот=Новости. – Киев, (1989, 1991, 1995–2000, 2002).

ХропоΣ (Время). – Мариуполь, (1999–2004).

*Черновицер блетер=Черновицкие листки див.
Черновицкие листки=Черновицер блетер.*

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шабат Шалом. – Днепропетровск, (1992, 2000–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницкий, (1995, 1996, 1998–2004).

Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі! – Днепропетровск, (2002, 2004).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Эйникайт=Единение=Єднання. – Київ, (1990–1993, 2000–2002).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Янъы дюнъя (Новый мир). – Симферополь, (1994, 1996–2002).

Яхад (Вместе). – Николаев, (2002–2004).

Apsa. – Ужгород, (2001–2004).

Arcasul (Стрілець). – Чернівці, (1995–2002).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Beregi Hiriar (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Gazeta Lwowska=Львівська газета. – Львів, (1992, 1993, 1995–1999, 2001, 2002).

Gazeta Polska=Польська газета. – Житомир, (2002).

Glos Nauczyciela=Голос вчителя. – Дрогобич, (2002–2004).

Glos Podola (Голос Подола). – Городок, Київ, (1999, 2001, 2002).

Karpatalja (Закарпаття). – Ужгород, (2001–2004).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Libertatea Cuvântului=Свобода слова. – Чернівці, (2002–2004).

Lwowskie Spotkania=Львівські зустрічі. – Lwow, (2002).

Maramureşenii=Мараморошани. – Солотвине, (2002–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Monitorul de Hliboca=Новий день. – Глибока, (2000–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – videki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Nea Gena= Молодое поколение див. Молодое поколение=Nea Gena.

Polacy Donbasu (Поляки Донбасу). – Донецьк, (2000–2004).

Septentrion literar (Літературна північ). – Чернівці, (2002–2004).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

2003

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арекет (Движение). – Симферополь, (1997–1999, 2003, 2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

*Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див.
Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).*

Биги авыл=Бигьявел. – Запорожье, (1994–1997, 2003).

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел.

Век. – Киев, (1997–2004).

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь).

Вестник Донецкого Сохнута. – Донецк, (2000–2003).

Вестник Сохнута. – Днепропетровск, (2000–2003).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение).

Возрождение ХХІ век. – Киев, (2001, 2003).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Время (ХропоΣ) див. ХропоΣ (Время).

Герцаївська газ.=Gazeta de Hertа див. Gazeta de Hertа = Герцаївська газ.

Голос Азербайджану. – Київ, (2003).

Голос вчителя=Glos Nauczyciela див. Glos Nauczyciela=Голос вчителя.

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Добро и милосердие (Хесед Шмуэль) див. Хесед Шмуэль (Добро и милосердие)

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Еврейский обозреватель. – Киев, (2001–2004).

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь.

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття).

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

Камбана=Колокол. – Донецк, (2003).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Киев еврейский. – Киев, (2002, 2003).

Колокол=Камбана див. Камбана=Колокол.

Литературная страница [у газ. «Возрождение XXI век»]. – Киев, (1999, 2001, 2003).

Литературный Крым. – Симферополь, (2001–2004).

Лідер (Арраид) див. Арраид(Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Літературна північ (Septentrion literar) див. Septentrion literar (Літературна північ).

Лэбн=Жизнь. – Конотоп, (1994–2003).

*Мараморошани=Maratureşenii див.
Maratureşenii=Мараморошани.*

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Навстречу Мошиаху! : спецвыпуск. – Житомир, (2003).

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наша жизнь в диаспоре и дома. – Донецк, (1999–2003).

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день.

*Новини Виноградівщини (Nagyszölös – videki Hirek) див.
Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини).*

Нэр (Свеча). – Луганск, (1999–2004).

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

Община и ты. – Днепропетровск, (2000–2004).

Ор Самеах (Радісне світло). – Одесса, (1999–2004).

Отечество. – Симферополь, (2003).

Очаг. – Харьков, (1997–2000, 2002, 2003).

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу).

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ).

Радісне світло (Ор Самеах) див. Ор Самеах (Радісне світло).

Рассвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет).

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край).

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край.

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Романі Яг (Циганська Ватра). – Ужгород, (1999, 2000, 2003, 2004).

Русская правда. – Киев, (2002–2004).

Русский блок. – Кировоград, (2002, 2003).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Русский мир. – Киев, (2001–2004).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Свобода слова=Libertatea Cuvântului див. Libertatea Cuvântului=Свобода слова.

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди).

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).

Сохнутон. – Чернигов, (1998–2003).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Ткума (Возрождение). – Днепропетровск, (2000–2004).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Україна (Украйна) див. Украйна (Україна)

Украйна (Україна). – Одесса, (2002–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

Форум націй. – Київ, (2002–2004).

Хесед Шмуэль (Добро и милосердие). – Херсон, (2003).

Хидает (Верный путь). – Симферополь, (1993, 1994, 1996, 2003, 2004).

ХропоΣ (Время). – Мариуполь, (1999–2004).

Циганська Ватра (Романі Яг) див. Романі Яг (Циганська Ватра).

Черновицер блетер=Черновицкие листки див. Черновицкие листки=Черновицер блетер.

Черновицкие листки=Черновицер блетер. – Черновцы, (1990–2003).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шабат Шалом. – Днепропетровск, (1992, 2000–2003).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницкий, (1995, 1996, 1998–2004).

Шахар (Рассвет). – Севастополь, (2001, 2003, 2004).

Шахар (Рассвет) : спецвыпуск. – Севастополь, (2003).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Яхад (Вместе). – Николаев, (2002–2004).

Apsa. – Ужгород, (2001–2004).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Beregi Hirilar (Вісник Берегівщини). – Берегово, (1991–2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Glos Nauczyciela=Голос вчителя. – Дрогобич, (2002–2004).

Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціалдемократ). – Берегове, (1999–2001, 2003, 2004).

Karpatalja (Закарпаття). – Ужгород, (2001–2004).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди) . – Ужгород, (1988–2004).

Libertatea Cuvântului=Свобода слова. – Чернівці, (2002–2004).

Maramureşenii=Мараморошани. – Солотвине, (2002–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Monitorul de Hliboca=Новий день. – Глибока, (2000–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Polacy Donbasu (Поляки Донбасу). – Донецьк, (2000–2004).

Septentrion literar (Літературна північ). – Чернівці, (2002–2004).

Zorile Vucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

2004

Авдет (Возвращение). – Бахчисарай, (1993, 1995–2004).

Арагац. – Київ, (1994–2004).

Арагац (вірмен.). – Київ, (1994–1996, 1998–2004).

Арекет (Движение). – Симферополь, (1997–1999, 2003, 2004).

Армянский вестник. – Донецк, (2004).

Арраид (Лідер). – Киев, (1998–2004).

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див. Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка).

Берегово (Beregszasz) див. Beregszasz (Берегово)

Век. – Киев, (1997–2004).

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь).

Вечірня зірка (Luceafărul) див. Luceafărul (Вечірня зірка).

Вісник Березівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Березівщини).

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе).

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение).

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение).

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение).

Время (ХропоΣ) див. ХропоΣ (Время).

Герцаївська газ.=Gazeta de Hertа див. Gazeta de Hertа=Герцаївська газ.

Голос вчителя=Glos Nauczyciela див. Glos Nauczyciela=Голос вчителя.

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение).

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski= Дзеннік Кійовські.

Досвітні вогні [у газ. «Meleag Natal=Рідний край». – Сторожинець, (2004).

Еврейские вести. – Киев, (1991–2004).

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]. – Киев, (1991–2004).

Еврейский мир. – Кировоград, (2004).

Еврейский обозреватель. – Киев, (2001–2004).

Еврейское возрождение. – Луганск, (2004).

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття).

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода).

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини).

Казачий рубеж. – Луганск, (1992–1996, 2004).

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди).

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим).

Кур'єр Станіславовський (Kurjer Stanislawowski) див. Kurjer Stanislawowski (Кур'єр Станіславовський).

Къырым (Крим). – Симферополь, (1994, 1997– 2002, 2004).

Литературная страница [у газ. «Еврейское возрождение»]. – Луганск, (2004).

Литературный Крым. – Симферополь, (2001–2004).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер).

Літературна північ (Septentrion literar) див. Septentrion literar (Літературна північ).

Мараморошани=Maratureşenii див. Maratureşenii=Мараморошани.

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Мир вам (Шолом-Алейхем) див. Шолом-Алейхем (Мир вам).

Мир вам, друзі!=Шалом, хаверим! див. Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!

Надежда. – Корсунь-Шевченковский, (1998–2004).

Наш дом – Украина. – Донецк, (1999, 2000, 2004).

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день.

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hírek) див. Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини).

Нэр (Свеча). – Луганск, (1999–2004).

Община. – Винница, (1996–1998, 2000, 2002–2004).

Община и ты. – Днепропетровск, (2000–2004).

Ор Самеах (Радісне світло). – Одесса, (1999–2004).

Ор Самеах (Радісне світло) : спецвыпуск. – Одесса, (2004).

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu (Поляки Донбасу)

Посилання (Огніво) див. Огніво (Посилання)

Посланець Буковини (Mesager Bucovinean) див. Mesager Bucovinean (Посланець Буковини)

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ)

Радісне світло (Ор Самеах) див. Ор Самеах (Радісне світло)

Рассвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет)

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край)

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край

Роден край (Рідний край). – Одесса, (1990, 1992–2004).

Романі Яг (Циганська Ватра). – Ужгород, (1999, 2000, 2003, 2004).

Русская Америка. – Одесса, (2000–2002, 2004).

Русская газета. – Кривой Рог, (2000–2002, 2004).

Русская правда. – Киев, (2002–2004).

Русский вестник. – Львов, (1998–2004).

Русский мир. – Киев, (2001–2004).

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча).

Свобода слова=Libertatea Cuvântului див. Libertatea Cuvântului=Свобода слова.

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди)

Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу).

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота).

Ткума (Возрождение). – Днепропетровск, (2000–2004).

Тхия (Воскресение). – Чернигов, (1997–2004).

Україна (Украйна) див. Украйна (Україна).

Украйна (Україна). – Одесса, (2002–2004).

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]. – Мариуполь, (1997, 1999–2004).

Форум націй. – Київ, (2002–2004).

Хидает (Верный путь). – Симферополь, (1993, 1994, 1996, 2003, 2004).

Хроніка угорців України (Ukrajnai Madyar Kronika) див. Ukrajnai Madyar Kronika (Хроніка угорців України).

ХропоΣ (Время). – Мариуполь, (1999–2004).

Хэсэд – Арье. – Львов, (1999, 2000, 2004).

Циганська Ватра (Романі Яг) див. Романі Яг (Циганська Ватра).

Шабат (Субота). – Бершадь, (1994, 1998–2004).

Шалом (Мир). – Харьков, (1991–1997, 1999–2004).

Шалом Алейхем (Мир вам). – Хмельницький, (1995, 1996, 1998–2004).

Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі! – Днепропетровск, (2002, 2004).

Шахар (Рассвет). – Севастополь, (2001, 2003, 2004).

Шолом-Алейхем! (Мир вам!). – Кривой Рог, (2004).

Шолэм (Мир). – Симферополь, (1990–1993, 1996, 1997, 2002–2004).

Шомрей шабос (Соблюдающий субботу). – Одесса, (1995–1999, 2003, 2004).

Эллины Украины. – Мариуполь, (1996–2004).

Яхад (Вместе). – Николаев, (2002–2004).

Arsa. – Ужгород, (2001–2004).

Arraid (Лідер). – Київ, (1998–2004).

Beregi Hiriar (Вісник Беревіщини). – Берегово, (1991–2004).

Beregszasz (Берегово). – Берегово, (2004).

Concordia (Згода). – Чернівці, (1995–2004).

Cuvântul adevărului (Слово правди). – Новоселиця, (1997–2004).

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські. – Київ, (1992–2004).

Gazeta de Hertta=Герцаївська газета. – Герца, (1993–2004).

Glos Nauczyciela=Голос вчителя. – Дрогобич, (2002–2004).

Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціалдемократ). – Берегове, (1999–2001, 2003, 2004).

Karpatalja (Закарпаття). – Ужгород, (2001–2004).

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди). – Ужгород, (1988–2004).

Kurjer Stanislawowski (Кур'єр Станіславовський). – Івано-Франківськ, (2004).

Libertatea Cuvântului=Свобода слова. – Чернівці, (2002–2004).

Luceafărul (Вечірня зірка). – Одеса, (2004).

Maramureşenii=Мараморошани. – Солотвине, (2002–2004).

Meleag Natal=Рідний край. – Сторожинець, (1992–2004).

Mesager Bucovinean (Посланець Буковини). – Хотин, (2004).

Monitorul de Hliboca=Новий день. – Глибока, (2000–2004).

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка). – Бердичів, (1995-2004).

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини). – Виноградів, (1990–2004).

Ogniwo (Посилання) [у газ. «Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські»]. – Київ, (2004).

Polacy Donbasu (Поляки Донбасу). – Донецьк, (2000–2004).

Septentrion literar (Літературна північ). – Чернівці, (2002–2004).

Ukrajnai Magyar Kronika (Хроніка угорців України). – Берегово, (2004).

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини). – Чернівці, (1991–2004).

ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК

Аббасов Гурбан 112
Аббасов Орудж 112
Абдуллаев Иджран 112
Абдураимов В. 9
Абибуллаев Э. 9
Авад Ашраф 11, 204
Авербух Семен 28, 194
Ага-Заде Зейнал 36
Аграновский Р. 81
Агурзендидзе Х. 80
Аджиева Д. 1
Айвазян Габриель 38
Айзенштат Григорий 81
Айманова Энжекай 6
Аксельрод Игор 194
Алавердян Карен 2
Алазар Адам 130
Алиев Н. 1
Алиев Р. 162
Альберг Александр 100
Аман (Айяр) Мохаммад 103
Андеш Исламуддин 103
Арифов М. 62
Аркадъев Д. (Дэви) 28
Аркина Ирина 22
Аронов Г. 172
Астрахан Е. М. 197
Ахмед Исмаил 12

Ахметов Этибар 112
Ахтемов Р. 68
Бабаков Василий 112
Бабляк Алла 183
Бажан Валентина 137
Бакис Святослав 193
Бакшт Шломо 108 Балакай В. Л. 80
Балаян В. 7
Балджи Анатолий 87, 168, 195
Балжи В. 80
Банчик Н. Я. 192
Барышникова Ирина 133
Баталова З. 1
Баталова Н. 62
Баулин Павел 136
Бедзик Ю. 45
Беззуб'як Орест 228
Бекирова З. 9
Бекташ Х. 9
Бельфер Едуард 183
Беренсон Игорь 76, 190
Бернштам Владимир 67
Берча Стела 231
Бжезицький Олексій 215
Бирюкова Л. Б. 112
Білобровець Ольга 215
Блай Р. Н. 192
Блиндер Г. 191
Богров Л. С. 253
Бойко В. 193
Бомштейн Рувим 81

Борка А. 120
Борота Виктор 80
Брижатый А. Д. див. Brijatâi А. Бронштейн
Серафима (Сарафіма) 28, 194
Буджурова Лиля 1
Бураковская Алла 164
Бураковський Олександр 194
Бург Иосиф (Йосиф) 85, 178
Бург Марьяна 85, 178
Бутенко Алексей 100
Бушняк Владимир 78
Валигурский (Валигурський) В. А. див. Valigurschi V. А.
Вартанов Г. 7
Вейгман Сергей 22
Велиев А. 196
Велюнский Юлий 22
Верба І. 7
Вермишян Ваган 38
Винницкий Е. 28
Винокурова Фаїна 179
Вирин Яаков 96
Вишневецкий Георгий Васильевич 140
Возняк Фаина 177
Войтко Орыся 254
Волков Олександр 98
Волынский Т. 28
Воротнюк Г. 125
Гаврилюк И. Ф. див. Gavriiliuk I.
Гаджи Рита 128
Гадиров Рафик 112

Гайдаржі Афанасій (Гайдаржи Афанасий) 121, 125, 167
Гартманн Світлана 100
Гаршимов Фикрат 112
Гейзер Матвій 179
Гелимсон Л. 81 Гельман
Александр 101
Гельман Анатолий (А. Я.) 27–30, 71, 123, 160, 161
Гельман Б. Н. 185, 186
Гемпель Юрій 100
Гендин Анатолий 190
Генин М. 81
Генчикмахер М. 194
Герасимов В. 57
Гетц Олександр 100
Гимадутин Ислям 11, 204
Гинзбург А. Я. 192 Гізелла Кадар
224
Гілевич Ельвіра 215
Годовский Давид 172
Гозман Л. И. 192
Гойда А. 117
Гольд Михаил 48, 49, 51, 101, 109, 124
Гомберг Н. И. 176
Горловский Марк 188
Городецкая Татьяна 56
Гралов Р. 9
Григорьева Светлана 254
Григуш Е. 120
Гриценко Е. 172
Гроут Генріх 100
Гумбатов Ралим 237

Гурбанов Таввакул 112
Гурман М. 44, 189
Гусаков В. 57
Гусейнов Эльнур 112
Гырхиев Атэш 36
Данович Виктор Данилович 106
Данчук Володимир 226
Дацьо Тарас див. Datio Taras
Деканоїдзе Є. 194
Деменева Наталья 87
Демидова С. 117
Дергачев А. 57
Деснер Игорь 105
Джангіров Д. Г. 37
Джафаров Мехти 112
Джафарова С. 112
Джелилов Рустем 1
Джемалединов Ю. 9
Джемилев Мустафа 1
Дингес Олександр 100
Дмитренко Леонід 194
Добкин И. 81
Довганич В. 132
Докс Эдуард 51
Докунина Н. Д. 192
Дор С. 109
Дорфман Б. М. 192
Драч Іван 7
Дреерман Марк 108
Думнич Юрій 132
Дывнич Вадим 33

Евграшина Марина 136
Егорова Наталия 136
Егрешу Георгий Михайлович див. Egressy Gyorgy
Ефременко В. 175, 232, 241
Жилин А. 141
Завилянская Л. 28
Задорожна Лариса 7
Зажигаев Б. В. 110
Закум Салах 12
Закута П. 28
Закута Сара 50
Замостьян Елена 2, 33
Заславский Семён 164
Захарчук Александра 112
Захарчук М. Н. 235 Згырча (Згирча) М. 120
Зеэря I. T. див. Zegrea Ilie Tudor
Зейнал-Заде Надир 145
Зелінський Рішард 246
Зельдина Э. 4
Зиманова Гюльнара 112 Зингер Лейзер 178
Зисельс Иосиф 172, 193
Зисельс Семён 193
Злотник Лариса 177
Иващенко Виктория 87
Ислямов Эльдар 1
Исмайлов Мамед 112
Итенберг Н. 172
Иляш Ю. 132
Іоніцой Валерій 231
Каган М. 28
Калинина Инна 22

Кальницкий Михаил 27, 28
Каменецкая Н. А. 94
Каминир И. М. 34, 187
Кананова Л. 192
Канаш Владимир 22
Каплан Ю. 27–30, 45
Карабулин В. 57
Каршенбаум Михаил 25, 74, 180, 181.
Касаев Р. 9
Каталин Кузьма 224
Кацман Владимир 22
Кацнельсон Абрам (А. И.) 45
Качка Павел 108
Квитко И. С. 192
Кемінь М. 117
Керимов Г. 1
Керимов Ленур 1
Керимова Г. 1
Керимова Зелие 1
Керимова Э. 1
Килару И. 259
Килеев Сергей Геннадиевич 151
Киор В. И. 15
Кисілевський Лев 194
Клименко Г. В. 112
Клюев С. 135
Коваленко Ирина 112
Ковальчук Думитру 209
Кодацкая Лариса 177
Козерод Олег 28, 51, 71
Козин Л. 4

Колесник А. Г. 112 Колесникова Клавдия 93
Комський Б. Г. 192
Кононенко Андрей 136
Кононюк А. 14, 119, 159
Коноп-Ляшко В. 175
Корин И. 27, 28
Королев А. 28–30
Костенко Вячеслав Олегович 57
Костова Дора 125, 126
Котляров А. 81
Котлярский Шаул 172
Кочевський В. 7
Кравцов П. 57
Кравченко Неллі 100
Крайзман И. 28
Криган Григорій див. Crigan Grigore Крузели Вероника див. Krúzsely V. Ксанаді Георгій 257
Кузнецова А. 153
Кузнецова Л. В. 112
Кулютин А. Л. 176
Куперберг И. 172 Куркурин В. К. 80
Курнутин Т. 1
Курсанова М. В. 99
Курталиева Гульнара 1
Куршутов Т. 1
Кутик В. Н. 192
Къуртнезир Закир 174
Лазаркевич Ервін 100
Лазурко Василь 254
Лебединский Валерий 182
Левбарг О. 194

Левин В. Г. 166
Левина Л. 248
Левинзон Г. А. 192
Левитас Илья (И. М.) 28–30, 45, 47, 118
Левитас Феликс 164 Лизен А. М. 192
Лис А. М. 253
Литовченко Николай 81
Лінк Володимир 100
Ловка Яринка 144
Лыжник Я. Р. 248
Любка Емма див. Ljubka Emma
Люманов Риза 1
Ляховецкий Ю. М. 155
Макарян В. 7
Малеваный В. Б. 112
Маліон Валерій 231
Мамакин Ю. 77
Мамедов Тасин 1
Мамедова Саида 112
Маметов С. 9
Мамутов Бекир 68
Мандлер К. М. 176
Марина В. 120
Маркова Вера 112
Марц Анатолій 148
Масальська І. В. 214
Маслов А. П. 166
Медовар Б. И. 45
Миглев Ив. 129
Мидатов Л. 1
Мирская Т. 197, 198

Митеров И. В. 166
Михайленко И. 173
Михалчан Георгий див. Mihalcean Gheorghe
Міхницька Олена 215
Мозер Є. 147
Монастирський Аркадій (Монастырский А. И.) 27–30, 45,
179
Морозов Евгений (Є.) 225, 256
Мостославский А. 28–30
Музафаров Рефик 21
Муравина Софія 25, 180
Навакатікян (Навакатикян) О. 7 Навроцька
Євгенія 130
Нахманович Віталій 48, 51, 172
Непийвода Наталія 169
Нестерчук М. 7
Новиков Дмитрій 2
Новикова С. А. 112
Новрузов Эльшан 36
Ноллендорф Олександр 100
Носач В. 42, 65, 66, 92, 113, 114, 150, 165
Ноткин Р. 172
Овчаренко В. Л. 80 Овчарук
Яна 188
Оганесян Серж 7, 38
Орос С. Ю. 151
Осадчук П. 45
Осипенко О. А. 112
Павлишинец Ю. М. 120
Пантелеева Н. А. 70
Пантелюк Станислав див. Panteluk Stanislaw

Паншин Б. А. 17
Парамоненко П. 154
Парпула С. И. 80
Патрича Донат 59
Пауль Віктор 100
Пацак Н. 81
Петлах Л. 166
Петренко Владимир 12
Петров Олег 40
Петрова В. 117
Петровецкая Э. И. 70
Петровецкий А. Г. 70
Петровцій Иван 131
Петрушенко Г. 81
Підгорна Марія див. Pidhorna Maria
Підлужний (Подлужний) Л. 7
Плапер Давид 81, 82
Плот Шмуель 187
Плоткин Р. 172
Поджарский Михаил 164
Подільський Леонід 144
Подольский Анатолий Ефимович 164
Полотнюк Я. Е. 192
Полянкер Г. И. 45
Попадинець П. 132
Попова А. Я. 17
Попова Мария 167
Попович Матвей 117
Потапова Алла 143
Пох Игорь Л. 200
Проваторов Сергей 136

Прокопенко Александр Витальевич 136
Пустынский Николай Валентинович 134
Радомысельская Н. С. 176
Радченко Николай 12
Раид Найрат 11, 204
Рамазанов Ш. 68
Раупова У. 1
Рафальська Божена (Б. С.) 214, 233
Рац Найрат 11, 204
Ренжинг В. К. 94
Решетько А. П. 112
Рог Л. М. 176
Романов Анатолій Н. 54
Романова Л. В. 112
Ростовцев Олег 24
Рощина Мая 171
Рутковский Павел 112
Рыжавский И. 27–30
Сабослай Степан Карлович 205
Сава М. 120
Савостьянова И. (Севостьянова И.) 104
Савчин І. 16, 69
Садовская Л. 26, 122
Сайбель Людмила 100
Сайфутдинов Ришат 6
Салманов Мехман 36
Сапожніков Дмитро 58
Сапожніков Леонід 5, 20, 179
Сахарова А. Д. 99, 142
Светин Евгений 107, 108
Седвапова Э. 1

Селим Ш. 68
Семенюк И. Д. 254
Сергеев Николай 142
Симчишин Олександр 183
Сікора Л. 16, 69
Сірко Олешко 144
Славчук С. 156
Смертенко Евгений 63
Соколовский А. 28
Сокольский Павел 182
Соловьева Л. М. 112
Спектор А. Л. 187
Співак Беба 194
Старушко Валентина див. Staruszeko Walentyna
Стойловская Н. 35, 42, 64–66, 102, 113, 114, 116, 150, 165
Сторошчук Любомир 254
Субочева Ю. Т. 155
Тагієв Г. 36
Талабішка І. 117
Тарасова Ольга 143
Теленько Богдан 97
Терицану (Тэрыцану) Василе див. Târâuteanu Vasile
Терлекчиева Анифе 1
Тимша (Тімша) М. 120
Тихий С. 172
Тихомиров Павел 136
Тільман Євген 100
Тодорова Л. А. 80
Трахтенберг И. 45
Трофименко А. 57

Трунов В. М. 253
Трунова Лариса 75, 86, 184
Тупайло М. 194
Умеров Ильми 1
Умеров Н. А. 196
Умерова Майе 1
Фадеева Ольга 177
Фазылов Ленур 1
Федичев В. 57
Фединишинець В. 117
Федоренко Н. 66, 150
Фелер М. Д. 83
Фельдман В. 172
Фефер Ольга 194
Финкель Леонид 178
Фишзон Ехиел 172
Філіп Л. 117 Фогель Александр 172
Френкель Михаил (М.) 51, 83, 172, 194
Фролькис В. В. 45
Хабинский М. 182
Хаджи-Иван П. Ф. 113, 114, 150, 165
Хайбулин Р. 55
Хануш Кифайят 112
Хасанов Дамир 18
Хачапурян В. 38
Хачванкян Ваграм 10
Хаят Юхим 183
Ходорковский Г. М. 192
Хорунжа Тетяна 169
Храмова Жанна 177
Хропотинський Андрій 230

Хуршуттов А. 9
Цегляр Я. С. 45
Церунян Женя 7, 8
Циронян С. 7
Цімошенка Барыс 13, 79
Чекановкина Е. 104 Чепурнов Ю. 57
Черепяхин В. 57
Черноморов А. Н. 139
Чигиринская Анна 23
Шайкин И. 45, 47
Шапиро Н. 28
Шахрур Назих 12
Шебанов Олег 163
Шевченко В. В. 70
Шелков-Белов Владислав 19, 157
Шельгорн Альберт 100
Шепа Л. 117 Шепетовский Б. Я.
70
Шерешков Станислав 31, 39, 73, 89, 138, 146, 156
Шехтман С. А. 28, 176
Шишко Э. С. 176
Шломо Вильгельм 34
Шмаков А. 57
Шмист Б. А. 172
Шнайдер В. 90, 91
Шпунт В. 189
Штейнзальц А. 93
Штейнле Олександр 100
Шустер О. 190
Щупак Игорь 164
Эпштейн К. Э. 106, 199

Юдкевич Людмила 23
Юшко Виктор (В. М.) 70, 149
Якобсон С. 192
Яли Иван 80
Яхнин Борис 52 Andreeva L. 203
Bâcu Vasile 213
Balogh Lren 206
Balogh Miklos 206
Bardecki Aleksy 212
Beres Barna 221
Bidzilja Anna 240
Biro Gyöngyi 218
Biro Laszlo 206, 218, 255 Bostan Grigore
249
Brijatâi Anatoli 211
Broasca Stefan 245
Chtopek Adam 216
Ciupac Dumitru 211
Craciun Romeo 229
Crigan Grigore 249, 259
Ctabor Erdelyi 221
Dancsuk Volodimir 240
Datio Taras 251
Dmitrowska Zinaida 212
Dragin Borys 212
Egressy Gyorgy 221
Gavriliuk Iosif 211
Ghiba Viorel 213
Gociu Simion 208, 213, 249
Gorbatiuk Wiaczeslaw 242
Grinciuk G. 203

Gumieniuk Andrzej 217
Gustawska Jadwiga 258
Hanics Vjacseszlav 256
Horvat Vaszil 223
Hostiuc Stefan 249
Jaworska Dorota 41
Jwanowa Maria 216
Ilnickij Vaszil 158
Kacsur Gusztav 220
Kaczurowski Henryk 217 Kolman Ferenc 224 Krúzsely
Veronika 225, 256
Kulirjwicz-Dutkiewicz Teresa 216
Ladizsec Olesz 158
Lajnac Jan 235
Ljubka Emma 226, 240
Lutic Mircea 249
Marina Gheorghe 234
Marina Iurie 234
Mester Magda 206
Mihalcean Gheorghe 259
Nemes Janos 256
Ogijewska Anna 41
Opait Areadie 245
Panteluk Stanislaw 46, 212
Pereguda Wadim 242
Pidhorna Maria 256
Poliova Lidia 211
Razgulov Valerij 222
Rfczurowski Henryk 217
Rusu Liviu 219
Sapca Nicolae 238, 254

Sarcov Egor 211
Sawicka Elena 250
Semenczuk Luba 217
Sorocean F. O. 235
Staruszko Walentyna 246
Suceveanu Arcadie 249
Szabo Bela 221
Szavinec Malvin 240
Szewczenko Borys 212
Sztanko Margit 240
Tarackozi Lidiko 207 Târâuteanu Vasile 203, 210, 249
Toma Nicolae 259
Toth Karoly 206, 252
Vacarciuc Ana 211
Valigurschi V. A. 235
Werminska Larysa 239
Wodrianski Mikolaj 217
Zegrea Ilie Tudor 249
Zubanics Laszlo 206

Географічний покажчик

Алупка

(місто, Автономна Республіка Крим)

Нація (Millet) див. Millet (Нація)

Millet (Нація)

Алушта

(місто, Автономна Республіка Крим)

Надежда=Hoffnung

Hoffnung=Надежда див. Надежда=Hoffnung

Бахчисарай

(місто, Автономна Республіка Крим)

Авдет (Возвращение) Возвращение (Авдет) див.

Авдет (Возвращение).

Бердичів

(місто, Житомир. обл.)

Бердичівська мозаїка (Mozaika Berdyczowska) див.

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка)

Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка)

Берегове

(місто, Закарпат. обл.)

Берегово (Beregszasz) див. Beregszasz (Берегово)

Вісник Берегівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Берегівщини)

Карпатська панорама Karpati panorama див. Karpati panorama=Карпатська панорама

Красное Знамя (Vörös Zászló) див. Vörös Zászló (Красное Знамя)

Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціал-демократ)

Райдуга=Szivarvany див. Szivarvany=Райдуга

Хроніка угорців України (Ukrajnai Magyar Kronika) див. Ukrajnai Magyar Kronika (Хроніка угорців України)

Beregi Hirlap (Вісник Берегівщини)

Beregszasz (Берегово)

Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний соціалдемократ)

Karpati panorama=Карпатська панорама

Szivarvany=Райдуга

Ukrajnai Magyar Kronika (Хроніка угорців України)

Vörös Zászló (Красное Знамя)

Бершадь

(місто, Вінниц. обл.)

Алия (Восхождение) [у газ. «Шабат (Субота)»]

Бэсэдэр [у газ. «Шабат (Субота)»]

Восхождение (Алия) див. Алия (Восхождение)

Калейдоскоп

Субота (Шабат) див. Шабат (Субота)

Шабат (Субота)

Вінниця

Община

Виноградів

(місто, Закарпат. обл.)

Знамя коммунізму (A Kommunizmus zaszlaja) див. A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунізму)

Новини Виноградівщини (Nagyszölös – vidéki Hírek) див. Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини).

A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунізму)

Nagyszölös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини)

Глибока

(місто, Чернівець. обл.)

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca = Новий день

Новий день=Тіпр поу див. Тіпр поу = Новий день

Monitorul de Hliboca=Новий день

Тіпр поу=Новий день

Городок

(місто, Львів. обл.)

Голос Подола (Glos Podola) див. Glos Podola (Голос Подола)

Glos Podola (Голос Подола)

Дніпро

Алевай=Якщо б отак=Если бы так

Вестник Еврейского общинного центра

Вестник Сохнута

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе)

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение)

Если бы так=Алевай=Якщо б отак див. Алевай=

Якщо б отак=Если бы так

Израиль далёкий и близкий

Литературная страница [у газ. «Шабат Шалом»]

Литературная страница [у газ. «Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!»]

Мир вам, друзі!=Шалом, хаверим! див. Шалом,

хаверим!=Мир вам, друзі! **Молодёжная страница** [у

газ. «Шалом,

хаверим!=Мир вам, друзі!»]

Община и ты

Савалан

Ткума (Возрождение) Шабат

Шалом

Шабат Шалом Украина

Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!

Якщо б отак=Если бы так=Алевай див. Алевай=

Якщо б отак=Если бы так

Яхад (Вместе)

Донецьк

Алеф

Армянский вестник

Вестник Донецкого Сохнута

Камбана=Колокол

Колокол=Камбана див. Камбана=Колокол

ЛогоΣ (Слово)

Наш дом – Украина

Наша жизнь в диаспоре и дома

Поляки Донбасу (Polacy Donbasu) див. Polacy Donbasu

(Поляки Донбасу)

Славянский выбор

Слово (ЛогоΣ) див. ЛогоΣ (Слово)

Polacy Donbasu (Поляки Донбасу)

Дрогобич

(місто, Львів. обл.)

Бойки

Голос вчителя=Glos Nauczyciela див. Glos

Nauczyciela=Голос вчителя Лемківська

старонка [у газ. «Бойки»]

Glos Nauczyciela=Голос вчителя

Євпаторія

(місто, Автономна Республіка Крим)

Родина или смерть

Русская община

Житомир

Ган Исроэль (Дети Израиля)

Дети Израиля (Ган Исроэль) див. Ган Исроэль

(Дети Израиля)

Мир (Шолом) див. Шолом (Мир)

Навстречу Мошиаху! Навстречу

Мошиаху! : спецвыпуск

Польська газета (Gazeta Polska) див. Gazeta Polska

(Польська газета)

Слово польське (Slowo Polskie) див. Slowo Polskie

(Слово польське) **Шолом**

(Мир)

Gazeta Polska (Польська газета)

Polska-Україна

Slowo Polskie (Слово польське)

Запоріжжя

Биги авыл=Бигъявел

Бигъявел= Биги авыл див. Биги авыл=Бигъявел

Івано-Франківськ

Кур'єр Станіславовський (Kurjer Stanislawowski) див.

Kurjer Stanislawowski (Кур'єр Станіславовський)

Наша справа

Kurjer Stanislawowski (Кур'єр Станіславовський)

Кам'янець-Подільський (місто, Хмельниц. обл.)

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем

(Мир вам) Шалом Алейхем

(Мир вам)

Керч

(місто, Автономна Республіка Крим)

Керченский вестник (Керчь Хаберджиси) див. Керчь

Хаберджиси (Керченский вестник)

Керчь Хаберджиси (Керченский вестник)

Отчий дом

Київ

Азатамарт=Борьба за свободу

Аль-Баян (Разъяснение)

Арагац

Арагац (вірмен.)

Арраид (Лідер)

Батьківщина (ЕЛЬ ВАТАН) Борьба

за свободу=Азатамарт див.

Азатамарт=Борьба за свободу

Век

Возрождение

Возрождение : информ. бюл.

Возрождение : информ. листок

Возрождение: спецвып.

Возрождение XXI век

Возрождение`91

Вчитель (Меламед) див. Меламед (Вчитель)

Гамайнк (Община)

Голос Азербайджана

Голос Азербайджану див. Голос Азербайджана

Голос Мидии

Дзеннік Кійовські=Dziennik Kijowski див. Dziennik Kijowski=
Дзеннік Кійовські
Дитяча сторінка [у газ. «Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські»]
Еврейские вести [у газ. «Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські»]
Еврейские вести
Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]
Еврейский меридиан
Еврейский мир
Еврейский обозреватель
Елпіда (Надія)
ЕЛЬ ВАТАН (Батьківщина) див. Батьківщина (ЕЛЬ ВАТАН) Кардашлар
Киев еврейский
Литературная страница [у газ. «Возрождение`91»]
Литературная страница [у газ. «Возрождение XXI век»]
Литстудия «Третьи ворота» [у газ. «Возрождение»]
Литературное ателье
Лідер (Аррайд) див. Аррайд (Лідер).
Лідер (Arraid) див. Arraid (Лідер)
Меламед (Вчитель) [у газ. «Хадашот=Новости»]
Минарет
Молодь (Ноар) див. Ноар (Молодь) Надія (Елпіда) див. Елпіда (Надія)
Німецький=Deutscher kanal
Ноар (Молодь)
Новости=Хадашот див. Хадашот=Новости
Нур (Промінь)
Община(Гамайнк) див. Гамайнк (Община)

От сердца к сердцу

Поезія [у газ. «Еврейские вести»]

Посилання (Огніво) див. Огніво (Посилання)

Промінь (Нур) див. Нур (Промінь)

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение)

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение»]

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение`91»] **Речь**

председателя еврейской религиозной общины г.

Киева Нисанэля Орепера [у газ. «От сердца к сердцу»]

Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край)

Роден край (Рідний край) : спеціален брой

Русская правда

Русский мир

Русское собрание

Руське козацьке слово

Славяне

Сохнут

Страницы истории [у газ. «Возрождение»]

Страницы истории [у газ. «Возрождение`91»]

Страничка спонсора [у газ. «Возрождение»]

Форум націй

Хадашот=Новости

Хэсэд Авот=От всей души

Эйникайт=Единение=Єднання

Arraid (Лідер)

Deutscher kanal= Німецький див. Німецький= Deutscher kanal

Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські

Ogniwo (Посилання) [у газ. «Dziennik Kijowski=

Дзеннік ійовські»]

Конотоп
(місто, Сум. обл.)

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь
Лэбн=Жизнь
ЛЭБН=Жизнь=Конотопський край

Корсунь-Шевченківський
(місто, Черкас. обл.)

Надежда

Кременець
(місто, Терноп. обл.)

Спільна спадщина (Wspolne dziedzictwo) див. Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина)
Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина)

Кременчук
(місто, Полтав. обл.)

Лехаим
Синагога

Кривий Ріг
(місто, Дніпропетр. обл.)

Мир вам (Шолом-Алейхем) див. Шолом-Алейхем (Мир вам)
Русская газета
Русский блок

Шолом-Алейхем (Мир вам!)

Кропивницький

**Еврейский мир
Русский блок**

Луганськ

Еврейское возрождение

Казачий рубеж

Лапочка (Мотык) див. Мотык (Лапочка)

Литературная страница [у газ. «Еврейское
возрождение»]

Мотык (Лапочка) [у газ. «Нэр (Свеча)»]

Нэр (Свеча)

Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча)

Львів

Беларус Галічыны

Воскресенье [у газ. «Совесть»]

*Галицькі контракти (Kontrakty Galicyjskie) див. Kontrakty
Galicyjskie (Галицькі контракти)*

Грибной дождь [у газ. «Совесть»]

День за днём

Литературная страница [у газ. «Совесть»]

Літературная старонка [у газ. «Беларус Галічыны»]

Львівська газета= Gazeta Lwowska див. Gazeta

Lwowska=Львівська газета

Львівські зустрічі=Lwowskie Spotkania див. Lwowskie

Spotkania=Львівські зустрічі

Мы [у газ. «Совесть»]

Неделовая женщина

Поэтическая страница [у газ. «Биги авыл»]

Поэтические восходы [у газ. «Совесть»]

Русский вестник

Русское слово

Свет православия [у газ. «Совесть»]

Свобода та відродження=Freiheit und Wiedergeburt

Совесть

Страница для детей [у газ. «Биги авыл=Бигьявел»]

Хэсэд – Арье Шофар

Freiheit und Wiedergeburt= Свобода та відродження див.

Свобода та відродження = Freiheit und Wiedergeburt

Gazeta Lwowska=Львівська газета

Kontrakty Galicyjskie (Галицькі контракти)

Lwowskie Spotkania=Львівські зустрічі

Маріуполь

(місто, Донец. обл.)

Время (ΧρονοΣ) див. ΧρονοΣ (Время)

Литература и искусство греков Меотиды= Loyotexvia

kal texvn twv Ellnvwn tns Malwtibos див. Loyotexvia kal

texvn twv Ellnvwn tns Malwtibos=Литература и

искусство греков Меотиды

Молодое поколение=Nea Gena [у газ. «Эллины

Украины»]

Родничок [у газ. «Эллины Украины»]

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]

ΧρονοΣ (Время)

Эллины Украины

Loyotexvia kal texvn twv Ellnvwn tns
Malwtibos=Литература и искусство греков Меотиды
[у газ. «ΧρονοΣ»] **Neothta**
(Молодість) [у газ. «ΧρονοΣ»]

Мелитополь
(місто, Запоріз. обл.)

Слово

Миколаїв

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе)
Op Sameax=Тиква
Яхад (Вместе)

Новоселиця
(місто, Чернівец. обл.)

Кувынтул Адевэрулуй (Слово правди)
Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля
Ленинистэ (Ленінським шляхом)
Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом)
Слово правди (Кувынтул Адевэрулуй) див. Кувынтул
Адевэрулуй (Слово правди)
Слово правди (Cuvântul adevârului) див. Cuvântul
adevârului (Слово правди)
Cuvântul adevârului (Слово правди)

Одеса

Бджілка (Пчелица) див. Пчелица (Бджілка)
Вечірня зірка (Luceafărul) див. Luceafărul (Вечірня зірка)
Кахоль вэлаван
Ор Самеах (Радісне світло)
Ор Самеах (Радісне світло) : спецвыпуск
Пчелица (Бджілка) [у газ. «Україна (Україна)»]
Рідний край (Роден край) див. Роден край (Рідний край)
Роден край (Рідний край)
Роден край (Рідний край) : спеціален брой
Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу)
Україна (Україна) див. Україна (Україна)
Україна (Україна)
Шомрей Шабос (Соблюдающий субботу)
Luceafărul (Вечірня зірка)

Петрово
(сmt, Кіровоград. обл.)

Колхоз над Тиссой=Kolhoz a Tiszahaton див. Kolhoz a Tiszahaton=Колхоз над Тиссой
Kolhoz a Tiszahaton=Колхоз над Тиссой

Рені
(місто, Одес. обл.)

Ани Тарафы [у газ. «Скынтея Дунэрий»
(Придунайская искра)]
Глия Орловянэ (Орловская нива) [у газ. «Скынтея
Дунэрий» (Придунайская искра)]
Докерул дин Рень=Ренийский докер [у газ. «Скынтея
Дунэрий» (Придунайская искра)]

Комбинатул де кариереолизаря инспенцилар

[у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)].

Контролул народнии акциянязэ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Консынжанул [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Нагорное Астэзь (Нагорненская новь) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Новосельский хлебобороб [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Пажина литерарэ А «СД» (Літературна сторінка в «Придунайской искре») [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Пажина ноастрэ литерарэ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Пажина поэтик (Поетична сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Патріот (Родолюбец) див. Родолюбец (Патріот).

Поетична сторінка (Пажина поэтик) див. Пажина поэтик (Поетична сторінка).

Плугарул де ла Сату-Ноу [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Родолюбец (Патріот) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Світанок [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Скынтея Дунэрий=Придунайская искра

Суботня сторінка (Пажина де сымбэтэ) див. Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка)

Товарищ [у газ. «Скынтея Дунэрий»
(Придунайская искра)]

Севастополь

(місто, Автономна Республіка Крим)

Рссвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет)

Шахар (Рассвет)

Шахар (Рассвет) : спецвыпуск

Сєвєродонецьк

(місто, Луган. обл.)

Братья Славяне Братья

Славяне : харьков. вып.

Сімферополь

Авдет (Возвращение)

Арекет (Движение)

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь)

Голубь Масиса

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение)

Друзі (Хаверим) див. Хаверим (Друзі)

Жиен

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим)

Крымский дом

Къырым (Крим)

Литературная страница [у газ. «Шолэм (Мир)»]

Литературный Крым

Мараморошани= Maratureşenii див.

Maratureşenii=Мараморошани

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Новый мир (Янъы дюнъя) див. Янъы дюнъя (Новый мир)

Отечество

Рассвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет)

Русский Крым

Русский мир

Справедливість (Adalet) див. Adalet (Справедливість)

Хаверим (Друзі)

Хидает (Верный путь)

Шахар (Рассвет)

Шолэм (Мир) Янъы дюнъя

(Новый мир)

Adalet (Справедливість)

Солотвино

(смт, Закарпат. обл.)

Мараморошани= Maratureşenii див.

Maratureşenii=Мараморошани

Maratureşenii=Мараморошани

Станиця Луганська

(місто, Луган. обл.)

Казачий рубеж

Слово казака

Старий Крим

(місто, Автономна Республіка Крим)

Бирлик=Согласие

Ватан (Родина)

Родина (Ватан) див. Ватан (Родина)

Согласие=Бирлик див. Бирлик=Согласие

Сторожинець

(місто, Чернівець. обл.)

Досвітні вогні [у газ. «Meleag Natal=Рідний край»] *Наш*

вибір (Optiunea noastra) див. Optiunea noastra

(Наш вибір)

Рідний край= Meleag Natal див. Meleag Natal =

Рідний край

Сатул Советик (Советское село)

Советское село (Сатул Советик) див. Сатул Советик

(Советское село)

Советское село (Satul Sovietic) див. Satul Sovietic

(Советское село)

Meleag Natal=Рідний край

Optiunea noastra (Наш вибір)

Satul Sovietic (Советское село)

Судак

(місто, Автономна Республіка Крим)

Сувдагъ сеси=Судакский вестник Судакский

вестник=Сувдагъ сеси див. Сувдагъ

сеси=Судакский вестник

Суми

Вместе (Яхад) див. Яхад (Вместе)

Яхад (Вместе)

Яхад (Вместе) : спецвыпуск

Тячів

(місто, Закарпат. обл.)

Дружба=Приетения див. Приетения=Дружба

Приетения=Дружба

Ужгород

Вісті Ужгородщини (Ung videki Hirek) див. Ung videki

Hirek (Вісті Ужгородщини)

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття)

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati

igas Szo (Карпатське слово правди) Молодь

Закарпаття (Karpatontuli Ifjüsäg) див.

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття)

Подкарпатська Русь

Романі Яг (Циганська Ватра)

Русинська бисіда

Світло комунізму (A Kommunizmus Fenyei) див.

A Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму)

Соціал-демократ (Social-Democrat) див. Social-Democrat

(Соціал-демократ)

Срібна земля=Ezüst fold

Циганська Ватра (Романі Яг) див. Романі Яг (Циганська Ватра)

A Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму)

Apsa

Ezust fold Срібна земля=Ezust fold див. Срібна земля=Ezust fold

Karpatalja (Закарпаття)

Karpati igas Szo (Карпатське слово правди)

Karpatontuli Ifjüsäg (Молодь Закарпаття)

Social-Democrat (Соціал-демократ)

Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини)

Феодосія

(місто, Автономна Республіка Крим)

Ватан (Родина)

Родина (Ватан) див. Ватан (Родина)

Харків

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах

Вся Русь

Еврейский обозреватель=Jewish Observer

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир)

Очаг

Собеседник=Бенсиах

Твоя газета=Deine zeitung

Шалом (Мир)

Deine zeitung=Твоя газета див. Твоя газета=Deine zeitung

Херсон

*Добро и милосердие (Хесед Шмуэль) див. Хесед Шмуэль
(Добро и милосердие)*

Еврейская муза [у газ. «Шолэм (Мир)»]

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир)

Хесед Шмуэль (Добро и милосердие)

Шолэм (Мир)

Хмельницький

*Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир
вам)*

Наша Родина=Nasza Rodzina

Шалом Алейхем (Мир вам)

Nasza Rodzina=Наша Родина див. Наша

Родина=Nasza Rodzina

Хотин

(місто, Чернівець. обл.)

*Посланець Буковини (Mesager Bucovinean) див. Mesager
Bucovinean (Посланець Буковини)*

Mesager Bucovinean (Посланець Буковини)

Хуст

(місто, Закарпат. обл.)

Русинська газета

Черкаси

Вместе=Инэйнем

Инэйнем= Вместе див. Вместе=Инэйнем
Рейзелэ [у газ. «Вместе=Инэйнем»]

Чернігів

Букварь–оле

Віра (Credinta) див. Credinta (Віра) Воскресение
(Тхия) див. Тхия (Воскресение)

Сохнутон Тхия
(Воскресение)

Чернівці

Зориле Буковиней див. Zorile Bucovinei

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei
(Зоря Буковини)

Літературна північ (Septentrion literar) див. Septentrion
literar (Літературна північ)

Літературна сторінка (Пажина литерарэ) див. Пажина
литерарэ (Літературна сторінка)

Мой Израиль

Молодь (Junimea) див. Junimea (Молодь)

Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ.
«Зориле Буковиней»]

Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc
(Румунський шлях)

Світ=Lumea див. Lumea=Світ

Свобода слова=Libertatea Cuvântului див. Libertatea
Cuvântului = Свобода слова

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець)

Фиул патрией [у газ. «Зориле Буковиней»] *Чернівецький*
кур'єр=Curierul de Cernăuți див. Curierul de

Cernăuți = Чернівецький кур'єр Черновицер
блетер=*Черновицкие листки див. Черновицкие
листки* = Черновицер блетер

Черновицкие листки=Черновицер блетер

Шофар

Arcasul (Стрілець)

Concordia

Credinta (Віра) [у газ. «*Zorile Bucovinei*»]

Curierul de Cernăuți=Чернівецький кур'єр

Junimea (Молодь)

Libertatea Cuvântului=Свобода слова

Lumea=Світ

Pagina Literara (Літературна сторінка) [у газ. «*Zorile
Bucovinei*»]

Plaj Romanesc (Румунський шлях)

Septentrion literar (Літературна північ)

Zorile Bucovinei (Зоря Буковини)

Ялта

(місто, Автономна Республіка Крим)

Таврида (Tavrida) див. Tavrida (Таврида)

Tavrida (Таврида)

Б. м.

Пасхальный Седер

ВИДАННЯ НАЦІОНАЛЬНИХ СПІЛЬНОТ

Азербайджанці

Голос Азербайджана
Голос Азербайджану
Нація (Millet) див. Millet (Нація)
Очаг
Савалан
Millet (Нація)

Араби

Батьківщина (ЕЛЬ ВАТАН)
ЕЛЬ ВАТАН (Батьківщина) див. Батьківщина (ЕЛЬ ВАТАН)

Афганці Нур

(Промінь)
Промінь (Нур) див. Нур (Промінь)

Білоруси

Беларус Галічыны
Литературный Крым
Літературная старонка [у газ. «Беларус Галічыны»]

Бойки

Бойки

Болгари

Бджілка (Пчелица) див. Пчелица (Бджілка)
Патріот (Родолюбец) див. Родолюбец (Патріот).

Пчелица (Бджілка) [у газ. «Україна (Україна)»]

Родолубец (Патріот) [у газ. «Скынтея Дунэрий»

(Придунайская искра)]

Рідний край (Роден край) див. *Роден край (Рідний край)*

Роден край (Рідний край)

Роден край (Рідний край) : спеціален брой. – Київ.

Роден край (Рідний край) : спеціален брой. – Одесса.

Україна (Україна) див. *Україна (Україна)*

Україна (Україна)

Вірмени

Азатамарт=Борьба за свободу

Арагац

Арагац (вірмен.)

Армянский вестник

Арраид (Лідер)

Борьба за свободу=Азатамарт див.

Азатамарт=Борьба за свободу

Гамайнк (Община)

Голубь Масиса

Лідер (Арраид) див. *Арраид (Лідер)*

Лідер (Arraid) див. *Arraid (Лідер)*

Община(Гамайнк) див. *Гамайнк (Община)*

Arraid (Лідер)

Греки

Бирлик=Согласие

Время (ΧροποΣ) див. *ΧροποΣ (Время)*

Елпіда (Надія)

Камбана=Колокол

Колокол=Камбана див. Камбана=Колокол
Литература и искусство греков Меотиды=Loyotexvia
kal texvn twv Еллнvwv tns Malwtibos див. Loyotexvia kal
texvn twv Еллнvwv tns Malwtibos=Литература
и искусство греков Меотиды

Λογος (Слово)

Молодість (Neothta) див. Neothta (Молодість)

Молодое поколение=Nea Gena [у газ. «Эллины Украины»]

Надія (Елпіда) див. Елпіда (Надія)

Родничок [у газ. «Эллины Украины»]

Слово (Λογος) див. Λογος (Слово)

Согласие=Бирлик див. Бирлик=Согласие

Утренняя звезда [у газ. «Эллины Украины»]

Χρονος (Время)

Эллины Украины

Loyotexvia kal texvn twv Еллнvwv tns

Malwtibos=Литература и искусство греков Меотиды

[у газ. «Χρονος»]

Nea Gena=Молодое поколение див. Молодое поколение=Nea Gena

Neothta (Молодість) [у газ. «Χρονος»]

Донські козаки

Казачий рубеж

Євреї

Алеваї=Якщо б отак=Если бы так

Алеф

Алия (Восхождение) [у газ. «Шабат (Субота)»]

Бенсиах=Собеседник див. Собеседник=Бенсиах

Букварь–оЛе

Бэсэдэр [у газ. «Шабат (Субота)»]

Век

Вестник Донецкого Сохнута

Вестник Еврейского общинного центра

Вестник Сохнута

Вместе=Инэйнем

Возрождение

Возрождение : информ. бюл.

Возрождение : информ. листок

Возрождение : спецвыпуск

Возрождение (Ткума) див. Ткума (Возрождение)

Возрождение XXI век

Возрождение`91

Воскресение (Тхия) див. Тхия (Воскресение)

Восхождение (Алия) див. Алия (Восхождение)

Вчитель (Меламед) див. Меламед (Вчитель)

Ган Исроэль (Дети Израиля)

Дети Израиля (Ган Исроэль) див. Ган Исроэль (Дети Израиля)

Добро и милосердие (Хесед Шмуэль) див. Хесед Шмуэль (Добро и милосердие)

Друзі (Хаверим) див. Хаверим (Друзі).

Еврейская муза [у газ. «Шолэм (Мир)»]

Еврейские вести

Еврейские вести [у газ. «Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські»]

Еврейские штучки [у газ. «Еврейские вести»]

Еврейский меридиан

Еврейский мир

Еврейский мир : бюллетень

Еврейский обозреватель [у газ. «Еврейский меридиан»]

Еврейский обозреватель=Jewish Observer

Еврейское возрождение

Единение=Єднання=Эйникайт див.

Эйникайт=Единение=Єднання

Если бы так=Якщо б отак=Алевайт див. Алевайт=Якщо б отак=Если бы так

Єднання=Единение=Эйникайт див.

Эйникайт=Единение=Єднання

Жизнь=Лэбн див. Лэбн=Жизнь

Израиль далёкий и близкий : прил. к газ. «Шабат Шалом»

Израильский калейдоскоп [у газ. «Шабат»]

Инэйнем=Вместе див. Вместе=Инэйнем

Калейдоскоп [у газ. «Шабат»] : спецвыпуск

Кахоль вэлаван

Киев еврейский

Лапочка (Мотык) див. Мотык (Лапочка)

Лехаим

Литературная страница [у газ. «Возрождение`91»]

Литературная страница [у газ. «Возрождение XXI век»]

Литературная страница [у газ. «Еврейское возрождение»]

Литературная страница [у газ. «Шабат Шалом»]

Литературная страница [у газ. «Шалом, хаверим!»]

Литературная страница [у газ. «Шолэм (Мир)»]

Литстудия «Третьи ворота» [у газ. «Возрождение»]

Лэбн=Жизнь

Лэбн=Жизнь : спецвыпуск

Лэбн=Жизнь=Конотопський край

Меламед (Вчитель) [у газ. «Хадашот=Новости»]

Мир (Шалом) див. Шалом (Мир).

Мир (Шолэм) див. Шолэм (Мир).

Мир вам (Шалом Алейхем) див. Шалом Алейхем (Мир вам).

Мир вам (Шолом-Алейхем) див. Шолом-Алейхем (Мир вам).

Мир вам, друзі!=Шалом, хаверим! див. Шалом, хаверим!=Мир вам, друзі!

Мой Израиль

Молодёжная страница [у газ. «Шалом, хаверим!=Мир вам, друзья!»]

Молодь (Ноар) див. Ноар (Молодь)

Мотык (Лапочка) [у газ. «Нэр (Свеча)»] **Навстречу Мошиаху!**

Навстречу Мошиаху! : спецвып.

Надежда

Наша жизнь в диаспоре и дома

Ноар (Молодь)

Нэр (Свеча)

Община

Община и ты

Ор Самеах (Радісне світло)

Ор Самеах (Радісне світло) : спецвыпуск

Ор Самеах=Тиква

От сердца к сердцу

Пасхальный Седер

Поезія [у газ. «Еврейские вести»]

Радісне світло (Ор Самеах) див. Ор Самеах (Радісне світло)

Рассвет (Шахар) див. Шахар (Рассвет)

Рейзелэ : дет. страничка [у газ. «Вместе = Инэйнем»]

Религиозная страничка [у газ. «Возрождение»]
Религиозная страничка [у газ. «Возрождение`91»]
**Речь председателя еврейской религиозной
общины г. Киева Нисанэля Оропера** [у газ. «От
сердца к сердцу»] *Свеча (Нэр) див. Нэр (Свеча)*
Синагога
Слово
Собеседник=Бенсиах
*Соблюдающий субботу (Шомрей Шабос) див. Шомрей
Шабос (Соблюдающий субботу)*
Сохнутон
Страницы истории [у газ. «Возрождение»]
Страницы истории [у газ. «Возрождение`91»]
Страничка спонсора [у газ. «Возрождение»]
Ткума (Возрождение)
Тхия (Воскресение)
Форум націй
Хаверим (Друзі)
Хадашот=Новости
Хесед Шмуэль (Добро и милосердие)
Хэсэд Авот=От всей души
Хэсэд – Арье
*Черновицер блетер=Черновицкие листки див.
Черновицкие листки=Черновицер блетер*
Черновицкие листки=Черновицер блетер
Шабат (Субота)
Шабат Шалом
Шабат Шалом Украина Шалом
(Мир)
Шалом Алейхем (Мир вам) Шалом,
хаверим!=Мир вам, друзі! Шахар
(Рассвет)

Шахар (Рассвет) : спецвыпуск **Шолом**
(Мир). – Житомир.

Шолом-Алейхем! (Мир вам!) Шолэм
(Мир). – Симферополь.

Шолэм (Мир). – Херсон.

Шомрей Шабос

Шофар. – Львів.

Шофар. – Черновцы.

Эйникайт=Единение=Єднання

*Якщо б отак=Если бы так=Алевай див. Алевай=Якщо б
отак=Если бы так*

Яхад (Вместе). – Николаев.

Яхад (Вместе). – Сумы.

Яхад (Вместе) : прил. к газ. «Шабат Шалом»

Яхад (Вместе) : спецвыпуск. – Сумы.

Козаки

Руське козацьке слово

Кримські татари

Авдет (Возвращение)

Арекет (Движение)

Ватан (Родина)

Верный путь (Хидает) див. Хидает (Верный путь)

Возвращение (Авдет) див. Авдет (Возвращение)

Движение (Арекет) див. Арекет (Движение)

Керченский вестник (Керчь Хаберджиси) див. Керчь

Хаберджиси (Керченский вестник)

Керчь Хаберджиси (Керченский вестник)

Крим (Къырым) див. Къырым (Крим)

Крымский дом

Къырым (Крим)

Минарет

Новый мир (Янъы дюнъя) див. Янъы дюнъя (Новый мир)

Отчий дом

Родина (Ватан) див. Ватан (Родина)

Родина или смерть!

Справедливість (Adalet) див. Adalet (Справедливість)

Сувдагъ сеси=Судакский вестник

Судакский вестник=Сувдагъ сеси див. Сувдагъ

сеси=Судакский вестник

Хидает (Верный путь) Янъы дюнъя (Новый мир)

Adalet (Справедливість)

Курди

Голос Мидии

Лемки

Лемківська сторінка

Молдавани

Ана Тарафы [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Вечірня зірка (Luceafărul) див. Luceafărul (Вечірня зірка)

Глия Орловянэ (Орловская нива) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Докерул дин Рень=Ренийский докер [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]

Дружба= Приетения див. Приетения = Дружба
Комбинатул де кариереолизаря инспенцилар [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Контролул народнии акциянязэ=Народный контроль в действии [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Консынжянул [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Літературна сторінка в «Придунайской искре» (Пажина литерарэ А «СД») див. Пажина литерарэ А «СД»
(Літературна сторінка в «Придунайской искре»)
Молодь (Junitea) див. Junitea (Молодь)
Нагорненская новь(Нагорное Астэзь) див. Нагорное Астэзь (Нагорненская новь)
Нагорное Астэзь (Нагорненская новь) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Народный контроль в действии=Контролул народнии акциянязэ див. Контролул народнии акциянязэ=Народный контроль в действии
Новосельский хлебороб [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Пажина де сымбэтэ (Суботня сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Пажина литерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Пажина литерарэ А «СД» (Літературна сторінка в «Придунайской искре») [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Пажина ноастрэ литерарэ [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская искра)]
Пажина поэтик (Поетична сторінка) [у газ. «Скынтея

Дунэрий» (Придунайская искра)]

Плугарул де ла Сату-Ноу [у газ. «Скынтея Дунэрий»
(Придунайская искра)]

*Поетична сторінка (Пажина поетик) див. Пажина
поетик (Поетична сторінка).*

*Придунайская искра=Скынтея Дунэрий див. Скынтея
Дунэрий=Придунайская искра*

Приетения=Дружба

*Ренийский докер=Докерул дин Рень див. Докерул дин
Рень=Ренийский докер*

Сатул Советик (Советское село)

Світанок [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская
искра)]

Скынтея Дунэрий=Придунайская искра

*Советское село (Сатул Советик) див. Сатул Советик
(Советское село)*

*Советское село (Satul Sovietic) див. Satul Sovietic
(Советское село)*

*Суботня сторінка (Пажина де сымбэтэ) див. Пажина де
сымбэтэ (Суботня сторінка)*

Товариш [у газ. «Скынтея Дунэрий» (Придунайская
искра)]

Junimea (Молодь)

Luceafărul (Вечірня зірка)

Satul Sovietic=Советское село

Німці

Надежда=Hoffnung див. Hoffnung= Надежда

Німецький канал=Deutscher Kanal

Свобода та відродження=Freiheit und Wiedergeburt

Твоя газета=Deine zeitung

Форум націй

Deine zeitung=Твоя газета див. Твоя газета=*Deine zeitung* *Deutscher Kanal*=Німецький канал див. Німецький канал=*Deutscher Kanal*

Freiheit und Wiedergeburt=Свобода та відродження див. Свобода та відродження=*Freiheit und Wiedergeburt*

Hoffnung=Наdejда

Поляки

Бердичівська мозаїка (*Mozaika Berdyczowska*) див. *Mozaika Berdyczowska* (*Бердичівська мозаїка*)

Галицькі контракти (*Kontrakty Galicyjskie*) див. *Kontrakty Galicyjskie* (*Галицькі контракти*)

Голос вчителя=*Glos Nauczyciela* див. *Glos Nauczyciela*=Голос вчителя

Голос Подола=*Glos Podola* див. *Glos Podola*=Голос Подола

Дзеннік Кійовські=*Dziennik Kijowski* див. *Dziennik Kijowski*=Дзеннік Кійовські

Дитяча сторінка [у газ. «*Dziennik Kijowski*=Дзеннік Кійовські»]

Еврейские вести [у газ. «*Dziennik Kijowski*=Дзеннік Кійовські»]

Кур'єр Станіславовський (*Kurjer stanislawowski*) див. *Kurjer stanislawowski* (*Кур'єр Станіславовський*)

Львівська газета=*Gazeta Lwowska* див. *Gazeta Lwowska*=Львівська газета

Львівські зустрічі=*Lwowskie Spotkania* див. *Lwowskie Spotkania*=Львівські зустрічі

Наша Родина=**Nasza Rodzina**

Польська газета=*Gazeta Polska* див. *Gazeta*

Polska=Польська газета
Поляки Донбасу=*Polacy Donbasu* див. *Polacy Donbasu*=Поляки Донбасу
Посилання (Ogniwo) див. *Ogniwo (Посилання)* Слово польське=*Slowo Polskie* див. *Slowo Polskie*=Слово польське
Спільна спадщина (Wspolne dziedzictwo) див. *Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина)*
Dziennik Kijowski=Дзеннік Кійовські
Gazeta Lwowska=Львівська газета
Gazeta Polska=Польська газета
Glos Nauczyciela=Голос вчителя
Glos Podola=Голос Подола
Kontrakty Galicyjskie (Галицькі контракти)
Kurjer stanislawowski (Кур'єр Станіславовський)
Lwowskie Spotkania=Львівські зустрічі
Mozaika Berdyczowska (Бердичівська мозаїка) *Nasza Rodzina*=Наша Родина див. *Наша Родина*=*Nasza Rodzina*
Ogniwo (Посилання) [у газ. «Dziennik Kijowski = Дзеннік Кійовські»]
Polacy Donbasu=Поляки Донбасу **Polska–Україна** : дод. до газ. «Голос громадянина»
Slowo Polskie=Слово польське
Wspolne dziedzictwo (Спільна спадщина)

Роми

Романі Яг (Циганська Ватра)

Циганська Ватра (Романі Яг) див. *Романі Яг (Циганська Ватра)*

Росіяни

Братья славяне

Братья славяне : харьков. вып.
Воскресенье [у газ. «Совесть»]
Вся Русь
Грибной дождь [у газ. «Совесть»]
День за днём
Литературная страница [у газ. «Совесть»]
Литературное ателье
Литературный Крым
Мы [у газ. «Совесть»]
Наша справа : спецвыпуск
Неделовая женщина
Отечество
Поэтические восходы [у газ. «Совесть»]
Русская Америка
Русская газета
Русская община
Русская правда
Русский блок
Русский вестник
Русский Крым
Русский мир. – Киев.
Русский мир. – Симферополь.
Русское слово. – Львов.
Русское собрание
Свет православия [у газ. «Совесть»]
Славяне
Славянский выбор
Совесть
Tavrida

Румуни

Герцаївська газета=Gazeta de Hertа див. Gazeta de Hertа=Герцаївська газета

Досвітні вогні [у газ. «Meleag Natal=Рідний край»]

Згода (Concordia) див. Concordia (Згода)

Кувьнтул Адевэрулуй (Слово правди)

Ленінським шляхом (Пе каля Ленинистэ) див. Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом)

Літературна північ (Septentrion literar) див. Septentrion literar (Літературна північ)

Мараморошани=Maramureşenii

Maramureşenii=Мараморошани

Наш вибір(Optiunea noastra) див. Optiunea noastra (Наш вибір)

Новий день=Monitorul de Hliboca див. Monitorul de Hliboca=Новий день

Новий=Timр nou день див. Timр nou=Новий день

Пе каля Ленинистэ (Ленінським шляхом)

Посланець Буковини (Mesager Bucovinean) див. Mesager Bucovinean (Посланець Буковини)

Рідний край=Meleag Natal див. Meleag Natal=Рідний край

Румунський шлях (Plaj Romanesc) див. Plaj Romanesc (Румунський шлях)

Світ=Lumea див. Lumea=Світ

Свобода слова=Libertatea Cuvântului див. Libertatea Cuvântului = Свобода слова

Слово правди (Кувьнтул Адевэрулуй) див. Кувьнтул Адевэрулуй (Слово правди)

Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul adevărului (Слово правди)

Стрілець (Arcasul) див. Arcasul (Стрілець)

Чернівецький кур'єр=Curierul de Cernăuți див. Curierul de

Cernăuți=Чернівецький кур'єр
Слово правди (Cuvântul adevărului) див. Cuvântul
adevărului (Слово правди)

Apsa

Arcasul (Стрілець)

Concordia (Згода)

Curierul de Cernăuți=Чернівецький кур'єр

Cuvântul adevărului (Слово правди)

Gazeta de Hertza=Герцаївська газета

Libertatea Cuvântului=Свобода слова

Lumea=Світ

Maramureșeni=Мараморошани

Meleag Natal=Рідний край

Mesager Bucovinean (Посланець Буковини)

Monitorul de Hliboca=Новий день

Opțiunea noastră (Наш вибір)

Plaj Romanesc (Румунський шлях)

Septentrion literar (Літературна північ)

Țimp nou=Новий день

Русини

Подкарпатська Русь

Русинська бисіда.

Русинська газета

Татари

Аль-Баян (Разъяснение)

Биги авыл=Бигьявел

Бигьявел=Биги авыл див. Биги авыл=Бигьявел

Жиен

Наш дом – Украина

Поэтическая страница [у газ. «Биги авыл»]

Разъяснение (Аль-Баян) див. Аль-Баян (Разъяснение)

Тюрки

Кардашлар

Угорці

Берег інфо (Bereg info) див. Bereg info (Берег інфо)

Берегово (Beregszasz) див. Beregszasz (Берегово)

Віра (Credinta) див. Credinta (Віра)

Вісник Берегівщини (Beregi Hirlap) див. Beregi Hirlap (Вісник Берегівщини)

Вісті Ужгородщини (Ung videki Hirek) див. Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини)

Закарпаття (Karpatalja) див. Karpatalja (Закарпаття)

Знамя коммунізму (A Kommunizmus zaszlaja) див. A Kommunizmus zaszlaja (Знамя коммунізму)

Зориле Буковиней (Зоря Буковини)

Зоря Буковини (Зориле Буковиней) див. Зориле

Буковиней (Зоря Буковини)

Зоря Буковини (Zorile Bucovinei) див. Zorile Bucovinei (Зоря Буковини)

Карпатська панорама=Karpati panorama див. Karpati panorama= Карпатська панорама

Карпатське слово правди (Karpati igas Szo) див. Karpati igas Szo (Карпатське слово правди)

Колхоз над Тиссою= Kolhoz a Tiszahaton див. Kolhoz a Tiszahaton=Колхоз над Тиссою

Красное Знамя (Vörös Zászló) див. Vörös Zászló (Красное Знамя)

Літературна сторінка (Пажина літерарэ) [у газ.

«Зориле Буковиней»] див. Пажина літерарэ

(Літературна сторінка) [у газ. «Зориле Буковиней»]

*Молодь Закарпаття (Karpátontuli Ifjúság) див.
Karpátontuli Ifjúság (Молодь Закарпаття)
Новини Виноградівщини (Nagyszőlös – vidéki Hírek) див.
Nagyszőlös – vidéki Hírek (Новини Виноградівщини)
Пажина літерарэ (Літературна сторінка) [у газ. «Зориле
Буковиней»]
Прикордонний соціал-демократ (Hatarmenti
szocialdemokrata) див. Hatarmenti szocialdemokrata
(Прикордонний соціал-демократ)
Райдуга= Szivarvany див. Szivarvany=Райдуга
Світло комунізму (A Kommunizmus Fenyei) див. A
Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму)
Соціал-демократ (Natarmenti Szocialdekrata) див.
Natarmenti Szocialdekrata (Соціал-демократ)
Соціал-демократ (Social-Democrat) див. Social-Democrat
(Соціал-демократ)
Срібна земля=Ezüst Föld
Фиул патрией [у газ. «Зориле Буковиней»]
*Хроніка угорців України (Ukrajnai Magyar Kronika) див.
Ukrajnai Magyar Kronika (Хроніка угорців України)*
Bereg info (Берег інфо)
Beregi Hírlap (Вісник Берегівщини)
Beregszasz (Берегово)
Credinta (Віра) [у газ. «Zorile Bucovinei»]
Ezüst Föld=Срібна земля див. Срібна земля=Ezüst Föld
**Hatarmenti szocialdemokrata (Прикордонний
соціалдемократ)**
Karpatalja (Закарпаття)
Karpati igaz Szo (Карпатське слово правди)
Karpati panoráma=Карпатська панорама
Karpátontuli Ifjúság (Молодь Закарпаття)
Kolhoz a Tiszahaton=Колхоз над Тиссой*

A Kommunizmus Fenyei (Світло комунізму)
A Kommunizmus zaszlaja (Знамя комунізму)
Nagyszölös – videki Hirek (Новини Виноградівщини)
Natarmenti Szocialdekrata (Соціал-демократ)
Pagina Literara (Літературна сторінка) [у газ. «Zorile Bucovinei»]
Social-Democrat (Соціал-демократ)
Szivarvany=Райдуга
Ukrajnai Magyar Kronika (Хроніка угорців України)
Ung videki Hirek (Вісті Ужгородщини)
Vörös Zászló (Красное Знамя)
Zorile Bucovinei (Зоря Буковини)

Міжнаціональні видання
Крымский дом

ПОКАЖЧИК МОВ ВИДАНЬ

	Азербайджанська	36, 145, 237
Англійська		37, 52, 172
Арабська		84
Білоруська		13, 79
Болгарська		121, 125, 126, 129, 167
Вірменська		2, 7, 8, 33, 38, 204
Грецька		54, 80, 87, 175, 195, 232, 241
Іврит		107, 108
Їдиш		3, 5, 20, 24, 25, 28, 34, 45, 47, 58, 70, 81–83, 88, 101, 122, 155, 164, 166, 171–173, 176–179, 180– 182, 184–194, 197–200
Кримськотатарська		1, 21, 68, 162, 174, 196, 201
Молдовська		35, 42, 64–66, 92, 113, 114, 116, 120, 150, 165, 219, 230, 248
Німецька		94, 100, 148, 163
Польська		41, 46, 97, 212, 214–217, 227, 228, 233, 239, 242, 246, 247, 250, 258
Ромська		130

Російська	1–6, 9–12, 14, 15, 17–34, 36–40, 42–53, 55–63, 65, 67, 68, 70–78, 80–91, 93–96, 98–102, 104–115, 118, 119–124, 126–128, 133–143, 145, 146, 149, 151–157, 159–161, 163–168, 171–201, 224–226, 230–232, 237, 241, 242, 253
Румунська	43, 202, 203, 208, 210, 211, 213, 229, 231, 234–236, 238, 243, 245, 249, 254
Русинська	117, 131, 132
Татарська	6, 14, 55
Тюркська	60
Угорська	158, 170, 205–207, 209, 218, 220–226, 240, 244, 251, 252, 255–257, 259
Українська	2, 3, 5, 7, 12, 14, 16–18, 20, 24, 25, 28, 36, 37, 41, 43, 45, 47, 49, 54, 58, 69, 83, 87, 97, 98, 100, 103, 113, 114, 118, 121, 130, 144, 147, 148, 163, 164, 166, 169, 172, 175, 179, 182–184, 192, 194, 195, 214–217, 221, 223–225, 230, 231, 233, 235, 242, 246, 247.

СПИСОК СКОРОЧЕНИХ НАЗВ У ЗАГОЛОВКАХ І ПІДЗАГОЛОВКАХ ГАЗЕТ ТА ЇХ ПОВНЕ НАЙМЕНУВАННЯ

Скорочення білоруською мовою

НКТ – нацыянальна-культурнае таварыства

Скорочення російською мовою

«СД» – Скынтея Дунэрий (Придунайская искра)

Скорочення українською мовою

ДУМУ – Духовне управління мусульман України

ЛКСМ – Ленінський Комуністичний Союз Молоді

ЛТД (ТОВ) див. ТОВ (ЛТД)

ОДА – обласна державна адміністрація

ТОВ (ЛТД) – товариство з обмеженою відповідальністю

УПП – українське приватне підприємство

Скорочення російською мовою

АРК – Автономная Республика Крым

АОЗТ – акционерное общество закрытого типа

ВЛД (ООО) див. ООО (ВЛД)

ЗУБР – За союз Украины, Белоруссии, России

КВЦ – культурно-воспитательный центр

КПУ – Коммунистическая партия Украины

НДКТ – Национальное движение крымских татар

НПЧП – научно-промышленное частное предприятие

ООО (ВЛД) – общество с ограниченной
ответственностью

РК КПУ – районный комитет Коммунистической партии
Украины
СССР – Союз Советских Социалистических Республик
США – Соединенные Штаты Америки
УОРК – Украинское общество русской культуры
ХАБАД – молодежная организация хасидов
ХНФ – харьковский национальный фонд

ЗМІСТ

ВІД УКЛАДАЧІВ

3

КАТАЛОГ ГАЗЕТ

7

ХРОНОЛОГІЧНИЙ ПОКАЖЧИК

138

ІМЕННИЙ ПОКАЖЧИК

261

ГЕОГРАФІЧНИЙ ПОКАЖЧИК

279

ВИДАННЯ НАЦІОНАЛЬНИХ СПІЛЬНОТ

302

ПОКАЖЧИК МОВ ВИДАНЬ

321

СПИСОК СКОРОЧЕНИХ НАЗВ У ЗАГОЛОВКАХ І

ПІДЗАГОЛОВКАХ

ГАЗЕТ ТА ЇХ ПОВНЕ НАЙМЕНУВАННЯ

323

Наукове видання

**Газети національних спільнот України 1988–2004 років у фондах
Національної бібліотеки України імені
В. І. Вернадського**

Автори-укладачі:

Олена Сергіївна Залізнюк
Ірина Миколаївна Швець

Комп'ютерна верстка
Ірина Миколаївна Швець

Підп. до друку 28/10/2022. Формат 70х100 /16. Папір офс.

Друк офс. Ум. друк. арк.

Обл.-вид. арк.

Наклад 200 прим. Зам. № 6

Віддруковано у Національній бібліотеці України
імені В. І. Вернадського

Голосіївський пр-т, 3, Київ 03039

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до Державного реєстру видавців, виготівників
і розповсюджувачів видавничої продукції

ДК № 1390 від 11.06.2003

